



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

ADMINISTRAZIO BALDINTZA ZEHATZEN AGIRIA

Esp. Zkia: 2026ZERL0004

PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES

I. KONTRATUAREN EDUKIA

I. CONTENIDO DEL CONTRATO

1.KONTRATUAREN XEDEA

1.OBJETO DEL CONTRATO

Agiri honen arabera egiten den kontratuak honako xede hau izango du; **AZKOITIKO UDALERRIAN ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA ZERBITZUA kontratatzea**, bai Preskripzio Teknikoen Agirian zehaztutako baldintzetan, bai Agiri honetan bertan zehaztutakoetan, bai zerbitzua arautzen duen araudian ezarritakoa eta baita, kontratuaren esleipendun izaten den eskaintzan zehaztutakoetan ere.

El contrato que en base al presente pliego se realice tendrá por objeto la prestación del **SERVICIO DE AYUDA DOMICILIARIA EN EL MUNICIPIO DE AZKOITIA**, en las condiciones determinadas en el Pliego de Prescripciones Técnicas, en el presente Pliego, en el reglamento regulador del servicio y en la oferta que resulte adjudicataria del contrato.

CPV Nomenklatura: 85312000-9 (Gizarte-laguntzako zerbitzuak ostatu eman gabe)

Nomenclatura CPV: 85312000-9 (Servicios de asistencia social sin alojamiento)

Kontratuaren xedeak sorta bakarra du.

El objeto de este contrato viene configurado como un único lote.

Ez da onartuko eskaintza alternatiboen proposamenik.

No se admitirá la propuesta de ofertas alternativas.

Administrazio Baldintza Zehatzen Agiriak eta baldintza teknikoen agirik kontratu-izaera izango dute eta esleipendunak, onespeneraren adierazle gisa, sinatu egin beharko du kontratua izenpetzerakoan.

El Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el Pliego de Prescripciones Técnicas tendrán carácter contractual y deberán ser firmados en prueba de conformidad por el adjudicatario en el acto de formalización del contrato.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

2. KONTRATU BEHARRAREN JUSTIFIKAZIOA

Kontratu hau prestatzeko dokumentazioan justifikatu dira, 2017ko SPKLko 28. artikuluari jarraiki, helburu instituzionalak, kontratuaren bitartez bete beharreko premia administratiboen izaera eta hedadura, kontratuaren xedearen eta edukiaren egokitasuna premia horiek betetzeko eta kontuan hartutako faktore guztiak.

Zehazki, kontratu honek etxez etxeko laguntza zerbitzua ematea du xede; eta zerbitzu horren kudeaketa Azkoitiko udaleko Gizarte Ongizate Sailari dagokio. Mendekotasun egoeran edo mendekotasun arriskuan dauden pertsonen laguntzeko prebentzio- eta laguntza-lanak egitean datza etxeko laguntza zerbitzuak, baita, arrazoi fisikoengatik edo psikikoengatik, gauzak beren kabuz egiteko eta beren etxean bakarrik baliatzeko gauza ez diren pertsonen laguntzean ere; horrelakoetan, kasu bakoitzaren arabera, etxeko gauzak egiteko laguntza edo arreta pertsonala eskaintzen zaie.

3. KONTRATUAREN IRAUPENA ETA KONTRATUA GAUZATZEKO EPEA

Kontratuak **HIRU (3) URTEKO** iraupena izango du, kontratu administratiboa sinatzen den egunetik zenbatzen hasita. Sinatze hori zerbitzuak ematen hasi aurretik egingo da.

Kontratua **URTEBETEZ** luzatu ahal izango da, **gehenez LAU (4) urterako**, horretarako beharrezkoa izango delarik Sektore Publikoko

2. JUSTIFICACIÓN DE LA NECESIDAD DE CONTRATAR

En la Memoria se justifican, conforme a lo señalado en el artículo 28 de la Ley de Contratos del Sector Público, los fines institucionales, la naturaleza y extensión de las necesidades administrativas a satisfacer mediante el contrato, la idoneidad de su objeto y contenido para satisfacerlas, así como los factores de todo orden tenidos en cuenta.

Concretamente, es objeto del contrato, la prestación del servicio de ayuda domiciliaria, cuya gestión corresponde al Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Azkoitia, consistente en los trabajos de naturaleza asistencial y preventiva destinada a ayudar a las personas en situación de dependencia o riesgo de dependencia, y aquellas que por su condición física o psíquica no puedan valerse por si mismas y estén obligadas a permanecer en su domicilio mediante la realización de tareas de atención personal y domésticas en su caso.

3. DURACIÓN DEL CONTRATO Y PLAZO DE EJECUCIÓN DE LA PRESTACIÓN

La duración del presente contrato será de **TRES (3) AÑOS**, a contar desde la firma del contrato administrativo. La firma del mismo se realizará antes de empezar a prestar los servicios.

Podrá ser **prorrogado POR UN AÑO, máximo CUATRO (4) años en total**, cuando concurren las circunstancias y requisitos establecidos en



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 29. artikuluan ezarritako egoerak gertatzea eta eskakizunak betetzea.

el artículo 29 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Luzapena kontratazio organoak erabakiko du eta kontratugilearentzat nahitaezkoa izango da, betiere kontratuaren iraupen epea bukatu baino bi hilabete lehenagotik adierazten bada.

La prórroga se acordará por el órgano de contratación y será obligatoria para el contratista, siempre que su preaviso se produzca al menos con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato.

Nolanahiere, luzapena berariaz adostu behar da.

En todo caso, la prórroga deberá ser acordada de forma expresa.

Luzapenean ez dira ezertan aldatuko kontratuaren ezaugarriak, 2017ko SPKLren 203tik 207 artikuluetara ezarritakoaren arabera sar daitezkeen aldaketak alde batera utzi gabe.

Durante el periodo de prórroga, las características del contrato permanecerán inalterables, sin perjuicio de las modificaciones que se puedan introducir de conformidad con lo establecido en los artículos 203 a 207 de la LCSP 2017.

Aurreko ataletan ezarritakoa gorabehera, kontratazio jardunbidean, kontratazio organoarentzat ustekabeen izandako gorabeheren ondorioz, kontratistak eman beharreko prestazioen jarraipena bermatzeko, kontratuaren epea betetzean kontratu berria ez bada formalizatu, eta prestazioa ez eteteko interes publikoko arrazoiak egonez gero, kontratu hau luzatu ahal izango da kontratu berriaren exekuzioa hasi arte eta kasu guztietan gehienez bederatzi hilabeteko eperako, kontratuaren gainontzeko baldintzak aldatu gabe, betiere kontratu berriaren lizitazio iragarkia, kontratu honen amaiera data baino gutxienez hiru hilabeteko epean argitaratu bada.

No obstante lo establecido en los apartados anteriores, cuando al vencimiento del contrato no se hubiera formalizado el nuevo contrato que garantice la continuidad de la prestación a realizar por el contratista como consecuencia de incidencias resultantes de acontecimientos imprevisibles para el órgano de contratación producidas en el procedimiento de adjudicación y existan razones de interés público para no interrumpir la prestación, se podrá prorrogar el presente contrato hasta que comience la ejecución del nuevo contrato y en todo caso por un periodo máximo de nueve meses, sin modificar las restantes condiciones del contrato, siempre que el anuncio de licitación del nuevo contrato se haya publicado con una



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

antelación mínima de tres meses respecto de la fecha de finalización del presente contrato.

**4. LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA
ETA KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA**

Kontratuaren gehieneko aurrekontu estimatua lehen urterako, **%4ko BEZa barne, 1.059.049,93€** izango da, horietatik 1.018.317,24€ printzipalari dagozkio eta 40.732,69€ %4ko BEZari. Ez da bermatuko zerbitzua ematea zenbateko horren truke, eta aleko prezio bidez esleitu da.

Lehen urterako kontratuaren gehieneko aurrekontu estimatua, 30.000 zerbitzu orduei dagokiona da.

Lizitazio tipoa, gehieneko izaerarekin, ondokoa da:

- Lanegunak (astelehenetik larunbatera, jaiegunak izan ezik) eta ohiko ordutegian (7:00-22:00): **35,30€/zerbitzu orduko, kontzeptu guztietan, % 4ko BEZa barne**, horietatik 33,94€ printzipalari dagozkio eta 1,36€ %4ko BEZari.

Oharrak:

- Igandeetako, jaiegunetako eta ohiko ordutegitik kanpokoetako (22:00-07:00) zerbitzuaren orduko prezioa, lizitatzailleek beren proposamenean eskainitako lanegunetako eta ohiko ordutegiko zerbitzuaren orduko

4. PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN Y VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO

El presupuesto estimado máximo para el primer año será de **1.059.049,93€, 4% IVA incluido**, de los cuales 1.018.317,24€ corresponden al principal y 40.732,69€ al 4% de IVA, si bien no se garantiza la prestación del servicio por dicho importe, y la adjudicación se realizará a los precios unitarios ofertados.

El presupuesto estimado máximo para el primer año corresponde a 30.000 horas de servicio.

El tipo de licitación, con carácter máximo, es el siguiente:

- Días laborales (lunes a sábado, excepto festivos) y en horario habitual (7:00-22:00): **35,30€/hora de servicio, por todos los conceptos, incluido %4 IVA**, de los cuales 33,94€ corresponden al principal y 1,36€ al 4% de IVA.

Notas:

- El precio hora del servicio en domingos, festivos y fuera del horario habitual (22:00-7:00) será un 25% más sobre el precio hora de servicio de día laborable y en horario habitual ofertado por los



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

prezioaren %25 gehiago izango da.

licitadores.

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 100.2 artikuluan zehaztutako ondorioetarako, aurrekontua honela dago banakatuta:

- Langile-kostuak: 947.929,25€
- Zeharkako kostuak: 12.747,39€
- Onura Industrial: 57.640,60€

A los efectos previstos en el artículo 100.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, el referido presupuesto se desglosa del siguiente modo:

- Costes de personal: 947.929,25€
- Costes indirectos: 12.747,39€
- Beneficio industrial: 57.640,60€

Era berean, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 101. artikulua xedaturikoa aintzat hartuta, kontratuaren balio zenbatetsia, iraupena kontuan hartuta, egonez gero, luzapenak barne eta BEZ gabe eta pleguetan aurreikusitako kontratuaren aldaketak kontuan hartuta 4.887.922,75€koa da.

Asimismo, de conformidad con lo establecido en el artículo 101 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, el valor estimado del contrato, teniendo en cuenta la duración del contrato, incluidas prórrogas si se produjeran e IVA excluido, y las modificaciones del contrato previstas en el presente pliego es de 4.887.922,75€.

Eskainitako prezioan, kontratatutako prestazioak behar bezala betetzeko egin behar dituzten gastu guztiak barne hartuko dira, alegia, gastu orokorrak, finantzarioak, irabaziak, aseguruak eta laneko denbora, langileen joan-etorria zerbitzua eskaintzen den lekuraino, dietak, beren kargura dauden langile teknikoen ordainsarien hornidurak, tasak eta deskontu mota guztiak, bereziki BEZa; horiek ezingo dira jasanarazi, beraz, esleipen prezioaren partida bereizi gisa, eta Udalak ez du inolaz ere eratoritzen den zenbatekoa baino handiagorik ordainduko.

En el precio ofertado se incluirán todos los gastos que deban realizar para el normal cumplimiento de las prestaciones contratadas, como son los generales, financieros, beneficios, seguros y tiempo de trabajo, desplazamientos del personal hasta el lugar de la prestación del servicio, dietas, suplidos en honorarios del personal técnico a su cargo, tasas y toda clase de descuentos, en especial el IVA, sin que por tanto puedan ser repercutidos como partidas independientes del precio de adjudicación, de tal suerte que la Corporación no abonará bajo ningún concepto, cantidad superior a la que resulte.

Dagokionean, Balio Erantsiaren gaineko Zerga



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

banakatuta agertu beharko da eskaintzetan, kontratuari aplikagarri zaion tipoa eta zenbatekoa bereizita, berau arautzen duen arautegiaren arabera.

En su caso, el Impuesto sobre el Valor Añadido, no obstante, deberá figurar de manera desglosada en las ofertas, indicando tipo e importe aplicable al contrato.

Lizitatzailleek kontratuaren xede diren lanei buruzko azterketa ekonomiko xehakutua aurkeztu beharko dute II. Eranskinean zehazten den erara, eta lan horien atalen gastuak adierazi beharko dituzte.

Los licitadores deberán presentar un estudio económico detallado que se relaciona en el Anexo II sobre la realización de los trabajos objeto del contrato, indicando los gastos de sus distintos componentes.

5. KONTRATUAREN FINANTZAKETA

Aurrekontuan nahiko kreditu dago kontratua betetzetik Udalarentzat sortzen diren betebeharrei erantzuteko, jarraian zehazten den aurrekontu-partidan: 4000.227.231.10.01

5. FINANCIACIÓN DEL CONTRATO

Existe crédito presupuestario suficiente para atender a las obligaciones que se deriven para el Ayuntamiento del cumplimiento del contrato, en la partida presupuestaria que se indica a continuación: 4000.227.231.10.01

Era berean, plangintza honen eraginpean geldituko diren hurrengo ekitaldirako aurrekontuan ere beharrezko diren kredituak gordetzeko konpromisoa hartuko du aurrekontu gaitan eskumena duen organoak.

Asimismo, el órgano competente en materia presupuestaria se compromete a reservar los créditos oportunos en los presupuestos de los ejercicios futuros que resulten afectados.

6. PREZIOAREN ORDAINKETA

Kontratuko prezioa hilean behin egindako konturako pagamenduen bidez ordainduko da, faktura aurkeztuta eta prozedura honen arabera:

6. FORMA DE PAGO

El pago del precio del contrato se efectuará mediante abonos a cuenta de periodicidad mensual, contra factura, con arreglo al siguiente procedimiento:

a) Esleipendunak **faktura formatu elektronikoan** aurkeztuko du, *Gipuzkoako Fakturen Sarrera Puntu orokorraren* (FSPOe) bitartez (<https://gfaegoitza.net/SarreraPuntua>), Faktura elektronikoa sustatzeko eta sektore

a) El adjudicatario presentará **la factura en formato electrónico**, a través del *Punto General de Entrada de Facturas de Gipuzkoa* (PGEFe) (<https://www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua>),



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

publikoan fakturen kontularitza-erregistroa sortzeko abenduaren 27ko 25/2013 Legeak ezarritakoarekin bat. Ohiko eta ez-ohiko zerbitzuen ordu kopurua eta kilometrajea zehaztuko da hilabete bakoitzeko, eta zenbatekoa urteko guztizko esleipen-zenbatekoaren eta kontratua bete behar den hilabete-kopuruaren arteko zatiketarik lortzen den emaitza izango da.

desglosada por nº de horas de los servicios ordinarios y extraordinarios y kilometraje y por el importe de dividir el total anual de adjudicación por el número de meses de ejecución y según lo dispuesto en la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, de impulso de la factura electrónica y creación del registro contable de facturas en el Sector Público.

Unitate organikoen DIR3 kodeak:

Azkoitiko Udala:

Organo kudeatzailea: L01200179
Unitate tramitatzaila: L01200179
Kontabilitate bulegoa: L01200179

Códigos DIR3 de las unidades orgánicas:

Ayuntamiento de Azkoitia:

Órgano gestor: L01200179
Unidad tramitadora: L01200179
Oficina contable: L01200179

b) Horrekin batera datu hauek azalduko dira: erabiltzailea, zerbitzuaren intentsitatea, arretaren arabera hilean emandako ordu-kopurua eta erabiltzaile bakoitzari ezarri zaion ordu-prezioa, BEZa xehatuta. Horrez gain, landa-gunetara joateko bidaien kostea ere zehaztu beharko dute.

b) Junto con ello deberán figurar los siguientes datos: usuario, intensidad del servicio, nº de horas al mes por atención prestada y el precio/hora que se haya establecido a cada usuario, desglosado el IVA. Además, tendrá que indicar el coste de los viajes realizados a las zonas rurales.

c) Era berean, fakturarekin batera, langileen nominak eta gizarte-segurantzaren ordaindu direlako egiaztapenak ere aurkeztu beharko ditu (kasuan kasuko bankuak zigilatutako nominak eta Kotizazioen Likidazioaren Ordainagiria (KLO) (lehenengo TC1) eta Langileen Izen-Zerrendak (LIZ) (lehenengo TC2) orriak).

c) Asimismo, deberá presentar junto con la factura, la documentación acreditativa del pago de las nóminas y la Seguridad Social de los trabajadores (nóminas y Recibo de Liquidaciones de Cotizaciones (RLC) (anterior TC1) y Relación Nominal de Trabajadores (RNT) (anterior TC2) sellados por la entidad bancaria correspondiente).

d) Aipatu fakturak udaleko dagokion Saileko Arduradunaren oniritzia jaso beharko du, eta ondoren, arloko zinegotzi delegatuak, hala egokituz gero, faktura funtsen Udal Kontu-

d) Las citadas facturas serán objeto de visto bueno del Responsable del Departamento correspondiente del Ayuntamiento, y



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

hartzailetzara eramatea erabakiko du, hura ordaintzeko, Administrazioak aurrekontua betetzeko ezarri duen araudian ezarritakoaren arabera.

Faktura onartu eta gero, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 198.4 artikuluan legez aurreikusitako epeetan ordainduko da. Hain zuzen, ordainagiriak 30 eguneko epean ordainduko ditu Administrazio kontratatzaileak, ordainagiria onartzen den egunetik zenbatzen hasita.

7. PREZIOEN BERRIKUSPENA

Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 103. artikulua xedaturikoarekin bat, kontratu honi ez dagokio prezioaren berrazterketarik.

8. KONTRATAZIO ORGANOA

2017ko SPKLko bigarren xedapen gehigarria jarraituz kontratu honen kontratazio organoa Udalbatza Plenoa da.

9. BERMEAK

Behin-behineko bermea: ez da eskatzen.

Behin betiko bermea:

Kontratazio-organoak, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 145. artikulua xedaturikoarekin bat,

posteriormente el Concejal Delegado del Área acordará, en su caso, el traslado a la Intervención municipal de fondos para su abono, de acuerdo con la norma de ejecución presupuestaria establecida por la Administración.

Una vez aprobada la factura, ésta será abonada dentro de los plazos legalmente previstos en el artículo 198.4 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. En concreto, la Administración contratante abonará las correspondientes facturas en el plazo de treinta días, contados desde la aprobación de la factura.

7. REVISIÓN DE PRECIOS

En el presente contrato no procederá la revisión de precios, de conformidad con el artículo 103 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

8. ÓRGANO DE CONTRATACIÓN

De conformidad con la Disposición Adicional Segunda LCSP 2017, para el presente contrato el órgano de contratación es el Pleno.

9. GARANTÍAS

Garantía provisional: no se exige.

Garantía definitiva:

El órgano de contratación requerirá al licitador que haya presentado la mejor oferta, de



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzailari errekerimendua luzatuko dio, lizitazioko oinarritzko aurrekontuaren %5eko, BEZa kanpo, behin betiko bermea eratu duela – 152.747,59€ - ziurtatzen duen dokumentazioa aurkez dezan, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 107.3 artikulua xedaturikoarekin bat, gehienez ere 10 egun balioduneko epean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, kontuan hartuta kontratu honen hasierako iraupena 3 urtekoa dela eta BEZa ez dagoela barne.

Bermeak Udal-diruzaintzan jarri beharko dira eta Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 108. artikulua xedaturiko eran aurkeztu ahal izango dira:

a) Dirutan edo Zor Publikoko balioetan, kasu bakoitzean, Lege hori garatzen duten arauetan ezarritako baldintzen arabera. Eskudirua eta idazpena duten balioen ibilgetze-ziurtagiriak erakunde hauetakoren batean gordailutu behar dira: Gordailuen Kutxa Nagusian, edo Ekonomia eta Ogasun Ministerioaren ordezkarietzako sukurtsaletan, edo kontratugile izan eta ondorioen onuradun diren autonomia-erkidegoetako edo toki-entitateetako haren pareko kutxa edo establezimendu publikoetan, Lege hori garatzen duten arauak xedatutako modu eta baldintzetan.

b) Abal bidez. Abal hori aipatutako Legea garatzen duten arauak xedatutako modu eta baldintzetan mailegatu beharko dute Espainian

conformidad con lo dispuesto en el artículo 145 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, para que dentro del plazo de diez (10) días hábiles, a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, presente la documentación que acredite la constitución de garantía definitiva del 5% del presupuesto base de licitación, excluido el IVA, según lo dispuesto en el artículo 107.3 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público – 152.747,59€ -, teniendo en cuenta que la duración inicial del presente contrato es de 3 años y excluido el IVA.

Las garantías se depositarán en la Tesorería Municipal y se podrán prestar conforme al artículo 108 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, en alguna de las siguientes formas:

a) En efectivo o en valores de Deuda Pública, con sujeción, en cada caso, a las condiciones establecidas en las normas de desarrollo de esta Ley. El efectivo y los certificados de inmovilización de los valores anotados se depositarán en la Caja General de Depósitos o en sus sucursales encuadradas en las Delegaciones de Economía y Hacienda, o en las Cajas o establecimientos públicos equivalentes de las Comunidades Autónomas o Entidades locales contratantes ante las que deban surtir efectos, en la forma y con las condiciones que las normas de desarrollo de esta Ley establezcan.

b) Mediante aval, prestado en la forma y condiciones que establezcan las normas de



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

jarduteko baimena duten bankuek, aurrezki kutxek, kreditu kooperatibek edo elkarren bermerako sozietateek. Abala aurreko a) atalean adierazitako establezimenduetako batean gordailatu behar da.

c) Kauzio-aseguruaren kontratu bidez. Kontratu hori aipatutako Legea garatzen duten arauak xedatutako modu eta baldintzetan egin beharko du arlo horretan jarduteko baimena duen entitate aseguratzailerik. Aseguruaren ziurtagiria aurreko a) atalean adierazitako establezimenduetako batean aurkeztu behar da.

Bermea dirutan jartzen bada, horri dagokion zenbatekoa Kutxabank-eko 2095/5028/71/1060024527 zenbakiko kontu korrontean sartuko da, eta transferentzia-agiriaren kopia bat eramango da Udaleko Diruzaintzara. Horrekin batera, kontu korronte baten zenbakia ere aurkeztuko da, bermearen itzulketa egiteko.

Esleipendunak, bermearen gain, honako hauek hartuko ditu, SPKL-ren 110. artikulua arabera:

a) SPKLren 153. artikulua xedaturikoaren arabera, kontratua epe barruan formalizatzeko betebeharrak.

b) SPKL-aren 192. artikulua arabera kontratatari ezarritako zigorrak.

c) Kontratuan adierazitako zerbitzuak ondo betetzea; kontratazio organoak onarturiko kontratatari eskaintako hobekuntzak barne,

desarrollo de esta Ley, por alguno de los bancos, cajas de ahorros, cooperativas de crédito, establecimientos financieros de crédito y sociedades de garantía recíproca autorizados para operar en España, que deberá depositarse en los establecimientos señalados en la letra a) anterior.

c) Mediante contrato de seguro de caución, celebrado en la forma y condiciones que las normas de desarrollo de esta Ley establezcan, con una entidad aseguradora autorizada para operar en el ramo. El certificado del seguro deberá entregarse en los establecimientos señalados en la letra anterior.

En caso de constituirse en metálico, el importe de la garantía se ingresará en la cuenta corriente número 2095/5028/71/1060024527 de Kutxabank, entregando una copia de la transferencia en la Tesorería junto a un número de cuenta corriente donde se desee que se devuelva la garantía.

El adjudicatario, según lo dispuesto en el artículo 110 de la LCSP, responderá de:

a) De la obligación de formalizar el contrato en plazo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 153 de la LCSP.

b) De las penalidades impuestas al contratista conforme al artículo 192 de la LCSP.

c) De la correcta ejecución de las prestaciones contempladas en el contrato, incluidas las



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

kontratistak bere betebeharrak betetzean berandutzearen ondorioz Administrazioari sortutako gastuak; kontratua suntsiaraztea bidezkoa ez bada, hura gauzatzeagatik edo ez betetzeagatik Administrazioari sortutako kalteak eta galerak.

d) Kontratua suntsiarazten denean, erabaki daitekeen konfiskazioa, hartan edo lege honetan adierazitakoaren arabera.

e) Gainera, behin betiko bermeak, kontratuan ezarritako berme-epealdian, eskaintako zerbitzuetan akatsik ez egoteaz erantzungo du.

Kontratua aldatzearen ondorioz, haren balioak aldaketak izaten baditu, bermea berriz egokitu egingo da. Hori egiteko hamabost eguneko epea egongo da, kontratua aldatzeko ebazpenaren jakinarazpena esleipendunari egiten zaion egunetik zenbatzen hasita. Hori guztia Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 109.3 artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik egingo da.

SPKLren 111. artikuluan xedatutakoaren arabera itzuliko da bermea, osorik edo, behar denean, zati batean; bermearen epea amaitu eta esleipendunak kontratuko betebeharrak guztiak bete ondoren itzuliko da bermea.

10. KONTRATUGILEAREN PROFILA

2017ko SPKLko 63. artikuluari jarraikiz, toki-erakundearen kontratuzko jarduerari buruzko informazioa gardena eta eskuragarria izan dadin ziurtatze aldera, kontratatzailearen profilaren

mejoras que ofertadas por el contratista hayan sido aceptadas por el órgano de contratación, de los gastos originados a la Administración por la demora del contratista en el cumplimiento de sus obligaciones, y de los daños y perjuicios ocasionados a la misma con motivo de la ejecución del contrato o por su incumplimiento, cuando no proceda su resolución

d) De la incautación que puede decretarse en los casos de resolución del contrato, de acuerdo con lo que en él o en esta Ley esté establecido.

e) Además, la garantía definitiva responderá de la inexistencia de vicios o defectos de los servicios prestados durante el plazo de garantía que se haya previsto en el contrato.

Cuando a consecuencia de la modificación del contrato, experimente variación el precio del mismo, se reajustará la garantía en el plazo de quince días, contados desde la fecha en que se notifique al adjudicatario la resolución de la modificación del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 109.3 de la LCSP.

La devolución de la garantía, tanto total como parcial en su caso, se realizará de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 111 de la LCSP, una vez vencido el plazo de la garantía y cumplidas por la empresa adjudicataria todas sus obligaciones contractuales.

10. PERFIL DE CONTRATANTE

Conforme al artículo 63 de la LCSP 2017 y con el fin de asegurar la transparencia y el acceso público a la información relativa a la actividad



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

(www.azkoitia.eus) bitartez haren kontratuzko jarduerari buruzko informazioa emango da, kontratu honi dagozkion iragarkiak, agiri hau eta agiri teknikoa barne.

Profilak informazio hau du: toki-erakundeko kontratazio-organoarekin harremanetan aritzeko behar den informazio orokorra, topaguneak, telefono- eta fax-zenbakiak, posta-helbidea eta helbide elektronikoa, iragarkiak eta baldintzen agiriak eta egiten dituen kontratuei buruzko informazio berezia.

contractual de esta Entidad Local, se facilita a través del Perfil de Contratante (www.azkoitia.eus) de la misma toda la información relativa a su actividad contractual, incluyendo los anuncios relativos al presente contrato, el presente pliego y el pliego técnico.

El Perfil incluye tanto la información de tipo general precisa para relacionarse con el órgano de contratación de la Entidad Local, como puntos de contacto, números de teléfono y de fax, dirección postal y dirección electrónica, informaciones, anuncios y pliegos de condiciones, así como la información particular relativa a los contratos que celebre.

II. KONTRATATZEKO PROZEDURA

11. ESLEITZEKO PROZEDURA ETA MODUA

Kontratu honen esleipena gauatzeko **jardunbide irekia** erabiliko da, 2017ko SPKLren 156.1 artikuluan aurreikusitakoari jarraiki.

Kontratu araudi harmonizatuari loturikoa, 2017ko SPKLren 22.1.c) artikulua xedaturikoaren arabera.

Kontratuaren esleipena, kontratuaren xedearekin lotura duten hainbat irizpide aintzat hartuta egingo da, kalitate-prezio onenaren arabera, SPKLren 145. artikulua eta baldintza agiri honen 15. klausulan ezarritakoari jarraituz.

Espedientearen izapidetzea **ohikoa** izango da.

II. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

11. PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDICACIÓN

La adjudicación del presente contrato se realizará por el **procedimiento abierto**, de conformidad con lo previsto en el artículo 156.1 de la LCSP 2017.

El presente contrato está sujeta a regulación armonizada, según el artículo 22.1.c) de la LCSP 2017.

La adjudicación del contrato se realizará utilizando una pluralidad de criterios de adjudicación vinculados al objeto del contrato, en base a la mejor relación calidad-precio, de conformidad con el artículo 145 de la LCSP y con la cláusula 15 de este Pliego.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

La tramitación del expediente será **ordinaria**.

12. KONTRATATZEKO GAITASUNA

Proposamenak aurkeztu ahal izango dituzte pertsona natural edo juridikoek, espainiar estatukoek edo atzerritarrek, baldin eta jarduteko ahalmen osoa badute, kontratatzeke inolako debekurik ez badute, eta beren kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa edo profesionala frogatzen badituzte, kaudimeneko baldintzak dagokion sailkapenaren bidez ordezkatuak izan daitezkeelarik, hori nahitaezkoa denean.

Era berean, proposamenak aurkeztu ahal izango dituzte 2017ko SPKLren 69. artikuluan xedatutakoaren arabera aldi baterako enpresa batasuna eratzen duten enpresek.

Kontratistaren jarduteko gaitasuna, kontratatzeke inolako debekurik ez duela eta horren kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa edo profesionala plegu honetako 13. eta 19. baldintzetan zehazturiko eran egiaztatu beharko dira.

Era berean, pertsona fisiko edo juridikoek beren kabuz edo ahalorde askietsiaren bidez baimendutako ordezkarien bidez kontratatu ahal izango dute. Pertsona juridikoen ordezkariak, ordezkari izateko ahalmena dutela frogatu beharko dute agiri bidez. Kontratatzeko gaitasunik eza dakarten arrazoiak ordezkariari ere aplikatuko zaizkio.

Eskaintza aurkeztu ahal izateko baldintza izango da, era berean, lizitatzailak garatuko duen xedeak edo jarduerak harreman zuzena izatea

12. APTITUD PARA CONTRATAR

Podrán presentar proposiciones las personas naturales o jurídicas, del estado español o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar, no estén incursas en prohibiciones para contratar, y acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional, requisitos de solvencia que serán sustituidos por la correspondiente clasificación en los casos que sea exigible.

Podrán, asimismo, presentar proposiciones las uniones de empresarios que se constituyan temporalmente de conformidad con lo dispuesto en el artículo 69 de la LCSP 2017.

La capacidad de obrar, la no concurrencia de alguna de las prohibiciones para contratar y la solvencia económica, financiera y técnica o profesional del contratista se acreditarán en la forma establecida en las cláusulas 13 y 19 del presente pliego.

Asimismo, podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concorra algún miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultado para ello. Tanto en uno como en otro caso, al representante le afectan las causas de incapacidad citadas para contratar.

Será requisito, asimismo, para poder presentar



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

kontratuaren xedearekin, dagozkion bere estatutuetatik edo fundazio arauetatik eratortzen denaren arabera eta behar bezala frogatuta. Halaber, kontratua gauzatzeko beharrezkoak diren elementu materialak eta langileak dituen antolaketa bat izan beharko du.

13. PROPOSAMENAK, DOKUMENTAZIOA ETA AURKEZTEKO EPEA

Kontratazio honen espedienteak, eta horrekin batera doan dokumentazio teknikoa eta pleguak eta gainerako dokumentazio osagarriak kontsultatu ahal izango dira Azkoitiko udalaren kontratugilearen profilean, lizitazioaren iragarkia Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialera bidali eta gero eta kontratugilearen profilean eta Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den unetik aurrera eta proposamenak aurkezteko epea amaitu arte.

Proposamenen aurkezpena bitarteko elektronikoa erabilita soilik egingo da, Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialean eta udaleko Kontratugilearen profilean argitaratutako lizitazio iragarkian adierazitako epearen barruan - **HOGITA HAMABOST (35) EGUN NATURALEKO epean, lizitazio iragarkia Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialera bidaltzen den egunetik zenbatzen hasita.** Hori jaieguna bada, epea hurrengo egun baliodunean amaituko da -, 2017 SPKLren hambosgarren xedapen gehigarrian ezarritako baldintzekin bat etorritik.

Proposamenak ezkutukoak izango dira, eta bitartekoak arbitratuko dira izaera hori

oferta, que la finalidad o actividad que desarrolle el licitador tenga relación directa con el objeto del contrato, según resulte de sus respectivos Estatutos o reglas fundacionales y se acredite debidamente. Asimismo, deberá disponer de una organización con elementos materiales y personales necesarios para la ejecución del contrato.

13. PROPOSICIONES, DOCUMENTACIÓN Y PLAZO DE PRESENTACIÓN

El acceso al expediente de esta contratación, la documentación técnica unida al mismo, los pliegos y a la documentación complementaria podrá realizarse a través del Perfil de Contratante del Ayuntamiento de Azkoitia, a partir del envío del anuncio de licitación al Diario Oficial de la Unión Europea y aparezca publicado en el Perfil de Contratante y en el Diario Oficial de la Unión Europea y hasta el vencimiento del plazo de presentación de proposiciones.

La presentación de proposiciones se llevará a cabo utilizando exclusivamente medios electrónicos, de conformidad con los requisitos establecidos en la Disposición Adicional decimoquinta de las LCSP 2017, dentro del plazo señalado en el anuncio de licitación publicado en el Diario Oficial de la Unión Europea y en el Perfil de Contratante - en el plazo de **TREINTA Y CINCO (35) DÍAS NATURALES, contados desde la fecha del envío del anuncio al Diario Oficial de la Unión Europea (DOUE).** Si éste coincide en festivo, el plazo finalizará el día hábil siguiente.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

bermatzeko, proposamenak irekitzen diren unera arte.

Proposamenak elektronikoki aurkezteko informazio eta zehaztasun teknikoak, baita dataren zifratze eta balidatzea ere, Euskadiko Kontratazio Publikoaren Plataformaren barruan sartuta daude (www.contratacion.euskadi.eus).

Zerbitzu horiek erabiltzeak ondokoa esan nahi du:

1.- Lizitatzailleak modu telematikoan prestatu eta aurkeztu behar dituela bere eskaintzak.

2.- Sistemak egingo duela eskaintzen zaintza elektronikoa.

3.- Plataformaren bitartez irekiko eta ebaluatuko dela dokumentazioa.

Proposamenak bitarteko elektronikoz bidaltzea bi fasetan egin ahalko da; lehenik, proposamenaren azterna elektronikoa igorriko da – hori jasotzearekin egintzat joko da aurkezpenera ondorio guztietarako -, eta, ondoren, eskaintza bera 24 orduko epean, gehienez ere. Bigarren igorpen hori ez bada adierazitako epean egiten, eskaintza erretiratutzat joko da.

Eskaintzaren azterna elektronikoa datu-multzo bat da zeinak eskaintzaren edukiarekin argi eta garbi lotzea bermatzen duen, eta eskaintzaren edukian egon daitezkeen aldaketak detektatzea ahalbidetzen duen, hala haren osotasuna bermatuz. Espedientean txertatu beharreko

Las proposiciones serán secretas y se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de apertura de las proposiciones.

La información y las especificaciones técnicas necesarias para la presentación electrónica de las proposiciones, incluido el cifrado y la validación de la fecha, se encuentran alojadas en la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi (www.contratacion.euskadi.eus).

La utilización de estos servicios supone:

1.- La preparación y presentación de ofertas de forma telemática por el licitador.

2.- La custodia electrónica de ofertas por el sistema.

3.- La apertura y evaluación de la documentación a través de la Plataforma.

El envío por medios electrónicos de las ofertas podrá hacerse en dos fases, transmitiendo primero la huella electrónica de la oferta, con cuya recepción se considerará efectuada su presentación a todos los efectos, y después la oferta propiamente dicha en un plazo máximo de 24 horas. De no efectuarse esta segunda remisión en el plazo indicado, se considerará que la oferta ha sido retirada.

Se entiende por huella electrónica de la oferta el conjunto de datos cuyo proceso de generación garantiza que se relacionan de manera inequívoca con el contenido de la



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

dokumentuen kopia elektronikoek bete egin beharko dute ondorio horretarako indarrean dagoen administrazio prozedura erkidearen alorreko legedia, bertan ezarritako guztiekin.

AURKEZPEN ELEKTRONIKOA

Erabiltzaileen Laguntza Zentroa

945 016 298 telefono zenbakia

Interneteko

<http://www.contratacion.euskadi.eus>

helbidea:

Posta elektronikoko helbidea: laguntzakpe@euskadi.eus (orriko lehiaketa elektroniko arloan)

Kontratazio organoak SPKLko 138.3 artikulua xedaturiko jarraituz, lizitazio prozeduran interesdunak informazio gehigarria edo osagarria eskatzen badu, Administrazio kontratatzaileak, proposamenak jasotzeko ezarritako muga-eguna baino gutxienez sei egun lehenago eman beharko du, betiere, eskaera hori aurreko datarekiko gutxienez 12 egun lehenago aurkezten bada.

Esleipendun bakoitzak proposamen bat bakarrik aurkeztu dezake. Ezin izango da aldi-baterako enpresa elkarteak proposamenik egin aurretik beste bat bakarka egin bada. Baldintza hori hausten duen enpresariari atzera botako zaizkio automatikoki aurkeztu dituen proposamen guztiak.

oferta propiamente dicha, que permiten detectar posibles alteraciones del contenido de ésta, garantizando su integridad. Las copias electrónicas de los documentos que deban incorporarse al expediente, deberán cumplir con lo establecido a tal efecto en la legislación vigente en materia de procedimiento administrativo común, surtiendo los efectos establecidos en la misma.

PRESENTACIÓN ELECTRÓNICA

Centro de Atención a usuarios

Teléfono: 945 016 298

Dirección de internet: <http://www.contratacion.euskadi.eus>

Dirección de correo electrónico: laguntzakpe@euskadi.eus (dentro del apartado licitar electrónicamente)

El órgano de contratación proporcionará a todos los interesados en el procedimiento de licitación, a más tardar 6 días antes de que finalice el plazo fijado para la presentación de ofertas, aquella información adicional sobre los pliegos y demás documentación complementaria que estos soliciten, a condición de que la hubieran pedido al menos 12 días antes del transcurso del plazo de presentación de las proposiciones (art. 138.3 LCSP).

Cada licitador no podrá presentar más de una proposición. Tampoco podrá suscribir ninguna propuesta en unión temporal con otros si lo ha hecho individualmente o figurara en más de una unión temporal. La infracción de estas



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Proposamen bat aurkezteak enpresariak agiri honetako klausulak inolako baldintzarik gabe onartzen dituela esan nahi du.

PROPOSAMENEN EDUKIA

Lizitatzailleek **HIRU ARTXIBO ELEKTRONIKO (A, B eta C)** aurkeztu beharko dituzte:

Artxibo bakoitzean, enpresaren izena, proposamena sinatzen duenaren izen-abizenak eta noren izenean sinatzen duen adieraziko dira, eta hiru artxiboek sinatuta egon beharko dute.

— «A» ARTXIBO ELEKTRONIKOA:
Kontratatzeko gaitasuna eta kaudimena

— «B» ARTXIBO ELEKTRONIKOA: **Balio judiziopeko irizpideen inguruko proposamena**

— «C» ARTXIBO ELEKTRONIKOA: **Formula matematiko bidez balioetsi daitezkeen irizpideen inguruko proposamena**

«A» ARTXIBO ELEKTRONIKOA
KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA
KAUDIMENA

1.- Bere izenean edo beste pertsona fisiko edo juridiko baten izenean aurkeztu, proposamena duen pertsonaren **NAN**.

2.- Sektore Publikoko Kontratuen azaroren 8ko 9/2017 Legearen 140. artikuluan ezartzen duenez, lizitatzailleek **“Europa Batasuneko kontratazioko agiri bakarra”** izeneko agiria aurkeztu beharko dute lizitazio prozeduran

normas dará lugar a la no admisión de todas las propuestas por él suscritas.

La presentación de una proposición supone la aceptación incondicionada por el empresario de las cláusulas del presente Pliego.

CONTENIDO DE LAS PROPOSICIONES

Las proposiciones para tomar parte en la licitación se presentarán en **TRES ARCHIVOS ELECTRÓNICOS (A, B y C)**.

En cada archivo se indicará la denominación de la empresa, nombre y apellidos de quien firme la proposición y el carácter con que lo hace, debiendo estar los tres archivos firmados.

— **ARCHIVO ELECTRÓNICO «A»:** Capacidad y solvencia para contratar

— **ARCHIVO ELECTRÓNICO «B»:** Proposición sobre los criterios evaluables mediante juicios de valor

— **ARCHIVO ELECTRÓNICO «C»:** Proposición sobre los criterios evaluables mediante fórmulas matemáticas

ARCHIVO ELECTRÓNICO «A»
CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR

1.- DNI de la persona que presente la proposición, ya en nombre propio, ya en representación de otra persona física o jurídica.

2.- La Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, en su artículo 140 establece que los licitadores como prueba



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

parte hartzeko baldintzak bete izanaren aldez aurreko froga gisa, baldintza horiek betetzeari buruzko egiaztagirien orde; hain zuzen ere, adierazpen formala eta eguneratua aurkeztuko du enpresa interesatuak, non lizitatzailleak ondorengo adierazten duen:

1.- Enpresa baliozkotasunez eratuta dagoela eta, bere helburu sozialaren arabera, aurkez daitekeela lizitaziora, eta aitorpena sinatzen duenak baduela proposamena aurkezteko eta haren behar besteko ordezkaritza.

2.- Baduela dagokion sailkapena, kasua bada, edo betetzen dituela jarduteko eskatzen diren finantza eta ekonomia kaudimenari eta gaitasun tekniko edo profesionalari dagozkien baldintzak, Europako kontratazio dokumentu bakarrean normalizatuta dagoen formularioaren arabera, pleguak finkatzen dituen baldintzetan.

3.- Kontratua egin ahal izateko debekurik ez duela egiaztatzen, ezta hedaduraz Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 71.3 artikulua aplikatzearen ondorioz ere.

4.- Jakinarazpenak egiteko helbide elektronikoa izendatzea.

Baldin eta enpresariak beste enpresen kaudimen eta baliabideetara jotzen badu, horietako bakoitzak ere Europako kontratazio dokumentu bakarra aurkeztu beharko du.

Baldin eta enpresari batzuek aldi baterako

preliminar del cumplimiento de los requisitos previos para participar en el procedimiento de licitación tendrán que presentar el formulario denominado **“documento europeo único de contratación”**, consistente en una declaración formal y actualizada de la empresa interesada, en sustitución de la documentación acreditativa de estos requisitos, donde el licitador pone de manifiesto lo siguiente:

1.- Que la empresa está válidamente constituida y que conforme a su objeto social puede presentarse a la licitación, así como que el firmante de la declaración ostenta la debida representación para la presentación de la proposición y de aquella.

2.- Que cuenta con la correspondiente clasificación, en su caso, o que cumple los requisitos de solvencia económica, financiera y técnica o profesional exigidos, en las condiciones que establezca el pliego de conformidad con el formulario normalizado del documento europeo único de contratación.

3.- Que no está incurso en prohibición de contratar por sí misma ni por extensión como consecuencia de la aplicación del artículo 71.3 de la LCSP.

4.- La designación de una dirección de correo electrónico en que efectuar las notificaciones.

En los casos en que el empresario recurra a la solvencia y medios de otras empresas, cada una de ellas también deberá presentar el documento europeo único de contratación.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

enpresa elkarteak antolatzen jotzen badute, parte hartzen duen enpresa bakoitzeko Europako kontratazio dokumentu bakarra aurkeztu beharko da.

Gainera, atzerriko enpresek, kontratua Espainian gauzatuko den kasuetan, jurisdikzioaren mende egoteari buruzko deklarazioa aurkeztu beharko dute.

EKAB-en inprimaki normalizatua kontratazio profilean egongo da eskuragarri.

Kontratazio Administrazioaren Aholku Batzordeak, 2016ko apirilaren 6ko Ebazpenaren bidez (2016ko apirilaren 8ko EAO), hainbat jarraibide xedatzen ditu EKAB inprimakia betetzeko.

Behar bezala bete ondoren, dokumentu hori inprimatu, sinatu eta A artxibo elektronikoan sartu behar da.

Prozedura ondo burutzen dela bermatzeko, kontratazio-organoak edota kontratazio-mahaiak lizitatuzaileei eska diezaieke dokumentazio zurigarri osoa edo zati bat aurkez dezaten, kontratuaren esleipenduna izateko klausula-agiri honetan eskatutako baldintzak betetzen dituztela egiaztatzeko, kontratua esleitu aurreko edozein unetan.

Kontratatzeko gaitasunaren, kaudimenaren eta debekurik ezaren zirkunstantziak, proposamenak aurkezteko azken egunera arte mantendu behar dira eta kontratua perfektionatzeko unera arte.

En los supuestos en que varios empresarios concurren agrupados en una unión temporal, se aportará por cada empresa participante el documento europeo único de contratación.

Además las empresas extranjeras, en los casos en que el contrato vaya a ejecutarse en España, deberán aportar una declaración de sometimiento jurisdiccional.

El formulario normalizado del DEUC está disponible en el perfil de contratante.

La Junta Consultiva de Contratación Administrativa, mediante Resolución de 6 de abril de 2016, publicada en el BOE n.º 85, de 8 de abril del 2016, establece unas orientaciones para el cumplimiento del formulario normalizado DEUC.

Una vez debidamente cumplimentado, dicho documento deberá imprimirse, firmarse e incluirse en el archivo electrónico A.

El órgano o la mesa de contratación podrán pedir a los licitadores que presenten la totalidad o una parte de los documentos justificativos, cuando consideren que existen dudas razonables sobre la vigencia o fiabilidad de la declaración, cuando resulte necesario para el buen desarrollo del procedimiento y, en todo caso, antes de adjudicar el contrato.

Las circunstancias relativas a la capacidad, solvencia y ausencia de prohibiciones de contratar, deberán concurrir en la fecha final de



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

3.- Hala badagokio, aldi baterako enpresa-elkarte bat eratze konpromisoa jasotzen duen dokumentu edo agiria; proposamena enpresa-elkarte batek egiten badu, elkarrekin sartuta lehiatu nahi duten enpresaburuek hura osatzen dutenen izenak eta beste gorabeherak adieraziko dituzte, hala nola bakoitzak zernolako parte-hartzea daukan hartan eta guztiek beren gain hartzen dutela aldi baterako elkarrekin bat formalki osatzeko konpromisoa, esleipena egokitzen bazaie. Era berean, enpresek elkarrekin ordezkari edo ahalakun bakar bat aukeratu beharko dute, askiatsitako ahalorde hornitua, kontratua iraungi bitartean hartatik eratortzen diren eskubideak erabili eta betebeharrak betetzeko, inola ere baztertu gabe kobrantza eta pagamendu handiak egiteko ahalorde mankomunatuak emateko aukera.

«B» ARTXIBO ELEKTRONIKOA
BALIO-JUDIZIOPEKO IRIZPIDEEN INGURUKO
PROPOSAMENA

- Etxez etxeko laguntza zerbitzua antolatze eta burutze moduari buruzko memoria, eta Preskripzio Teknikoen Orrian eskatzen diren gainerako antolaketa alderdiak eta alderdi teknikoak zehazten dituzten gainerako dokumentuak.
- Balio-judizio baten arabera balioetsi beharreko irizpideen baloraziorako beharrezkoak diren agiri guztiak sartuko dira, eta maiatzaren 8ko 817/2009

presentación de ofertas y subsistir en el momento de perfección del contrato.

3.- En su caso, documento de compromiso de constituir una Unión Temporal de Empresas; cuando la proposición se formule por una unión temporal de empresas, deberá presentarse un documento firmado por los representantes legales de todas ellas en el que se indiquen los nombres y circunstancias de los empresarios que lo suscriban, la participación de cada uno de ellos en la misma, así como que asumen el compromiso de constituirse formalmente en unión temporal de empresas en caso de resultar adjudicatarias. Asimismo, las empresas deberán designar a un único representante o apoderado, dotado de poder suficiente, para el cumplimiento de todos los derechos y obligaciones que se deriven del contrato hasta su extinción, incluyendo en todo caso la posibilidad de otorgar poderes mancomunados para realizar grandes cobros y pagos.

ARCHIVO ELECTRÓNICO «B»
PROPOSICIÓN SOBRE LOS CRITERIOS
EVALUABLES MEDIANTE JUICIOS DE VALOR

- Memoria sobre la forma de organización y realización del servicio de ayuda domiciliar y demás documentos en los que se detallen los diferentes aspectos organizativos, técnicos exigidos en el Pliego de Prescripciones Técnicas.
- Se incluirán aquellos documentos que sean precisos para la valoración de los criterios



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Errege Dekretuko 26. Artikuluan ezarritakoa betez aurkeztuko dira.

que dependan de un juicio de valor y se presentará cumpliendo el requisito establecido en el artículo 26 del Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo.

Atal horren garapenak ondorengo ezaugarriak eduki beharko ditu:

- DIN A4 formatuko gehienez 25 orri, bi aldetatik edo 50 orri alde bakarretik idatzita.
- Goian aipaturiko orritik aurrerako edukia ez da balioetsiko.
- Calibri 12, tarte 1.5
- Ez dira zenbatuko eskaintza ulertzen laguntzeko diren azala eta aurkibidea.

Este apartado se desarrollará según las características siguientes:

- Formato DIN A4, máximo 25 páginas escritas por ambas caras o 50 páginas escritas por una cara.
- No se valorará el contenido a partir de las páginas señaladas anteriormente.
- Calibri 12, espacio 1.5
- No se contabilizarán la portada ni el índice.

Kasu batean ere ez dira sartu behar artxibo elektroniko honetan proposamen ekonomikoa edo era automatikoa zenbatu daitezkeen esleipen-irizpideei dagokien beste edozein datu eta C artxibo elektronikoan sartu behar diren datuak.

En ningún caso deben incluirse en el presente archivo electrónico, la proposición económica o cualesquiera otros datos correspondientes a criterios de adjudicación cuantificables de forma automática y que deberán incluirse en el archivo electrónico C.

Datu horietako edozein sartuz gero B artxibo elektronikoan, lizitatzailerak prozedura honetatik kanpo gelditu ahal izango da, eta ez da C artxibo elektronikoan irekiko.

La inclusión de cualquiera de dichos datos en el archivo electrónico B podrá suponer la exclusión de la empresa licitadora del presente procedimiento, y no se procederá a la apertura del archivo electrónico C.

«C» ARTXIBO ELEKTRONIKOA
FORMULA MATEMATIKO BIDEZ BALIOETSI
DAITEZKEEN IRIZPIDEEN INGURUKO
PROPOSAMENA

ARCHIVO ELECTRÓNICO «C»
PROPOSICIÓN SOBRE LOS CRITERIOS
EVALUABLES MEDIANTE FÓRMULAS
MATEMÁTICAS

1.1 Proposamen ekonomikoa: Eredu honen arabera proposamen ekonomikoa:



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

PROPOSAMEN EKONOMIKOA

..... jaunak/andreak,
bizilekua
(kalea eta zk.) (posta-kodea)
jakinarazpenetarako helbidea duenak, NAN zk.
....., telefono zk.
..... eta helbide elektronikoa
..... dituenak, gaitasun juridikoaren eta
jarduteko gaitasunaren jabetza osoa izanik, nire
izenean (edo honen ordezkari
gisa.....),
.....posta-kodea, telefono zk.
..... eta NAN edo IFK —pertsona
fisikoa edo pertsona juridikoa den kontuan
izanik—), **“Azkoitiko udalerrian etxez etxeko
laguntza zerbitzua kontratatzea”**, jardunbide
ireki bidez eta kalitate-prezio hoberena,
esleitzeko irizpide batzuk erabiliz, esleitzeko
antolatutako lizitazioaren deialdiaren berri izanik
eta argitaratutako baldintza-agiriak ezagutzen
ditudala
ADIERAZTEN DUT:

1.- Ezagutzen ditudala Administrazio Baldintza
Zehatzen Agiria eta Preskripzio Teknikoen Orria
eta espedientean dauden gainerako
dokumentuak, eta espreski oso-osorik nire gain
hartzen eta onartzen ditudala.

2.- Nire erantzukizunpean aitortzen
dudala, enpresa lizitatzailerak kontratuaren
xede betetzeko gaitasun juridikoa eta behar
adinako bitartekoak dituela, eta ez dagoela
sartuta indarrean dagoen legedian adierazitako
bateraezintasun edo debeku kasuetako bakar

1.1 Propuesta económica: La propuesta
económica según el modelo siguiente:

PROPOSICIÓN ECONÓMICA

D/Dª.....
con domicilio a efectos de notificaciones en
..... CP, DNI
nº....., teléfono e-
mail..... en plena posesión de su
capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio
(o en representación
de.....
..... CP,
teléfono....., y DNI o CIF (según se
trate de persona física o jurídica)
nº.....)), enterado de la
convocatoria de **“Contratación del servicio de
ayuda domiciliaria en el municipio de
Azkoitia”**, por procedimiento abierto y mejor
calidad-precio, varios criterios de adjudicación,
y conociendo el Pliego de condiciones
Administrativas publicado al efecto,

DECLARO:

1º.- Que conozco el Pliego de Cláusulas
Administrativas Particulares y el de
Prescripciones Técnicas y demás documentos
obrantes en el expediente, que expresamente
asumo y acato en su totalidad.

2º.- Que declaro bajo mi responsabilidad que la
empresa licitadora tiene capacidad jurídica y
medios suficientes para cumplir con el objeto



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

batean ere.

3.- Lan, zerga eta Gizarte Segurantzaren alorretan legez edo araudiz ezarritakoa betetzera behartzen dudala nire burua.

4.- Esleipendun suertatzen banaiz, aipatu lanak burutuko ditudala beti onartutako baldintza agirian xedatutako eskakizun eta baldintzak betez, baita espedientean ezarritako gainerako baldintza teknikoak ere.

5.- Konpromisoa ondorengo banakako prezio hauetan gauzatzeko konpromisoa hartzen dudala:

Kontzeptua	Printzipala	BEZa	Guztira
Zerbitzuaren orduko prezioa lanegunetan eta ohiko ordutegian			

del contrato, y no se halla comprendida en ninguno de los casos de incompatibilidad o prohibición señalados en la legislación vigente.

3º.- Que me obligo al cumplimiento de lo legislado o reglamentado en materia laboral, tributaria y de Seguridad Social.

4º.- Que en caso de resultar adjudicatario, realizaré los citados trabajos con sujeción en todo caso a los requisitos y condiciones dispuestos en el Pliego aprobado, así como al resto de las condiciones facultativas fijadas en el expediente.

5º.- Que me comprometo a su ejecución por los siguientes precios unitarios:

Concepto	Principal	IVA	Total
Precio hora de servicio en día laborable y horario habitual			

Oharra:

1. Igandeetako, jaiegunetako eta ohiko ordutegitik kanpokoetako (22:00-7:00) zerbitzuaren orduko prezioa, lizitatzailleek beren proposamenean eskainitako lanegunetako eta ohiko ordutegiko zerbitzuaren orduko prezioaren %25 gehiago izango da.

Nota:

1. El precio hora del servicio en domingos, festivos y fuera del horario habitual (22:00-7:00) será un 25% más sobre el precio hora de servicio de día laborable y en horario habitual ofertado por los licitadores.

Hori guztia dela eta, lizitazioan parte hartzea eskatzen dut.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Azkoitian, 2026ko(a)ren.....(e)an.
Lizitatzailaren sinadura

Sinadura: _____».

Por todo ello SOLICITA tomar parte en la
licitación.

Azkoitia a.....de.....de 2026
Firma del licitador,

Fdo.: _____».

**1.2 Era automatikoan balioestekoak diren
gainontzeko irizpideen (prezioarenak ez
direnak) inguruko egiaztagiriak eta
konpromisoak**

**1.3 Kontratu honen xedea dela-eta egin behar
diren lanei buruzko AZTERKETA EKONOMIKO-
FINANTZARIO XEHATUA aurkeztu beharko da.
Bertan, atal desberdinei buruzko gastuak jaso
beharko dira.**

Honetarako, II eranskina bete beharko da
zerbitzuaren kostearen azterketa ekonomiko
finantzarioa azalduz.

Lizitatzailen proposamenek 2026ko urtarrilaren
28an sinaturiko Arreta Zerbitzuak, S.L. (Azkoitiko
Etxez etxeko laguntza zerbitzuaren) hitzarmen
kolektiboaren xedapenak errespetatu beharko
ditu (2026ko apirilaren 7ko 62. zenbakian
argitaratua GAO).

Koordinatzaileari dagokionez, erreferentziako
hitzarmena Mendeko Pertsonen Arretarako
Zerbitzuen eta Pertsonaren Autonomiaren
Sustapenaren Estatuko Esparru Hitzarmena
izango da.

Horrez gain, pleguetako 23. Klausulan

**1.2 Documentos acreditativos y compromisos
sobre los otros criterios evaluables de forma
automática (los que no sean del precio)**

1.3 Incluirá un **ESTUDIO ECONÓMICO-
FINANCIERO DETALLADO** sobre la realización de
los trabajos objeto del contrato, indicando los
gastos de sus distintos componentes.

A estos efectos deberán rellenar el Anexo II
desglosando el estudio económico financiero
del coste del servicio.

Las propuestas de los licitadores deberán
respetar las disposiciones del Convenio Colectivo
de la empresa Arreta Zerbitzuak, S.L. (Ayuda a
domicilio de Azkoitia) suscrito el 28 de enero de
2026 (publicado en el BOG el 7 de abril de 2026,
nº 62).

En relación al Coordinador/a el Convenio de
referencia es el Convenio Marco Estatal de
Servicios de Atención a las personas
dependientes y desarrollo de la promoción de la
autonomía de la persona.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

xedaturikoa bete beharko dute; kontratistaren laneko betebeharrak.

Lizitatzailleak aurkezturiko eskaintzak aurreko ataleko betebeharrak betetzen dituela ulertuko da, beti ere, gutxienez, eskainitako banakako prezioaren %90a (BEZa kenduta) pertsonalaren gastuetara bideratzen badira, bai zuzeneko arretarako lanaldiaren kostuak baita egiturazko pertsonal kostuak ere.

Aurreko parrafoan adierazitakoaren betekizuna, lizitatzailleek aurkezturiko eskaintza ekonomikoaren bidez egiaztatuko da, behin C artxibo elektronikoak irekita. Horien ondorioetarako, lizitatzailleek euren eskaintza ekonomikoan proposatu duten zerbitzu orduko prezioa adierazi beharko dute eta horiek pertsonalaren kostuetarako bideratuko direla konprometitu.

Kasu batean ere ez dira sartu behar artxibo elektroniko honetan memoria teknikoak, lan programa edo esleipen-irizpideei dagozkien beste edozein datu, horien balorazioa balio irizpen baten menpe baita, eta horiek B artxibo elektronikoan sartu behar baitira.

Datu horietako edozein sartuz gero C artxibo elektronikoan, ez dira balioetsiko agiriok; beraz, era automatikoan zenbatu daitezkeen esleipen-irizpideei dagozkien puntuak baino ez zaizkie batuko.

Además de ello, deberán cumplir con lo dispuesto en el apartado 23 de estos pliegos: obligaciones laborales del contratista.

Se considerará que la oferta presentada por el licitador cumple con las obligaciones del apartado anterior, siempre que, como mínimo, el 90% del precio unitario ofertado (exceptuando el IVA) sea destinado a los costes de personal, tanto costes de jornada de atención directa como coste personal de estructura.

El cumplimiento de lo señalado en el párrafo anterior será verificado a través de la oferta económica que presente el licitador, una vez abiertos los archivos electrónicos C. A estos efectos, los licitadores deberán identificar el porcentaje del precio/hora del servicio que hayan propuesto en su oferta económica y que se comprometan a destinar a los costes de personal.

En ningún caso deben de incluirse en el presente archivo electrónico la memoria técnica, el programa de trabajo, o cualesquiera otros datos correspondientes a criterios de adjudicación cuya valoración dependa de un juicio de valor y que deberán incluirse en el archivo electrónico B.

La inclusión de cualquiera de dichos datos en el archivo electrónico C supondrá la no valoración de dichos documentos, por lo que solamente se le asignarán los puntos correspondientes a los criterios de adjudicación cuantificables de forma automática.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

14. KONFIDENTZIALITASUNA

2017ko SPKLren 133. artikulua arabera, Azkoitiko udalak ez du zabalduko lizitatzailerik emandako informaziorik, baldin eta haien eskaintza aurkeztean konfidentziazat jo badute.

Konfidentziasun-izaerak eragiten die, besteak beste, sekretu tekniko edo komertzialei, eskaintzen alderdi konfidentzialei eta gainerako beste edozein informaziori, baldin eta eduki hori lehia faltsutzeko erabaki ahal bada, izan lizitazio-prozedura honetan izan hurrengo beste batzuetan.

Kontratazio-organoaren konfidentziasunaren betebeharra, eta haren mende dauden zerbitzuena, ezingo da zabaltzea esleipendunaren eskaintzaren eduki osora.

Konfidentziasunaren betebeharrak, halaber, ezingo du eragotzi egindako kontratuen zati ez konfidentzialak publikoki argitaratzea, betiere Izaera Pertsonaleko Datuen Babeserako eta eskubide digitalen bermerako abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoa errespetatuz.

Kontratistak aintzat hartu behar du, baldintza-orrietan edo kontratuan, konfidentziasun izaera eman zaion kontratu hori burutzerakoan eskuragarri daukan informazioaren isilpeko izaera, edota bere izaeraz halaxe erabili behar dena. Isilpean edukitzeko betebeharrak hori, informazio horren ezaguera edukitzean denetik

14. CONFIDENCIALIDAD

De acuerdo con el artículo 133 de la LCSP 2017, el Ayuntamiento de Azkoitia no divulgará la información facilitada por los licitadores que éstos hayan designado como confidencial en el momento de presentar su oferta.

El carácter de confidencial afecta, entre otros, a los secretos técnicos o comerciales, a los aspectos confidenciales de las ofertas y a cualesquiera otras informaciones cuyo contenido pueda ser utilizado para falsear la competencia, ya sea en ese procedimiento de licitación o en otros posteriores.

El deber de confidencialidad del órgano de contratación así como de sus servicios dependientes no podrá extenderse a todo el contenido de la oferta del adjudicatario.

El deber de confidencialidad tampoco podrá impedir la divulgación pública de partes no confidenciales de los contratos celebrados, respetando en todo caso lo dispuesto en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

El contratista deberá respetar el carácter confidencial de aquella información a la que tenga acceso con ocasión de la ejecución del contrato a la que se le hubiese dado el referido



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

bost urteko epean mantenduko da.

15. ESLEITZEKO IRIZPIDEAK

Hona hemen kontratua esleitzeko oinarritzat balio behar duten eskaintzak balioesteko irizpideak, garrantzia handiena duenetik txikiena duenera zerrendatuta, eta esleitzen zaien haztapenaren arabera:

a) ERA AUTOMATIKOAN BALIOESTEKO IRIZPIDEAK (gehienez 55 puntu)

1.- Eskaintza ekonomikoa. Eskaintako prezioa: gehienez 40 puntu (C artxibo elektronikoan sartu beharrekoa)

Banakako prezioek ezin izango dituzte gainditu esleipenean gehienekotzat jotako prezioak. Egiatzatzen denean eskaintako prezioak ez duela gainditzen dagokion gehienekoa, proposamenak balioetsiko dira, ondoko puntuazioaren arabera:

Lanegunak (astelehenetik larunbatera jaiegunak izan ezik) ohiko ordutegian (7:00-22:00): 40 puntu arte

Balioespena egiteko, ondoko formula erabiliko da:

Onartutako proposamenen eskaintza ekonomikoei dagokien puntuazioaren kalkulua eskaintza horietan oinarrituta egingo da, interpolazio lineala aplikatuz P1 puntuak (beherapen maximoa, puntuazio maximoa) eta P2 puntuak (Oko beherapena, puntuazio minimoa) definitzen duten zuzenean, puntu

carácter en los pliegos o en el contrato, o que por su propia naturaleza deba ser tratada como tal. Este deber se mantendrá durante un plazo de cinco años desde el conocimiento de esa información.

15. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN

Los criterios que han de servir de base para la adjudicación del procedimiento abierto relacionados por orden decreciente de importancia y por la ponderación que se les atribuye son los siguientes:

a) CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA AUTOMÁTICA (máximo 55 puntos)

1.- Oferta económica. Precio ofertado: máximo 40 puntos (a incluir en el archivo electrónico C)

Los precios unitarios no podrán superar los precios que se señalan como máximos de licitación. Comprobado que el precio ofertado no supera su correspondiente máximo de licitación, se procederá a valorar las propuestas con la siguiente puntuación:

Los días laborables (de lunes a sábado, excepto festivos) en horario habitual (7:00-22:00): hasta 40 puntos

Para realizar la valoración, se utilizará la siguiente fórmula:

El cálculo de las puntuaciones de las ofertas económicas, correspondientes a las propuestas admitidas, se realizará en función de aquellas, mediante interpolación lineal, según la recta



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

horiek mugatzen duten segmentuaren barnean. P1 eta P2 puntuak hauek dira:

P1 - Eskaintza merkeenari dagokiona (beherapen maximoa), berari emango zaion puntuazioarekin, Pmax puntuazio maximoarekin (40 puntu) alegia.

P2 - Lizitazio neurriari dagokiona, berari emango zaion puntuazioarekin, puntuazio minimoarekin, hau da, formula honen bitartez kalkulatu den puntuazioarekin:

$P_{min} = P_{max} \times (1 - B_{m\acute{a}x})$. (B_{max} = Beherapen maximoa)

Beherapena (B) honela kalkulatu da: lizitazio neurria ken eskaintza ekonomikoa, zati lizitazio neurria. Aipatu den zuzena definitzeko, onartutako oinarritzko eskaintzak bakarrik hartuko dira kontuan.

Oharra: Igandetako, jaiegunetako eta ohiko ordutegitik kanpokoetako (22:00-7:00) orduko prezioa kalkulatzeko: lizitatzailleek beren proposamenean eskaintako lanegunetako eta ohiko ordutegiko zerbitzuaren orduko prezioa %25 handituko da, BEZik gabe.

2.- Automatikoki balioetsiko diren beste alderdiak: (C artxibo elektronikoan sartzekoak) (gehienez 15 puntu)

definida por los puntos P1 (Baja máxima, Puntuación máxima) y P2 (Baja cero, Puntuación mínima), y dentro del segmento de dicha resta, limitado por ellos. Los mencionados puntos son los siguientes:

P1 - El correspondiente a la oferta más económica (Baja máxima), a la que se otorgará una puntuación máxima (40 puntos), igual a $P_{m\acute{a}x}$.

P2 - El correspondiente al Tipo de Licitación, al que se otorgará la puntuación, mínima, que corresponda con arreglo a la fórmula siguiente:

$P_{min} = P_{m\acute{a}x} \times (1 - B_{m\acute{a}x})$, donde B_{max} es la Baja máxima.

Se entiende por baja (B), la diferencia entre el tipo de licitación y la oferta económica, dividida por el tipo de licitación. Para la obtención de la recta antes definida, se tendrán en cuenta sólo las ofertas base admitidas.

Nota: Para calcular la hora de domingos, festivos y fuera del horario habitual (22:00-7:00): el precio hora de los días laborables y en horario habitual ofertado por los licitadores en su proposición se incrementará en un 25%, IVA excluido.

2.- Los otros aspectos que se valorarán de forma automática: (a incluir en el archivo electrónico C) (máximo 15 puntos)



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

1.- Zerbitzuaren kalitatea: gehienez 6 puntu

1.1 Beharra antzeman den etxeetan, talka egiteko, desinfektatzeko eta fumigatzeko proposamena, hala badagokio. Udalarentzat inolako kosturik gabe. Baloratzeko formula: (gehienez 4 puntu)

- Urtean eskaintza bakoitzeko puntu 1, gehienez 4 puntu

1.2 Enpresa esleipendunak zerbitzuaren garapenerako erabilgarri jartzea zerbitzutik kanpo eta udalarentzat kosturik gabe langile espezialistak. Langile horiek izango dira adituak erizaintzan, dietetikan, psikologian eta arlo juridikoan, eta egiaztatzeko berme gisa aurkeztu beharko dute lan-esperientzia eta prestakuntza. Beharraren arabera erabiliko da eta horien erabilera egiteko lizitatzailerak eskainitako ordu-poltsa baloratuko da: (gehienez 2 puntu)

- Urteko ordu bakoitzeko 0,1 puntu, gehienez 2 puntu.

2.- Langileen prestakuntza: gehienez 6 puntu

2.1 Langileria birziklatzeko trebakuntza-jarduera proposamena langileko urteko ordutan. Udalarentzat inolako kosturik gabe. Langileek ordainsari bezala kobratuko dituzte ordu horiek. Baloratzeko formula: (gehienez 6 puntu)

- Langileko urteko ordu bakoitzeko 0,3 puntu, gehienez 6 puntu

1.- Calidad del servicio: máximo 6 puntos

1.1 Propuesta de choque, desinfección y fumigación, en su caso, en los hogares en los que se haya detectado la necesidad. Sin coste alguno para el Ayuntamiento. Fórmula de valoración: (máximo 4 puntos)

- 1 punto por oferta y año, máximo de 4 puntos

1.2 Que la empresa adjudicataria ponga a disposición del desarrollo del servicio personal especialista fuera de servicio y sin coste para el Ayuntamiento. Este personal será experto en enfermería, dietética, psicología y jurídico y deberá aportar como garantía de acreditación la experiencia laboral y la formación. Se utilizará según necesidad y para su utilización se valorará la bolsa de horas ofertada por el licitador: (máximo 2 puntos)

- 0,1 puntos por hora anual, máximo de 2 puntos.

2.- Formación de las personas trabajadoras: máximo 6 puntos

2.1 Propuesta de actividad formativa para el reciclaje del personal, en horas anuales por trabajador/a. Sin coste alguno para el Ayuntamiento. El personal cobrará estas horas como retribución. Fórmula de valoración: (máximo 6 puntos)

- 0,3 puntos por hora anual y trabajador/a,



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

hasta un máximo de 6 puntos

3.- Emakumeen eta gizonen berdintasuna:
gehienez 2 puntu

Emakumeen eta gizonen berdintasunerako hobekuntza-ekintzak hartzeko konpromisoagatik edo horiek dagoeneko edukitzeagatik. Honela baloratuko da:

- Sexu-jazarpena, sexuan oinarritutako laneko jazarpena, edo kontratuko prestazioaren onuradunen edo erabiltzaileen aurkako sexu-jazarpena eta/edo indarkeria matxistako egoerak prebenitzeko eta aurre egiteko protokolo bat edo neurri espezifikoak onartu eta zabaltzeagatik: 1,5 puntu
- Berdintasun-arloko arduradun gisa, plantillako pertsona bat izendatzeagatik: 0,5 puntu

4.- Hobekuntzak: gehienez 1 puntu

Azkoitiko familia-zaintzaileentzat prestakuntza-jarduerak inongo kosterik gabe bai udalarentzat bata familia onuradunentzat ere. Larrialdiko berehalako prestakuntza jarduerak etxean bertan. Mobilizazioak, laguntza teknikoen erabilera...Balorazio formula:

- Urtean ordu bat lau familietan, 0,5 puntu
- Urtean ordu bat zortzi familietan, 1 puntu

Arestian aipatutako konpromiso ekintzak gauzatzeko esleipendunak 6 hilabeteko epea

3.- Igualdad entre mujeres y hombres: máximo 2 puntos

El compromiso o la realización efectiva de acciones de mejora para la igualdad de mujeres y hombres. Se valorará de la siguiente manera:

- La adopción y difusión de un protocolo o medidas específicas para prevenir y combatir situaciones de acoso sexual, acoso laboral por razón de sexo o acoso sexual y/o violencia machista contra las personas beneficiarias o usuarias de la prestación contractual: 1,5 puntos
- Por el nombramiento de una persona de la plantilla como responsable del área de igualdad: 0,5 puntos

4.- Mejoras: máximo 1 punto

Actividades formativas para cuidadores/as familiares de Azkoitia, sin coste alguno tanto para el ayuntamiento como para la familia beneficiaria. Actividades formativas de emergencia inmediatas en el propio domicilio. Movilizaciones, utilización de ayudas técnicas...Fórmula de valoración:

- Una hora al año en cuatro familias, 0,5 puntos
- Una hora al año en ocho familias, 1 punto



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

edukiko du zerbitzu kontratua sinatzen den egunetik zenbatzen hasita.

Para la ejecución de las acciones de compromiso mencionadas, el adjudicatario dispondrá de un plazo de 6 meses a contar desde la firma del contrato de servicios.

b) BALIO JUDIZIO BIDEZ BALIOESTEKO IRIZPIDEAK (gehienez 45 puntu)

1.- Proposamen teknikoa: 45 puntu (B artxibo elektronikoan sartzekoa)

b) CRITERIOS EVALUABLES MEDIANTE JUICIOS DE VALOR (máximo 45 puntos)

Ondoko alderdi teknikoak balioetsiko dira:

1.- Proposición técnica: 45 puntos (a incluir en el archivo electrónico B)

- Zerbitzua aurrera eramateko lan-metodologia, antolaketa eta funtzionamendua (gehienez 22 puntu)

Se valorarán los siguientes aspectos técnicos:

- Zerbitzua martxan jartzeko sistema: gehienez 8 puntu.
 - Ohiko altak eta larrialdiko altak.
 - Etxeko Langilea aukeratzeko alderdiak.
 - Etxeko laguntzaileari ematen zaion informazioa erabiltzailearen eta egin beharreko zerbitzuarena.
 - Beste batzuk
- Zerbitzua ematen den bitartean kudeatzeko sistema: gehienez 8 puntu.
 - Zerbitzua aldatzea. Aldaketa motak, noiz eta nola gertatzen

• Metodología, organización y funcionamiento para el desarrollo del servicio (máximo 22 puntos)

- Sistema de puesta en marcha del servicio: máximo 8 puntos
 - Altas ordinarias y altas de emergencia.
 - Aspectos para la elección del trabajador/a del hogar.
 - Información al/a la auxiliar domiciliario/a sobre la persona usuaria y sobre el servicio a realizar.
 - Otros
- Sistema de gestión durante la prestación del servicio: máximo 8 puntos



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

diren.

- Etxeko langilearen ordezkapenak eta aldaketak egiteko jarraibideak. Baloratuko da bereziki etxeetako langileak ahalik eta gutxien aldatzeko hartu beharreko neurriak.
 - Gorabeheren eta larrialdiko egoeren aurrean jarduteko sistema.
 - Gatazkak eta ezohiko egoerak konpontzea.
 - Beste batzuk
 - Zerbitzuaren ebaluazio sistema eta ikuskapena: gehienez 6 puntu.
 - Esku-hartzen duten profesionalen kontrol eta jarraipen sistemak zehaztea, bertaratzea, puntualtasuna eta ordutegia betetzea.
 - Zerbitzuaren koordinatzaileak eta arduradunak langileei arreta eta jarraipena bakarka eta taldean egitea.
 - Koordinatzailearen jarraipen bisitak
- Modificación del servicio. Tipos de cambios, cómo y cuándo se producen.
 - Instrucciones para sustituciones y cambios del empleado/a de hogar. Se valorarán especialmente las medidas a adoptar para minimizar los cambios de empleado/a de hogar.
 - Sistema de actuación ante incidencias y situaciones de emergencia.
 - Resolución de conflictos y situaciones anómalas.
 - Otros
- Sistema de evaluación y supervisión del servicio: máximo 6 puntos
 - Definición de los sistemas de control y seguimiento, asistencia, puntualidad y cumplimiento horario de los/las profesionales intervinientes.
 - Atención y seguimiento individual y grupal del personal por parte del coordinador/a y responsable del servicio.
 - Visitas de seguimiento



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

erabiltzaileen etxeetan.
Maiztasuna,
prozedimendua,
erregistro sistema.

- Erabiltzaileei ematen
zaien arreta
ebaluatzen programak,
ebaluazioa, maiztasuna
eta ardura
mekanismoak.

- Langileen kudeaketa (gehienez 6 puntu)

- Langileen lan-baldintzak
hobetzeko plana: gehienez 2
puntu. Baloratuko dira (arlo
ekonomikoa ez): Langilearen
egonkortasuna indartuko
dituzten ekimenak, lana eta
bizitza pribatua uztartzeko
neurriak eta abarrak.
- Langileentzako prestakuntza
plana: gehienez 1 puntu.
Baloratuko da laguntzen den
biztanleriaren behar aldakorrei
erantzuten dien prestakuntza
programa eta programa beraren
edukia. Baita ere prestakuntza
eskaintzeko malgutasuna,
bitarteko ezberdinak, eta
bestelako ezaugarriak. **Ez jarri
ordu kopuruak.**
- Langile berrientzat prestakuntza:

del coordinador/a en los
domicilios de las
personas usuarias.
Frecuencia,
procedimiento, sistema
de registro.

- Programas, evaluación,
frecuencia y mecanismos
de responsabilidad para
evaluar la atención a las
personas usuarias.

• Gestión de personal (máximo 6 puntos)

- Plan de mejora de las
condiciones de trabajo del
personal: máximo 2 puntos. Se
valorarán (no en el ámbito
económico) las siguientes
iniciativas: iniciativas que
refuercen la estabilidad del
trabajador/a, medidas de
conciliación de la vida laboral y
privada, etc.
- Plan de formación para el
personal: máximo 1 punto. Se
valorará el programa formativo
que responda a las necesidades
cambiantes de la población
objetivo de la ayuda, y el
contenido del mismo. También la
flexibilidad para ofrecer
formación, los diferentes medios
y otras características. **No indicar**



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

gehienez 1 puntu. Langile berri baten aurrean lanpostua hasi aurreko prestakuntza jardueraren proposamena baloratuko da. Edukia eta iraupena.

- Langileen hautaketa prozesua: gehienez 1 puntu. Azkoitiko etxeko laguntza zerbitzurako behar diren langileak hautatzeko enpresak aurrera eramango duen prozesua.
- Langileak kontratazio irizpideak: gehienez 1 puntu. Lan-merkatuan sartzeko zailtasunak dituzten emakumeak laneratzeko eta kontratuak irauten duen bitartean haien kontratazioari eusteko konpromisoa hartzea. Baita honako emakumeen profila izatea: % 33ko edo gehiagoko desgaitasun ziurtagiria duten emakumeak; Errenta bermatua edo gutxieneko gizarteratze-errenta jasotzen duten emakumeak; Indarkeria matxistaren biktima diren emakumeak; Lan-merkatuan sartzeko zailtasunak dituzten emakumeak, urriaren 23ko 3/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren arabera.
- ***Komunikazio eta koordinazio sistemak. (gehienez 6 puntu)***

la cantidad de horas.

- Formación para nuevos/as trabajadores/as: máximo 1 punto. Se valorará la propuesta de actividad formativa previa al inicio del desempeño en su puesto de un nuevo trabajador/a. Contenido y duración.
- Proceso de selección: máximo 1 punto. Proceso que llevará a cabo la empresa para seleccionar el personal necesario para el servicio de ayuda de domicilio de Azkoitia.
- Criterios de contratación del personal: máximo 1 punto. Compromiso de inserción laboral y mantenimiento durante la duración del contrato de la contratación de mujeres con dificultades de acceso al mercado laboral. Así como disponer de los siguientes perfiles: mujeres con un certificado de discapacidad igual o superior al 33%; mujeres perceptoras de renta garantizada o renta mínima de inserción; mujeres víctimas de violencia machista; mujeres con dificultades de acceso al mercado laboral, según el Real Decreto Legislativo 3/2015, de 23 de octubre.

- ***Sistemas de comunicación y***



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Euskarri teknologikoak eta dokumentalak, ezaugarriak, efikazia, eraginkortasuna eta gainbegiratzea.

- Udalaren eta enpresaren artekoa: gehienez 2 puntu.
- Erabiltzaileen eta haien senitartekoekin: gehienez 2 puntu.
- Enpresa eta langileen artekoa: gehienez 2 puntu.
- **Zerbitzua aurrera eramateko lantaldia. Organigrama eta zereginak (gehienez 4 puntu)**

- Subrogatzen ez diren langileen balorazioa. Azkoitiko zerbitzuaren esku enpresak jartzen dituen baliabide pertsonalak: esperientzia, prestakuntza, eginkizunak...: gehienez 2 puntu.
- Baliabide pertsonal horiek Azkoitiko errealitatera egokitzea: gehienez 1 puntu.
- Koordinatzaileak Azkoitian edukiko duen aurrez-aurreko presentzia balioetsiko da: gehienez 1 puntu.
- **Enpresaren antolaketa eta baliabideak: (gehienez 2 puntu)**
 - Enpresak erabiltzen dituen euskarri informatikoak eta

coordinación (máximo 6 puntos).

Soportes tecnológicos y documentales, características, eficacia y supervisión.

- Entre el Ayuntamiento y empresa: máximo 2 puntos
- Con las personas usuarias y sus familiares: máximo 2 puntos
- Entre empresa y personal: máximo 2 puntos
- **Equipo de trabajo para el desarrollo del servicio. Organigrama y tareas (máximo 4 puntos)**
 - Valoración del personal no subrogado. Recursos personales que la empresa pone a disposición del servicio de Azkoitia; experiencia, formación, funciones...: máximo 2 puntos
 - Adecuar estos recursos personales a la realidad de Azkoitia: máximo 1 punto
 - Se valorará la presencia presencial en Azkoitia de la persona coordinadora; máximo 1 punto
- **Organización y recursos de la empresa**



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

zerbitzuaren kalitatea
kontrolatzeko sistemak.
Informazioaren segurtasuna
kudeatzeko sistemak. Baloratuko
da horiek Udalaren eskura
jartzeko erraztasunak
(intzidentziak kontrolatzeko,
langileen jarraipena egiteko,
erabiltzaile-familia eta
enpresaren arteko
harremanak...).

(máximo 2 puntos)

- Soportes informáticos utilizados por la empresa y sistemas de control de la calidad del servicio. Sistemas de gestión de la seguridad de la información. Se valorarán las facilidades para ponerlos a disposición del Ayuntamiento (control de incidencias, seguimiento del personal, relación persona usuaria-familia y empresa...)

- Zerbitzua hobetzeko proposamen berritzaileak (gehienez 2 puntu)

Zerbitzuaren eskaintza hobetzeko proposamenak, beti ere udalak plegu teknikoetan jasotzen ez dituenak eta aurreko ataletan ez daudenak eta zerbitzua ematerakoan hobekuntzak izan daitezkeenak. Erabiltzaileen ongizatea hobetu dezakeen proposamenak, baita ere beraien bizikideena eta senitartekoena.

• Propuestas innovadoras para la mejora del servicio (máximo 2 puntos)

Propuestas de mejora de la oferta del servicio, no incluidas por el ayuntamiento en los pliegos técnicos y no incluidas en los apartados anteriores y que puedan suponer mejoras en la prestación del servicio. Propuestas que puedan mejorar el bienestar de las personas usuarias, así como de su convivientes y familiares.

Proposatutako hobekuntza proposamen berritzaile horiek aurrera eramaten hasteko epea 6 – 12 hilabeteko izango du enpresa esleipendunak zerbitzu kontratua sinatzen den egunetik hasita.

El plazo para el inicio de la ejecución de las propuestas innovadoras de mejora será de 6 a 12 meses desde la firma del contrato de servicios por parte de la empresa adjudicataria.

• Landa-guneko zerbitzuak kudeatzeko garraioa; gehienez 2 puntu



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Zerbitzua Azkoitiko landa-gunean eskaintzako garaian bertaratzeko beharrezkoa den garraio-sistema hobetzeko proposatzen diren neurriak baloratuko dira. Proposamen horiek ez dute inolako kosterik izango ez Udalarentzat ezta erabiltzaile eta langileentzat ere.

- ***Aurkeztutako proiektuaren kalitatea eta koherentzia teknikoa: gehienez 1 puntu***

Atal horren garapenak ondorengo ezaugarriak edukiko ditu:

- DIN A4 formatuko gehienez 25 orri, bi aldetatik edo 50 orri alde bakarretik idatzita.
- Goian aipaturiko orritik aurrerako edukia ez da balioetsiko.
- Calibri 12, tarte 1.5
- Ez dira zenbatuko eskaintza ulertzen laguntzeko diren azala eta aurkibidea.

BERDINKETA HAUSTEKO IRIZPIDEAK

Kontratua esleitzeko irizpideak aplikatu ondoren bi eskaintzak edo gehiagok puntuazio bera badute, kontratuaren xedeari loturiko irizpideak aplikatuko dira, 2017ko SPKLko 147.artikuluari jarraikiz. Horrelako irizpiderik ez badago, berdinketa irizpide sozial hauek aplikatuz hautsiko da (irizpideak eskaintzak aurkezteko epea amaitu ondoren bete behar

- ***Transporte para la gestión de servicios en el medio rural: máximo 2 puntos***

Se valorarán las medidas que se propongan para mejorar el sistema de transporte necesario para que el servicio se persone en tiempo de oferta en el núcleo rural de Azkoitia. Estar propuestas no tendrán coste alguno ni para el Ayuntamiento ni para las personas usuarias y trabajadoras

- ***Calidad y coherencia técnica del proyecto presentado: máximo 1 puntos***

Este apartado se desarrollará según las características siguientes:

- Formato DIN A4, máximo 25 páginas escritas por ambas caras o 50 páginas escritas por una cara.
- No se valorará el contenido a partir de las páginas señaladas anteriormente.
- Calibri 12, espacio 1.5
No se contabilizarán la portada ni el índice.

CRITERIOS DE DESEMPATE

Cuando tras la aplicación de los criterios de adjudicación, se produzca un empate entre dos o más ofertas se aplicarán los criterios vinculados al objeto del contrato, que se señalen, en su caso, conforme al artículo 147 de la LCSP 2017, y en su defecto, el empate se



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

dituzte enpresek):

- Enpresen langile-taldean desgaitasunak dituzten edo gizarteak baztertuta dauden langileen portzentajea handiagoa izatea. Enpresek portzentaje bera badute, desgaitasuna duten langile finko gehien edo gizarteratzeko hartutako langile gehien dituen gailenduko da. Enpresen langile-taldean aldi baterako kontratuen portzentajea txikiagoa izatea.

- Enpresa bakoitzeko plantillan behin-behineko kontratu kopuru gutxiena izatea.

- Enpresen langile-taldean emakume-portzentajea handiagoa izatea.

- Irizpide horiek aplikatu ondoren berdinketa ez bada hausten, zozketa egingo da.

Berdinketa hausteko irizpideak egiaztatzeko agiriak berdinketa gertatzen denean aurkeztu behar dituzte lizitatzailerek, ez lehenago.

16. ANORMALKI BAXUAK DIREN ESKAINTZAK

Ez da bidezkoa izango esleipena egitea eskaintza onena aurkeztu duen lizitatzaileri, baldin eta, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 149. artikuluan jasotakoaren arabera, kontratazio-organoak ondo oinarritutako arrazoiak baditu pentsatzeko proposamena ezingo dela bete, ohiz kanpoko balio baxuak

resolverá, mediante la aplicación por orden de los siguientes criterios sociales, referidos al momento de finalizar el plazo de presentación de ofertas:

- Mayor porcentaje de trabajadores con discapacidad o en situación de exclusión social en la plantilla de cada una de las empresas, primando en caso de igualdad, el mayor número de trabajadores fijos con discapacidad en plantilla, o el mayor número de personas trabajadoras en inclusión en la plantilla.

- Menor porcentaje de contratos temporales en la plantilla de cada una de las empresas.

- Mayor porcentaje de mujeres empleadas en la plantilla de cada una de las empresas.

- El sorteo, en caso de que la aplicación de los anteriores criterios no hubiera dado lugar a desempate.

La documentación acreditativa de los criterios de desempate será aportada por los licitadores en el momento en que se produzca el empate, y no con carácter previo.

16. OFERTAS ANORMALMENTE BAJAS

No procederá la adjudicación al licitador que realice la mejor oferta si el Órgano de Contratación, basándose en lo dispuesto por el artículo 149 de la Ley de Contratos del Sector Público, tuviera razones fundadas para



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

jasotzen dituelako.

Kontratu honetan anormaltasun-presuntzioko beherapenik dagoen ikusteko, Administrazio Publikoetako Kontratuen 85. Artikuluak ezartzen dituen irizpideak erabiliko dira.

Kontratazio mahaiak edo, halakorik ezean, contratazio organoak anormaltasun presuntzioan egindako eskaintza bat edo batzuk identifikatuko balitu, haiek aurkeztutako lizitatzailari edo lizitatzailerei eskatu beharko dizkie, betiere behar besteko epea emanda, arrazoiez eta xehetasunez justifikatzeko eta banakatzeko prezioen edo kostuen edo beste edozein parametroren maila baxua, oinarri izan direnak eskaintzaren ezohikotasuna definitzerakoan, horretarako beharrezkoak diren informazioa eta agiriak aurkeztearen bidez.

Kontratazio mahaiak edo, halakorik ezean, contratazio organoak lizitatzailari zuzenduko dion informazio eskaera argi eta garbi adierazi beharko da, lizitatzaila edo lizitatzailak eskaintzaren bideragarritasuna osoki eta behar bezala justifikatzeko egoeran izan daitezen.

Zehatz esanda, contratazio mahaiak edo, halakorik ezean, contratazio organoak justifikagarriak eska diezazkieke lizitatzaille horiei eskaintzaren baldintzei buruz, berorren prezio edo kostuen maila baxua zehazteko modukoak badira eta, bereziki, honako balore hauei dagokienean:

a) Fabrikatzeko prozeduraren, emandako

considerar que la propuesta no se podrá ejecutar por contener valores anormalmente bajas.

Los criterios para la apreciación de bajas en presunción de anormalidad en este contrato son los que se contemplan en el artículo 85 del Reglamento General de la Ley de Contratos del las Administraciones Públicas.

Cuando la mesa de contratación, o en su defecto el órgano de contratación hubiere identificado una o varias ofertas incursas en presunción de anormalidad, deberá requerir al licitador o licitadores que las hubieren presentado dándoles plazo suficiente para que justifiquen y desglosen razonada y detalladamente el bajo nivel de precios, o de costes, o cualquier otro parámetro en base al cual se haya definido la anormalidad de la oferta, mediante la presentación de aquella información y documentos que resulten pertinentes a estos efectos.

La petición de información que la mesa de contratación o, en su defecto, el órgano de contratación dirija al licitador deberá formularse con claridad de manera que estos estén en condiciones de justificar plena y oportunamente la viabilidad de la oferta.

Concretamente, la mesa de contratación o en su defecto el órgano de contratación podrá pedir justificación a estos licitadores sobre aquellas condiciones de la oferta que sean susceptibles de determinar el bajo nivel del precio o costes de la misma y, en particular, en lo que se refiere a los siguientes valores:



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

zerbitzuen edo eraikuntzako metodoaren bidez zenbat aurrezten den.

b) Zer soluzio tekniko hautatu dituen eta produktuen hornikuntza egiteko, zerbitzuak emateko edo lanak egiteko zein baldintza dituen bereziki aldekoak.

c) Zein den produktuen hornikuntza egiteko, zerbitzuak emateko edo lanak egiteko proposatutako irtenbideen berritasuna eta originaltasuna.

d) Ingurumen, gizarte edo lan arloan aplikagarriak diren betebeharrak eta azpikontratazioari dagozkionak errespetatzen direla, ez direlarik justifikagarriak merkatukoak baino prezio baxuagoak edo 201 artikulua xedatutakoa urratzen dutenak.

e) Edo Estatuaren aldetik laguntza jasotzeko aukera izan duen.

Nolanahi ere, kontratazio organoek baztertu egingo dituzte eskaintzak, baldin eta frogatzen bada ohikoak baino baxuagoak direla, azpikontratazioari buruzko arauak urratzen dituztelako edo ez dituztelako betetzen ingurumen, gizarte edo lan arloan aplikagarriak diren betebeharrak, nazio nahiz nazioarte mailan, indarrean diren sektoreko hitzarmen kolektiboak ez betetzea barne, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen (SPKL) 201 artikuluan ezarritakoa aplikatzeari buruz.

Nolanahi ere, lizitatzailerak proposaturiko prezioen edo kostuen maila baxuaren justifikagarriak ez dituela behar bezala azaltzen ulertuko da, osatu gabea denean edo ikuspegi tekniko, juridiko eta ekonomikotik hipotesietan

a) El ahorro que permita el procedimiento de fabricación, los servicios prestados o el método de construcción.

b) Las soluciones técnicas adoptadas y las condiciones excepcionalmente favorables de que disponga para suministrar los productos, prestar los servicios o ejecutar las obras,

c) La innovación y originalidad de las soluciones propuestas, para suministrar los productos, prestar los servicios o ejecutar las obras.

d) El respeto de obligaciones que resulten aplicables en materia medioambiental, social o laboral, y de subcontratación, no siendo justificables precios por debajo de mercado o que incumplan lo establecido en el artículo 201.

e) O la posible obtención de una ayuda de Estado.

En todo caso, los órganos de contratación rechazarán las ofertas si comprueban que son anormalmente bajas porque vulneran la normativa sobre subcontratación o no cumplen las obligaciones aplicables en materia medioambiental, social o laboral, nacional o internacional, incluyendo el incumplimiento de los convenios colectivos sectoriales vigentes, en aplicación de lo establecido en el artículo 201 de la LCSP.

Se entenderá en todo caso que la justificación no explica satisfactoriamente el bajo nivel de los precios o costes propuestos por el licitador cuando esta sea incompleta o se fundamente en hipótesis o prácticas inadecuadas desde el



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

edo praktika desegokietan oinarritzen direnean. punto de vista técnico, jurídico o económico.

Lizitatzailleak Estatutik laguntza lortu duela eta, eskaintza bat ohikoa baino baxuagoa dela frogatzen den kasuetan, proposamena arrazoi bakar honengatik soilik baztertu ahal izango da, baldin eta hark ezin egiazta badezake laguntza publikoen alorrean erkidegoko xedapenak urratu gabe eman dela delako laguntza. Arrazoi horregatik eskaintza bat baztertzen duen kontratazio organoak horren berri eman beharko dio Europar Batzordeari, esleipen prozedura erregulazio harmonizatuko kontratu bati buruzkoa denean.

En los casos en que se compruebe que una oferta es anormalmente baja debido a que el licitador ha obtenido una ayuda de Estado, solo podrá rechazarse la proposición por esta única causa si aquel no puede acreditar que tal ayuda se ha concedido sin contravenir las disposiciones comunitarias en materia de ayudas públicas. El órgano de contratación que rechace una oferta por esta razón deberá informar de ello a la Comisión Europea, cuando el procedimiento de adjudicación se refiera a un contrato sujeto a regulación armonizada.

Kontratazio mahaiak edo, halakorik ezean, kontratazio organoak lizitatzailleak emandako informazio eta dokumentazio guztia ebaluatuko du epean, eta kontratazio mahaia den kasuan, kontratazio organoari aurkeztuko dio dagokion onarpen edo baztertze proposamena, behar bezala arrazoituta. Inola ere ez da erabakiko eskaintza baten onarpena kontratazio mahaiaren proposamena zentzu horretan behar bezala arrazoituta ez badago.

La mesa de contratación, o en su defecto, el órgano de contratación evaluará toda la información y documentación proporcionada por el licitador en plazo y, en el caso de que se trate de la mesa de contratación, elevará de forma motivada la correspondiente propuesta de aceptación o rechazo al órgano de contratación. En ningún caso se acordará la aceptación de una oferta sin que la propuesta de la mesa de contratación en este sentido esté debidamente motivada.

Kontratazio organoak, lizitatzailleak egindako justifikazioa eta laugarren atalean aipatutako txostenak aintzat hartuta, lizitatzailleak proposatutako prezioen eta kostuen maila baxua behar bezala ez duela azaltzen irizten badu eta, ondorioz, ezohiko balioak sartzen direlako eskaintza ezin bada gauzatu, sailkapenetik kanpo utziko du eta eskaintzarik onenaren alde erabakiko du esleipena, SPKLaren 150 artikularen 1. atalean adierazitakoaren

Si el órgano de contratación, considerando la justificación efectuada por el licitador y los informes mencionados en el apartado cuatro, estimase que la información recabada no explica satisfactoriamente el bajo nivel de los precios o costes propuestos por el licitador y que, por lo tanto, la oferta no puede ser cumplida como consecuencia de la inclusión de valores anormales, la excluirá de la clasificación



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

arabera sailkapen hurrenkera kontuan hartuta. Orokorrean, ustez ezohikotasunezko diren eskaintzak baztertu egingo dira, ikuspegi tekniko, juridiko eta ekonomikotik hipotesietan edo praktika desegokietan oinarrituak badira.

y acordará la adjudicación a favor de la mejor oferta, de acuerdo con el orden en que hayan sido clasificadas conforme a lo señalado en el apartado 1 del artículo 150 de la LCSP. En general se rechazarán las ofertas incursas en presunción de anormalidad si están basadas en hipótesis o prácticas inadecuadas desde una perspectiva técnica, económica o jurídica.

Ezohikotasun presuntzioan sarturik egondako enpresa bat kontratuaren esleipendun gertatuko balitz, kontratazio organoak baliabide egokiak ezarriko ditu berau gauzatzerakoan jarraipen zehatza egiteko, kontratua zuzen betetzen dela bermatzea xedetzat harturik, zerbitzuen, obren edo horniduren kalitatean murrizketarik gertatu gabe.

Cuando una empresa que hubiese estado incurso en presunción de anormalidad hubiera resultado adjudicataria del contrato, el órgano de contratación establecerá mecanismos adecuados para realizar un seguimiento pormenorizado de la ejecución del mismo, con el objetivo de garantizar la correcta ejecución del contrato sin que se produzca una merma en la calidad de los servicios, las obras o los suministros contratados.

17. KONTRATAZIO-MAHAIA

Kontratazio Mahaia honela eratuko da:

EPAIMAHAIBURUA:

Azkoitiko udaleko Alkate-Lehendakaria, edo bere ordezkoko zinegotzia.

BOKALAK:

- Udal Idazkaria edo bere ordezkoko funtzionarioa.
- Udal Kontu-hartzailea edo bere ordezkoko funtzionarioa
- Kontratazio arloko AOT edo bere ordezkoko

17. MESA DE CONTRATACIÓN

La Mesa de Contratación estará integrada del siguiente modo:

PRESIDENTE:

La Alcaldesa-Presidenta del Ayuntamiento de Azkoitia o el concejal en quien delegue.

VOCALES:

- El Secretario del Ayuntamiento o funcionario/a en quien delegue.
- La Interventora del Ayuntamiento o funcionario/a en quien delegue.
- La TAG de Contratación o funcionario/a en



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

funtzionarioa

quien delegue

IDAZKARIA:

Kontratazio arloko A.O.T. edo horren ordezkotzako funtzionarioa.

SECRETARIA:

T.A.G. Contratación o funcionario en quien delegue.

Halaber, udal teknikari guztiek parte hartu ahal izango dute Kontratazio Mahaian, baldin eta Mahaiak, aholkularitza lanak egiteko, horien parte hartzea eskatzen bada.

Podrán asistir, además, todos/as aquellos/as técnicos/as municipales cuya presencia sea solicitada por la Mesa para ejercer labores de asesoramiento.

Kontratazio Mahaiaren osaketa kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

La composición de la Mesa de Contratación se publicará en el Perfil de Contratante.

Kontratazio-organoak hartzen dituen ebazpenak exekutiboak izango dira, dagokion Auzi Organoaren aurrean kontratistak duen aurkaratzeko eskubidearen kalterik gabe.

Las resoluciones que adopte el órgano de contratación serán inmediatamente ejecutivas, sin perjuicio del derecho de impugnación que tiene el contratista ante el órgano judicial correspondiente.

18. AGIRIAK KALIFIKATZEA ETA PROPOSAMENAK IREKITZEA

18. CALIFICACIÓN DE DOCUMENTOS Y APERTURA DE PROPOSICIONES

Proposamenak aurkezteko epea iragan ondoren, Kontratazio-mahaiak lizitatzailerik A artxibo elektronikoan aurkeztutako dokumentazio orokorra kalifikatuko du, publikoa izango ez den bilkuran, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 141. artikuluan adierazten dena jarraiki.

Una vez vencido el plazo de presentación de las proposiciones, la Mesa de Contratación procederá a la calificación de la documentación general presentada por los licitadores en el archivo electrónico A, en sesión cerrada al público, procediendo para ello conforme al artículo 141 de la Ley de Contratos del Sector Público.

Horretarako, Araudiaren 22. artikulua xedaturikoarekin bat, lizitatzailerik kontratatze gaitasunari eta kaudimenari buruzko argibideak edota agiri osagarriak eskatu ahal izango dira. Agiri horiek bost egun naturaleko epean

A tal efecto, podrán pedirse aclaraciones o documentos complementarios sobre la capacidad y solvencia para contratar de las empresas licitadoras que habrán de aportarse, tal y como establece el artículo 22 del



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

aurkeztu beharko dira. Mahaiak helbide elektronikoz bidez emango die argibideen edota informazio osagarriaren eskaeraren berri.

Reglamento, en el plazo de cinco días naturales. La solicitud de aclaraciones o información complementaria será comunicada por la Mesa mediante correo electrónico a los interesados.

B artxibo elektronikoa ireki aurretik, Mahaiak ondokoa egiaztatuko du: lizitatzailerak A artxibo elektronikoz aurkeztu dituzten dokumentuak behar den moduan izenpetuta daudela eta formaren ikuspegitik eta ikuspegi materialetik ere, legez eta araudiz aplikagarri diren arauak xedaturikoa ere betetzen dutela.

Previo a la apertura del archivo electrónico B, la Mesa comprobará que los documentos presentados por los licitadores dentro del archivo electrónico A, están válidamente firmados y cumplen desde el punto de vista formal y también material, con lo exigido por las normas legales y reglamentarias que son de aplicación.

Kontratazio Mahaiak aurkeztutako agirietan hutsegite materialak daudela ikusten badu, Kontratazio Plataforman erabiliz jakinaraziko die interesatuei, eta 3 lanegun baino gehiagokoa izango ez den epea emango du, lizitatzailerak akatsak zuzen ditzaten. Dokumentazioak zuzendu ezin daitezkeen akats nabarmenak edo hutsegite materialak badituzte, proposamena baztertu egingo da.

Si la Mesa de Contratación observare defectos materiales en los documentos presentados, lo comunicará por la Plataforma de Contratación a los interesados, concediendo un plazo no superior a 3 días hábiles para que subsanen el error. Si la documentación contiene defectos sustanciales o deficiencias materiales no subsanables, se rechazará la proposición.

Kontratazio-mahaiak, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 140. artikulua aipatzen duten dokumentazioa kalifikatu ondoren eta, egokituz gero, aurkeztutako dokumentazioan atzemandako akatsak edo hutsegiteak zuzendu ondoren, HAKLAOko 11. artikulua aipatzen dituen hautapen-irizpideak betetzen dituzten enpresak zein diren zehaztuko ditu, eta berariaz esango du lizitazioan zein onartu diren, eta zein eta baztertzearren arrazoiak.

La Mesa de Contratación, una vez calificada la documentación a la que se refiere el artículo 140 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y subsanados, en su caso, los defectos u omisiones de la documentación presentada, procederá a determinar las empresas que se ajusten a los criterios de selección a que hace referencia el artículo 11 del RGLCAP, con pronunciamiento expreso sobre los admitidos a la licitación y los rechazados de la misma, así como sobre las causas de rechazo.

Jarraian, ahal bada egintza berean, Kontratazio-mahaiak balio judizio baten menpe dauden

A continuación, si cabe en el mismo acto, la Mesa de Contratación procederá a la apertura



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

irizpideak dituen "B" artxibo elektronikoak irekiko ditu eta horiek balioetsiko dituen teknikariari igorriko zaizkio. Horrek balorazio-txostena, proposamen ekonomikoak eta era automatikoan ebaluatzeak jendaurrean ireki aurretik bidali beharko du.

del archivo electrónico "B" que contienen los criterios cuya ponderación dependen de un juicio de valor y las remitirá a la persona técnica encargada de realizar la valoración, que deberá devolver el informe de valoración antes de la apertura pública de la proposición económica y los que son valorables de forma automática.

Azkenean, Kontratazio-mahaiak Kontratugilearen Profilean adierazitako leku, egun eta orduan "C" artxibo elektronikoa irekiko du jendaurrean; hau da, automatikoki ebalua daitezkeen irizpideen inguruko dokumentazioa daukana. Proposamen ekonomikoak irakurri ondoren, mahaiak haien puntuazioa egingo du, plegu honetan esleitzeko adierazitako irizpidearen bidez.

Finalmente, la Mesa de Contratación abrirá el archivo electrónico "C", es decir, el archivo electrónico que contiene la documentación sobre los criterios evaluables de forma automática, en acto público desarrollado en el lugar, día y hora indicados en el Perfil del Contratante. La Mesa puntuará las proposiciones económicas una vez las haya leído, según los criterios de adjudicación indicados en este pliego.

Proposamenak balioestean, plegu honetako 15. klausulan azaldutako esleipen-irizpideak kontuan hartuko dira, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 145. eta 146. artikuluetan xedatutakoaren arabera.

A la hora de valorar las ofertas, se tendrán en cuenta los criterios de adjudicación recogidos en la cláusula 15 de este pliego, según lo dispuesto en los artículos 145 y 146 de la Ley de Contratos del Sector Público.

Txosten teknikoak ikusita, Kontratazio Mahaiak kontratazio organoari esleitzeko proposamena luzatuko dio. Esleitze-irizpideak aurkeztu diren proposamenetan aplikatzearen ondorioz lortutako emaitza, akta, esleipen-proposamenarekin batera eskuratutako dokumentazioa eta bidezkoztat jotako oharpenak helaraziko dizkio Kontratazio-mahaiak Kontratazio-organoari.

Vistos los informes técnicos, la Mesa de Contratación efectuará al órgano de contratación su propuesta de adjudicación. La Mesa de Contratación hará llegar al Órgano de Contratación el resultado de aplicar los criterios de adjudicación a las proposiciones presentadas, el acta, la documentación recabada junto con la propuesta de adjudicación y todas las observaciones que se consideren oportunas.

Proposamen hauek ez dira onartuko:

No se aceptarán las siguientes propuestas:



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

- Kontraesanak, hutsuneak, akatsak edo arau-hausteak direla-eta Administrazioak eskaintza kontuan hartzeko ezinbestekoa duena garbi ikusteko biderik ematen ez dutenak. — Las que contengan contradicciones, omisiones, errores o infracciones que impidan al Ayuntamiento conocer con meridiana claridad aquellos aspectos que considere fundamentales para la consideración de la oferta.
- Aztertutako eta onartutako agiriekin loturarik ez dutenak. — Las que no sean coherentes con la documentación examinada y aprobada.
- Gehieneko lizitazio-prezioa gainditzen dutenak. — Las que superen el precio máximo de licitación.
- Eskaintza ekonomikoan ageriko akatsa dutenak. — Las que comporten error manifiesto en la oferta económica.
- Erabakitako eredua funtsean aldatzen dutenak. — Las que varíen sustancialmente el modelo establecido.
- BEZ egokia aplikatzen ez duten eskaintzak, beste tasa bat aplikatzen dutenak eta kontratuaren xedea betetzeko zerbitzu guztiak berruan hartzen ez dituztenak automatikoki baztertuko dira. — Las ofertas que no apliquen el IVA correspondiente, las que apliquen otra tasa o las que no integren todas las prestaciones para el objeto del contrato serán automáticamente rechazadas.
- Datarik ez dutenak, hala nola enpresaren lege-ordezkararen ahalordea duen pertsonaren sinadurarik ez dutenak, salbu eta, ordezkaria edo pertsona ahalordedun bat duten eskaintzen kasuan, ekitaldia hasi eta berehala sinatzen bada, betiere hori edozein eskaintza ekonomiko irakurri ondoren eginez gero. — Las que no cuenten con fecha y las que no dispongan de la firma de la persona con poder del representante legal de la empresa, salvo, en los casos en que se trate de ofertas con representante o persona con poder, cuando se firme inmediatamente después de la apertura del acto, siempre y cuando esto se realice antes de la lectura de cualquier oferta económica.

Kontratazio-organoak bi erabaki hauetako bat hartzeko ahalmena izango du: kontratua kalitate-prezio onenaren arabera esleitzea, plegu honetako esleipen-irizpideak aplikatuz eta haren balio ekonomikoari ezinbestean kasurik egin behar izan gabe; edo hutsik, esleipenik gabe utz dezake lizitazioa, betiere erabakia

El Órgano de Contratación podrá decidir entre estas dos opciones: adjudicar el contrato en base a la mejor relación calidad-precio, aplicando los criterios de adjudicación recogidos en este pliego y sin tener que tomar forzosamente en consideración su valor económico; o declarar desierta la licitación, sin



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

esleipenerako irizpide horien arabera adjudicar, justificando siempre su decisión en base a los criterios mencionados.

Esleipen-proposamenak ez du La propuesta de adjudicación no supondrá ningún derecho del licitador propuesto ante la Administración. No obstante, si el Órgano de Contratación no adjudicara el contrato en base a la propuesta realizada, deberá justificar su decisión.

administrazioarekiko inolako eskubiderik sortzen proposatutako lizitatzaillearen alde. Hala ere, kontratazio-organoak ez badu esleitzen kontratua egindako proposamenaren arabera, erabakia arrazoitu beharko du.

19. DOKUMENTAZIOA ERREKERITZEA

Kontratazio-organoak eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzaileri errekerimendua egingo dio aginduzko honako agiri hauek aurkezteko gehienez ere 10 egun balioduneko epean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 150.2 artikuluan aurreikusitakoari jarraituz:

1.- Enpresaburuaren nortasun juridikoa egiaztatzen duten dokumentuak. Nortasuna honela egiaztatuko da:

a.1. Lizitatzaillea pertsona juridikoa bada, eratze-eta, hala egokituz gero, aldatze-eskrituraren bidez, Merkataritza Erregistroan izena behar bezala emanda, eta identifikazio fiskaleko zenbakiaren bidez, aplikatu dakioken merkataritza-legediaren arabera izen-ematea galdagarria bada. Hala izango ez balitz, jarduteko gaitasuna eraketa-eskrituraren, estatutuen edo sorrera-aktaren bidez bermatuko da. Agiri horretan jasota egongo dira

19. REQUERIMIENTO DE LA DOCUMENTACIÓN

El licitador que haya presentado la mejor oferta será requerido por el Órgano de Contratación para que, en plazo máximo de 10 días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la siguiente documentación justificativa, de conformidad con lo establecido en el artículo 150.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público:

1.- Documentos acreditativos de la personalidad jurídica del empresario. Para acreditar la personalidad deberán cumplirse los siguientes requisitos:

a.1. Si el licitador fuera persona jurídica, la acreditación se hará mediante presentación de la escritura de constitución o, en su caso, de modificación, inscrita en el Registro Mercantil, y mediante el número de identificación fiscal, cuando este requisito fuere exigible conforme a legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

haren jarduera arautzen duten arauak, behar balitz, dagokion erregistro ofizialean erregistratuak.

fundacional. En dicho documento deberán constar, si así se requiriese, las normas por las que se regula su actividad, inscritas en el registro oficial correspondiente.

Europar Batasuneko estatu kideetako enpresaburu espainiarrak ez badira, lanbide erregistroren batean erregistratuta daudela egiaztatu beharko dute, estatu horretako legediak baldintza hori eskatzen badu.

La capacidad de obrar de los empresarios no españoles de Estados miembros de la Unión Europea se acreditará mediante comprobante de su inscripción en algún registro profesional, si así lo exige la legislación de dicho estado miembro.

Atzerriko gainerako enpresariak enpresaren helbideari dagokion Espainiako Ordezkaritza Diplomatiko Iraunkorrak edo kontsuletzeko bulegoak igorritako txostena aurkeztu beharko dute.

De los demás empresarios extranjeros, con informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa.

a.2. Lizitatzailleak bere izenean badihardu, nortasun-agiri nazionala edo dagokion estatuko baliokidea aurkeztu beharko du.

a.2. El licitador que actúe en su propio nombre deberá presentar su documento nacional de identidad o el documento equivalente del estado correspondiente.

2.- Ordezkaritza egiaztatzeko dokumentuak: proposamenak ez badu lizitatzailleen izenperik, eskaintza izenpetu duenaren edo izenpetzen dutenen alde luzatutako ahalordea sartu behar da, ahaldunen Nortasun Agiri Nazionalaren kopia eskuetsiarekin batera.

2.- Documentos acreditativos de la representación: cuando la proposición no aparezca firmada por los licitadores deberá incluirse el poder otorgado a favor de quien o quienes suscriban la proposición junto con una copia auténtica del Documento Nacional de Identidad del o los apoderados.

3.- KAUDIMENA

3.- SOLVENCIA

3.1.- Lizitatzaillearen **kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa** ondoko agiriaren bidez egiaztatu beharko da:

3.1.- La **solvencia económica y financiera** del licitador se acreditará mediante el siguiente documento:

650.000,00 eurotik gorako negozio-bolumena egiaztatu beharko da azken hiru kontabilitate-

Se deberá acreditar un volumen de negocios superior a **650.000,00€** en la cuenta de



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

ekitaldi hauetako edozeinetan izandako galeren eta irabazien kontuan; eta horiek onartuta eta dagokien Merkataritza Erregistroan edo erregistro ofizialean gordailatuta egon beharko dute.

pérdidas y ganancias de cualquiera de los tres últimos ejercicios contables aprobados y depositados en el Registro Mercantil u oficial que corresponda.

Egiaztatze hori ziurtagiri bidez, albo-oharrez edota Erregistroak luzatutako horren antzeko informazio bidez egingo da, urteko kontuak jasota; betiere aurkezteko epea amaituta badago eta kontuok gordailatuta badaude. Azkeneko ekitaldia oraindik gordailuan uzteke badago, onespina emateko eskumena duen organoak emandako onespinarekin eta Erregistroan aurkezteko emandako onespinarekin aurkeztu behar dira. Inskribatuta ez dauden norbanako enpresariak urteko kontuen eta inbentarioen liburua aurkeztu behar dute, Merkataritza Erregistroak legeztatuta.

La acreditación se realizará mediante certificación, nota simple o información análoga expedida por el Registro y que contenga las cuentas anuales, siempre que esté vencido el plazo de presentación y se encuentren depositadas, si el último ejercicio se encontrará pendiente de depósito, deben presentarlas acompañadas de su aprobación por el órgano competente para ello y de su presentación en el Registro. Los empresarios individuales no inscritos deben presentar su libro de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil.

3.2.- Lizitatzailaren kaudimen teknika eta profesionala ondoko agirien bidez egiaztatu beharko da:

3.2.- La solvencia técnica y profesional del licitador se acreditará mediante la presentación de los siguientes documentos:

--- **Azken hiru urteetan, etxetz etxeko laguntza zerbitzuan** egindako kontratu nagusien zerrenda, bakoitzaren zenbatekoa, datak eta hartzailea – publikoa zein pribatua – adierazita. Emandako zerbitzuok edo egindako lanok horretarako eskumena duen organoak luzatutako edo onetsitako ziurtagiri bidez egiaztatuko dira hartzailea sektore publikoko entitate bat edo erakunde bat denean; oster, hartzailea subjektu pribatu bat denean, horrek luzatutako ziurtagiri bidez, edo – ziurtagiririk ezean – enpresariak berak egindako adierazpen bidez.

— **Relación de contratos de servicios de ayuda domiciliaria ejecutados en el curso de los últimos tres años**, que incluya importe, fechas y el destinatario, público o privado, de los mismos. Los servicios o trabajos efectuados se acreditarán mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad del sector público; cuando el destinatario sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por éste, o a falta de este certificado, mediante una declaración del empresario.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Ez dira onartuko azken 5 urteetan zehar gutxienez urtean 24.000 orduko etxez etxeko laguntza zerbitzuak egin izana egiaztatzen ez duten lizitatzailen proposamenak.

No se admitirán las propuestas de los licitadores que no acrediten la realización de servicios de ayuda domiciliaria por un mínimo de 24.000 horas anuales durante los 5 últimos años.

--- Enpresako zuzendarien eta, bereziki, kontratua gauzatzearen ardura duten langileen titulu akademikoak eta profesionalak.

-- Titulaciones académicas y profesionales del personal directivo de la empresa y en particular, del personal responsable de la ejecución del contrato.

5.- Zerga eta Gizarte Segurantzako obligazioak betetzen dituela egiaztatzen duten justifikazio dokumentuak.

5.- Documentación acreditativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

6.- Ekonomia Jardueren gaineko Zergan, kontratuaren xedeari dagokion epigrafean, alta emanda dagoela egiaztatzea, alta aurkeztuz, indarrean den ekitaldiari badagokio, edota Jardueren gaineko Zergaren azken ordainagiria, gainerakoetan; eta bi egoeratako edozeinetan, aipatutako zergaren matrikulan baja eskatu ez izanaren erantzukizunpeko aitortpena.

6.- Acreditación de estar dado de alta en el Impuesto sobre Actividades Económicas, en el epígrafe correspondiente al objeto del contrato, presentando el documento de alta correspondiente al ejercicio en vigor, o el último recibo del Impuesto sobre Actividades en los demás casos, y, en cualquier caso, declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado impuesto.

Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoaren kontratazio-araubideari buruzko uztailaren 27ko 116/2016 Dekretuan araututako Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean izena emanda duten lizitatzailen erregistroaren ardura duen letratuak emandako ziurtagiriaren kopia konpulsatua aurkeztu ahal izango dute, indarrean dagoelako adierazpenarekin batera, 1.-, 2.-, 5.- eta 6.- ataletan eskatutako dokumentazioaren orde, eta bere kasuan, sailkapenarena, betiere dokumentazioan inolako aldaketarik ez bada eman, eta hori eman bada zirkunstantzia

Aquellos licitadores que se encuentren inscritos en el Registro Oficial de Empresas Clasificadas, regulado por el Decreto 116/2016, de 27 de julio, sobre régimen de la contratación del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, podrán presentar copia compulsada del certificado expedido por el letrado responsable del registro, en sustitución de la documentación requerida en los apartados 1.-, 2.-, 5.- y 6.-, y en su caso, de la clasificación siempre que no hubiera habido modificaciones en la misma, haciendo constar esa circunstancia mediante



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

hori jasota utzi beharko da ardurapeko aitorpen baten bidez. **declaración responsable.**

Estatuko Lizitatzzaileen Erregistro Ofizialaren eta Enpresa Sailkatuen Erregistroaren inskripzioari dagozkion ziurtagiriak, 2017ko SPKLren 96 artikulua xedaturiko ondorioak izango ditu.

El certificado de inscripción en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado, tendrá los efectos establecidos en el artículo 96 de la LCSP 2017.

Jatorrizko dokumentuak aurkeztu ahal izango dira, edo haien kopiak, benetakoak badira indarreko legediaren arabera.

Se podrán presentar documentos originales, o bien copias de los mismos debidamente autenticados según la legislación en vigor.

7.- Plegu honetako 9. baldintzan adierazitako behin betiko bermea – 152.747,59€ - eratu duela ziurtatzen duen agiria.

7.- Documento acreditativo de haber constituido la garantía definitiva – 152.747,59€ - que se recoge en la cláusula 9 de este pliego.

8.- Erantzukizun zibileko aseguru-poliza harpidetuta daukala egiaztatzen duen dokumentazioa, 600.000€ko estaldura ekonomikoarekin eta poliza hori ordainduta izatearen ziurtagiriarekin.

8.- Documentación acreditativa de la suscripción de la póliza de Seguro de Responsabilidad Civil con cobertura económica mínima de 600.000€ y justificante de estar al corriente en el pago del mismo.

9.- Kontratazio-organoak hala eskatuz gero, 2017ko SPKLren 76.2 artikulua arabera, kontratua egikaritzean jarriko dituen bitartekoak badituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

9.- Documentación acreditativa de poseer los medios que necesita para la ejecución del contrato, según lo dispuesto en el artículo 76.2. de la LCSP 2017, si así lo exigiera el Órgano de Contratación.

Errekerimendua ezarritako epean behar bezala betetzen ez bada, lizitatzzaileak bere eskaintza atzera bota duela ulertuko da; kasu horretan, lizitazioko oinarriko aurrekontuaren %3ari dagokion zenbatekoa (BEZa kanpo) eskatuko zaio zehapen modura. Kasu horretan dokumentazio bera eskatuko zaio eskaintzak

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose a exigirle el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad. En ese supuesto se procederá a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

sailkatuta geratu diren ordenaren araberako ofertas.
hurrengo lizitatzailerari.

20. ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO

20. KONTRATUAREN ESLEIPENA

Kontratazio-organoak, dagozkion txosten teknikoak aztertu ondoren, proposamenak irekitzen diren hurrengo egunetik zenbatzen hasita – lehenengo irekieratik -, gehienez ere bi (2) hilabeteko epean, kontratuaren esleipena egingo du. Esleipena epe horretan egin ezean, enpresariak eskubidea du bere proposamena erretiratzeko eta jarritako bermea itzul dakion.

Esleipenaren erabaki arrazoitua, kontratazio-organoak emango du, bost (5) laneguneko epean, dokumentazioa jasotzen denetik. Gainera erabaki hori lizitatzailerari jakinaraziko zaie eta Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialean eta kontratugilearen profilean (www.azkoitia.eus) argitaratuko da hamabost (15) eguneko epean. Lizitatzailerari eman beharreko informazioari dagokionez, SPKL-ren 151 artikuluan aurreikusitakoa aplikatuko da.

Aurkeztutako proposamenak, onartuak nahiz ireki gabe baztertuak edo ireki ondoren atzera botatakoak, espedientean artxibatuko dira. Kontratua esleitu eta errekurtsioak jartzeko epea errekurtsorik jarri gabe amaitzen denean, proposamenekin batera aurkeztutako dokumentazioa interesatuen eskura geratuko da.

El órgano de contratación adjudicará el contrato en el plazo máximo de dos (2) meses a contar desde el día siguiente al de apertura de proposiciones – desde el primer acto de apertura -. De no dictarse la adjudicación en dicho plazo el empresario tiene derecho a retirar su proposición y a que se le devuelva la garantía depositada.

La adjudicación se acordará por el órgano de contratación en resolución motivada, en el plazo de cinco (5) días hábiles, desde la recepción de la documentación, debiendo notificarse a los licitadores y publicarse en el Diario Oficial de la Unión Europea y en el perfil de contratante (www.azkoitia.eus) en el plazo de quince (15) días, siendo de aplicación lo previsto en el artículo 151 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público en cuanto a la información que debe facilitarse a aquéllos.

Las proposiciones presentadas, tanto las declaradas admitidas como las rechazadas sin abrir o las desestimadas una vez abiertas, serán archivadas en su expediente. Adjudicado el contrato y transcurridos los plazos para la interposición de recursos sin que se hayan interpuesto, la documentación que acompaña a las proposiciones quedará a disposición de los interesados.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

21.KONTRATUA FORMALIZATZEA

Kontratuak, kontratazio alorreko errekurtsio berezia jaso dezakeenez, hori ezingo da sinatu lizitatzailerei esleipenaren jakinarazpena igortzen zaienetik zenbatzen hasita hamabost egun baliodun igaro arte.

Aurreko parrafoan aurreikusitako epea igaro ondoren, eta kontratuaren formalizazioa etetea eragiten duen errekurtsorik aurkeztu ez bada, kontratua sinatzeko, kontratazio organoak gehienez bost eguneko epea emango dio esleipendunari, horrek errekerimendua jaso eta biharamunetik zenbatzen hasita. Modu berdinean jokatu da, errekurtsioa ebazteko organo eskudunak sinaduraren etenaldia altxatzen duenean.

Nahikoa titulu izango da agiri hori, edozein erregistro publikotara jotzeko. Hala ere, kontratistak kontratua eskritura publiko bihurtzea eskatu ahal izango du, eta bere kargura izango dira horri dagozkion gastuak.

Formalizatu ondoren osatzen da kontratua.

Zerbitzuak Aldi Baterako Enpresen Elkarte bati esleitzen baldin bazaio, horrek eraketa egiaztatu beharko du, eskritura publikoan, kontratua gauzatzeko emandako epean, eta Elkarte horri izendatutako IFZ emanaz.

Kontratuaren formalizazioa, Azkoitiko udaleko kontratugilearen profilean (www.azkoitia.eus)

21. FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO

Al ser el contrato susceptible de recurso especial en materia de contratación, la formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran quince días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a los licitadores.

Una vez transcurrido el plazo previsto en el párrafo anterior sin que se hubiera interpuesto recurso que lleve aparejada la suspensión de la formalización del contrato, el órgano de contratación requerirá al adjudicatario para que formalice el contrato en plazo no superior a cinco días a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento. De igual forma procederá cuando el órgano competente para la resolución del recurso hubiera levantado la suspensión.

Dicho documento constituye título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

El contrato se perfecciona con su formalización.

En el caso de que el servicio fuera adjudicado a una Unión Temporal de Empresarios deberán éstas acreditar la constitución de la misma, en escritura pública, dentro del plazo otorgado para la formalización del contrato y NIF asignado a la Unión.

La formalización del contrato será publicada en el perfil de contratante del Ayuntamiento de



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

argitaratuko da, behin kontratua perfektionatzen den egunetik gehienez hamabost eguneko epean eta araudi armonizaturiko loturiko kontratua izaki, Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialera igorriko da, gehienez jota 10 eguneko epean kontratua formalizatzen denetik zenbatzen hasita.

Azkoitia (www.azkoitia.eus), en un plazo no superior a quince días tras el perfeccionamiento del contrato y al ser un contrato sujeto a regulación armonizada, en el Diario Oficial de la Unión Europea, enviando éste a más tardar 10 días después de la formalización del contrato.

Zerbitzuaren esleipendunak kontratu administratiboa sinatzen duen unean ondoko dokumentuak aurkezteko betebeharra du:

El adjudicatario del servicio queda obligado a presentar en el momento de la formalización del contrato administrativo:

- Antolakuntza prebentzioaren ereduaren ziurtagiria.
- Jardueraren arriskuen ebaluazioa.

- Certificado del modelo de organización preventiva adoptada.
- Evaluación de riesgos específica de la actividad desarrollada.

III. KONTRATUA GAUZATZEA

III. EJECUCIÓN DEL CONTRATO

22. KONTRATUA GAUZATZEA

22. EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Kontratua kontratistaren arrisku eta menturara gauzatuko da, 2017ko SPKLko 197. artikulua arabera.

El contrato se ejecutará a riesgo y ventura del contratista, según el artículo 197 del LCSP 2017.

Kontratua bere baldintzetan eta administrazio-baldintzen nahiz baldintza teknikoaren pleguetan adierazitakoa kontuan hartuta gauzatuko da, bai eta kontratazio-organismoak kontratistari haien interpretaziorako zuzenean edo kontratuaren arduradunaren bitartez emandako azalpenak kontuan hartuta ere.

El contrato se ejecutará teniendo en cuenta lo estipulado en las condiciones y cláusulas administrativas y prescripciones técnicas, así como según las directrices marcadas directamente por el órgano de contratación al contratista o por medio del responsable del contrato.

Kontratistari edo haren mende dauden pertsonen egotzi dakizkien egintzengatik edo omisioengatik, arriskuan jartzen denean

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista a personas de él dependientes se



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

kontratua ondo bidean joatea, Udalak eskatu ahalko du beharrezko neurriak hartzera, kontratua betetzean ordena ona lortu edo berraztertze.

comprometa la buena marcha del contrato, el Ayuntamiento podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

Udalaren ardura izango da lana ondo egiten dela zaintzea, zuzentzea, egiaztatzea eta koordinatzea. Horretarako, erakunde horrek kontratuaren arduraduna hautatuko dulangileen artean.

El Ayuntamiento se encargará de velar por que el trabajo se realice adecuadamente, así como de su dirección, verificación y coordinación. Para ello, dicha institución elegirá a una persona encargada del contrato entre el personal.

Kontratua gauzatzen hasi baino lehen, Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko Legearen 24. artikulua garatzen duen 171/2004 Errege Dekretuak xedaturikoa betetzearren, kontratu horren xedeko lanerako arriskuen ebaluaketa eta prebentziozko jardueraren planifikazioa eginga dutela egiaztatu beharko dute.

Con carácter previo al inicio de ejecución del contrato, deberán haber realizado para la actividad objeto del contrato la evaluación de riesgos y la planificación de su actividad preventiva, de conformidad con lo dispuesto en el Real Decreto 171/2004 de desarrollo del artículo 24 de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales.

23. KONTRATISTAREN LANEKO BETEBEHARRAK

23. OBLIGACIONES LABORALES DEL CONTRATISTA

Entitate esleipendunak behar adinako giza baliabideak izango ditu zerbitzuak behar bezala emateko, eta bere gain hartuko ditu langile horien mendekotasun harremanetik eratorritako kostu guztiak. Langile horiek ez dute administrazio edo lan izaerako loturarik izango Azkoitiko Udalarekin, eta azken hau enpresaren eta langileen arteko harremanetatik erator litekeen erantzukizun orotatik salbuetsita geratuko da.

La entidad adjudataria dispondrá los medios humanos necesarios para una correcta prestación de los servicios, asumiendo todos los costes derivados de la relación de dependencia de dicho personal que, en ningún caso tendrá vinculación de naturaleza administrativa o laboral con el Ayuntamiento de Azkoitia, quedando este último exonerado de cualquier responsabilidad que pudiera derivarse de las relaciones entre la empresa y el personal.

Zerbitzu-kontratu hau amaitzean, inola ere ezingo dira finkatu kontratuaren xede diren lanak egin dituzten langileak Azkoitiko Udaleko langile gisa.

A la extinción del presente contrato de servicios, no podrá producirse en ningún caso la



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Kontratistak, lizitazioaren xede den zerbitzuak eskaintzeaz arduratzeko unean beren lana gaur egungo kontratuan burutzen duten langileak hartzeko betebeharra izango du, **I. ERANSKINAREN** edukiaren arabera, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 130. Artikuluak xedaturiko zehaztu beharreko datuak ezarri eta Zenbait Klausula Sozial Kontratazio Publikoan Sartzeko apirilaren 7ko 3/2016 Legearen 6. artikulua xedaturikoarekin bat.

Aipatutako langileen zerrenda azaltzen da **I. ERANSKINEAN**, ondokoak zehaztuz: aplikagarria zaien hitzarmen kolektiboa, maila profesionala, kontratu mota, lanaldia, antzintasun data, kontratuaren epemuga, langile bakoitzaren urteko soldata gordina eta eskuratutako gainerako eskubideak, eta esleipendun enpresak errespetatu beharrekoak dira.

Kontratistak betebeharrak ez betetzeak ez dio inolako erantzukizunik ekarriko Azkoitiko Udalari.

Lizitazileen proposamenek 2026ko urtarrilaren 28an sinaturiko Arreta Zerbitzuak, S.L. (Azkoitiko Etxez etxeko laguntza zerbitzuaren) hitzarmen kolektiboaren xedapenak errespetatu beharko ditu (2026ko apirilaren 7ko 62. zenbakian argitaratua GAO).

Koordinatzaileari dagokionez, erreferentziako hitzarmena Mendeko Pertsonen Arretarako

consolidación de las personas que hayan realizado los trabajos objeto del contrato como personal propio del Ayuntamiento de Azkoitia.

El contratista vendrá obligado a absorber a los trabajadores que en el momento de hacerse cargo de la prestación del servicio objeto de la licitación realicen su trabajo en la actual contrata, de conformidad con el contenido del **ANEXO I**, cumplimentado con los datos según lo dispuesto en el artículo 130 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público y artículo 6 de la Ley 3/2016, de 7 de abril, para la inclusión de determinadas cláusulas sociales en la contratación pública.

En el ANEXO I se acompaña la relación del personal referido, indicando: el convenio colectivo de aplicación, categoría profesional, tipo de contrato, jornada, fecha de antigüedad, vencimiento del contrato, el salario bruto anual de cada trabajador/a y demás derechos adquiridos, que la nueva empresa adjudicataria deberá, en su caso, respetar.

El incumplimiento de estas obligaciones por parte del contratista no implicará responsabilidad alguna por parte del Ayuntamiento de Azkoitia.

Las propuestas de los licitadores deberán respetar las disposiciones del Convenio Colectivo de la empresa Arreta Zerbitzuak, S.L. (Ayuda a domicilio de Azkoitia) suscrito el 28 de enero de 2026 (publicado en el BOG el 7 de abril de 2026, nº 62).

En relación al Coordinador/a el Convenio de



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Zerbitzuen eta Pertsonaren Autonomiaren Sustapenaren Estatuko Esparru Hitzarmena izango da.

Klausula honetan jasota datozen betebeharrak, kontratuaren baldintza berezitzat jotzen dira, eta betetzen ez badira, larritzat joko da eta kontratua suntsiaraztea ekarriko du, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 211.f) jasota.

Kontratuaren indarraldian zehar, esleipenduna, kontratuaren hasieran zegoen langile taldean aldaketaren bat gertatzen den heinean, erretiroa, heriotza, borondatezko baja, kaleratzea, baliogabetasun iraunkorra eta abar direla-eta, edo zerbitzuaren betebeharrengatik, aurretik Udalari horren berri ematera behartuta dago, gerta daitezkeen lanpostu aldaketak estaltzeko.

Kontratistak, enplegatzen dituen langileei dagokienez, lanaren, Gizarte Segurantzaren, laneko segurtasun eta higienaren eta lan arriskuen prebentzioaren arloetan indarrean dauden lege xedapenak betetzera behartuta dago.

Bestalde, langileak kontratatzerakoan eta zerbitzua eskaintzerakoan, erabiltzaileen hizkuntza-eskubideak errespetatuko dira, beraz, aipatu langileak behar adinako gaitasuna izango du zerbitzua erabiltzailearen hizkuntzan emateko.

Era berean, enpresa kontratistaren eta Udalaren arteko harremanetan lehenetsunez euskara erabiliko da, lan eta harreman hizkuntza gisa.

referencia es el Convenio Marco Estatal de Servicios de Atención a las personas dependientes y desarrollo de la promoción de la autonomía de la persona.

Las obligaciones contempladas en la presente cláusula son consideradas como condiciones especiales del contrato y su incumplimiento será considerado como grave y conllevará la resolución del contrato prevista en el artículo 211.f) de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Durante la vigencia del contrato el adjudicatario siempre que se vaya produciendo una variación en la plantilla con que se inicia el contrato, bien sea por jubilación, defunción, baja voluntaria, despido, invalidez permanente, etc. o por necesidades de servicio, está obligado a dar cuenta previa al Ayuntamiento para cubrir las variaciones de los puestos que se puedan producir.

El contratista está obligado con respecto al personal que emplee, al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social, de Seguridad e Higiene en el trabajo, de Prevención de Riesgos Laborales.

Por otra parte, en la contratación del personal y en la prestación del servicio se respetarán los derechos lingüísticos de los usuarios, de manera que el citado personal se hallará suficientemente capacitado para prestar el servicio en el idioma del usuario.

Asimismo, en las relaciones de la empresa contratista con el Ayuntamiento se utilizará



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

24. KONTRATUA BURUTZEKO BALDINTZA BEREZIAK

1. Kontratua betetzeko baldintza bereziak lan arloan, Gizarte Segurantzaren arloan eta laneko segurtasunaren eta osasunarenean:

Enpresa kontratugileak bete egin behar ditu indarrean dauden legezko, araudizko eta hitzarmenezko xedapen guztiak, betiere, lan arloan, Gizarte Segurantzaren eta laneko segurtasun eta osasunean aplikatzekoak badira. Kontratuaren iraunaldi osoan, adjudikatzailak egunean eduki behar ditu bere langileekiko soldata obligazioak eta Gizarte Segurantzarekikoak.

Hauek izango dira ez-betetze arinak:

a) Langileari idatziz ez jakinaraztea kontratuaren funtsezko osagaiak eta lan-prestazioa betetzeko baldintza nagusiak, dagokion araudiak ezarritako moduan eta epeetan.

b) Lan-istripuen eta deklaraturako laneko gaixotasunen berri ez ematea lan agintaritzaren eskudunari garaiz eta dagokion moduan, istripu edo gaixotasun horiek arintzat jotzen direnean.

c) Aldi baterako ezintasunen bajaren, baja berrespenaren edo altaren agiri medikuen kopia ez bidaltzea dagokion entitateari.

preferentemente el euskara como lengua de trabajo y relación.

24. CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO

1. Condiciones especiales de ejecución en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad y salud en el trabajo:

La empresa contratista deberá cumplir todas las disposiciones legales, reglamentarias y convencionales vigentes en materia laboral, Seguridad Social, y seguridad y salud en el trabajo. En especial, el adjudicatario del contrato, durante todo el período de su vigencia, deberá encontrarse al corriente en las obligaciones salariales con sus trabajadores y con la Seguridad Social.

Serán incumplimientos leves:

a) No informar por escrito al trabajador o trabajadora sobre los elementos esenciales del contrato y las principales condiciones de ejecución de la prestación laboral, en los términos y plazos establecidos en la normativa correspondiente.

b) No dar cuenta, en tiempo y forma, a la autoridad laboral competente de los accidentes de trabajo ocurridos y las enfermedades profesionales declaradas cuando tengan la calificación de leves.

c) No remitir a la entidad correspondiente las copias de los partes médicos de baja, confirmación de la baja o alta de incapacidad temporal facilitadas por las personas



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

d) Betebehar formal soilei edo dokumentalei eragiten dizkieten gainerako ez-betetzeak.

Ez-betetze larriak:

a) Lan-kontratua idatziz ez formalizatzea, betekizun hori legez bete beharrekoa denean edo langileak eskatu duenean.

b) Kontratu-motei, iraunaldi zehatzeko kontratuei eta aldi baterako kontratuei buruzko araudia urratzea, kontratu-mota ezberdinak lege-iruzurrez erabiltzea.

c) Lanaldi, gaueko lan, aparteko ordu, ordu osagarri, atsedenaldi, opor eta baimenei buruzko arauak eta legezko nahiz hitzartutako mugak ez betetzea.

d) Enpresak bere kasa ezarritako funtsezko lan-baldintzak aldatzea, legez ezarritako prozeduretara jotzeke.

e) Legez edo hitzarmen kolektiboz ezarritako lan baldintzak baino txarragoak ezartzea, eta era berean, langileen Estatutuaren 4. artikulua langileei aitortzen dizkien eskubideen kontrako ekintzak nahiz ez-egiteak burutzea, oso larritzat ez badira sailkatzen.

f) Laneko segurtasun eta osasun-plana ez egitea lan arriskuen prebentzioari buruzko araudiak ezarritako edukiarekin eta irismenarekin.

trabajadoras.

d) Cualesquiera otros incumplimientos que afecten a obligaciones meramente formales o documentales.

Serán incumplimientos graves:

a) No formalizar por escrito el contrato de trabajo cuando este requisito sea exigible o cuando lo haya solicitado el o la trabajadora.

b) Incumplir la normativa sobre modalidades contractuales, contratos de duración determinada y temporales, mediante su utilización en fraude de ley.

c) Incumplir las normas y los límites legales o pactados en materia de jornada, trabajo nocturno, horas extraordinarias, horas complementarias, descansos, vacaciones, permisos.

d) Modificar las condiciones sustanciales de trabajo impuestas unilateralmente por la empresa, sin acudir a los procedimientos legamente establecidos.

e) Establecer condiciones de trabajo inferiores a las establecidas legalmente o por convenio colectivo, así como los actos u omisiones que fueren contrarios a los derechos de las y los trabajadores reconocidos en el artículo 4 de la Ley del Estatuto de los trabajadores, salvo que proceda su calificación como muy grave.

f) Incumplir la obligación de elaborar el plan de seguridad y salud en el trabajo con el alcance y contenido establecidos en la normativa de prevención de riesgos laborales.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

g) Laneko segurtasun eta osasun-planaren jarraipena egiteko betebeharra ez betetzea, laneko arriskuen prebentzioari buruzko araudiak ezarritako irismenarekin eta edukiarekin.

h) Indarrean dagoen araudiaren arabera azterketa medikuak eta langileen osasun egoera aztertzeako aldizkako zainketa probak ez egitea, edo haien emaitzen berri dagokien langileei ez ematea.

i) Langileak euren ezaugarri pertsonal ezagunekin bateraezinak diren lanpostuetara atxikitzea, ez-betetzea oso larritzat jotzendenean izan ezik.

j) Lan istripuen eta deklaraturako lanbide gaixotasunen berri garaiz eta forma egokian ez ematea lan-agintaritzari, indarrean dauden xedapenen arabera, istripu edo gaixotasun horiek larri, oso larri edo hilgarri kalifikazioa dutenean, edo ikerketarik ez burutzea langileen osasunari kaltea eragin zaionean edo prebentzio-neurriak nahikoak ez direla susmatzeko zantzuak daudenean.

k) Lan-arriskuen prebentzioari buruzko araudia ez betetzea, ez-betetzea arintzat edo oso larritzat jo denean izanik ezik.

l) Lantokiaren edo langunearen garbitasun eza, ohikoa denean edo langileen osotasun fisikorako eta osasunerako arriskua dakarrenean.

g) Incumplir la obligación de realizar el seguimiento del plan de seguridad y salud en el trabajo, con el alcance y contenido establecidos en la normativa de prevención de riesgos laborales.

h) No realizar los reconocimientos médicos y pruebas de vigilancia periódica del estado de salud de las y los trabajadores que procedan conforme a la normativa en vigor, o no comunicar su resultado a las y los trabajadores afectados.

i) Adscribir trabajadores o trabajadoras a puestos de trabajo cuyas condiciones fuesen incompatibles con sus características personales conocidas, salvo cuando se considere incumplimiento muy grave.

j) No dar cuenta en tiempo y forma a la autoridad laboral, conforme a las disposiciones vigentes, de los accidentes de trabajo ocurridos y de las enfermedades profesionales declaradas cuando tengan la calificación de graves, muy graves o mortales, o no llevar a cabo una investigación en caso de producirse daños a la salud de las y los trabajadores o de tener indicios de que las medidas preventivas son insuficientes.

k) Incumplir la normativa de prevención de riesgos laborales, salvo que la misma tenga la consideración de leve o muy grave.

l) La falta de limpieza del centro o lugar de trabajo, cuando sea habitual o cuando de ello se deriven riesgos para la integridad física y



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

m) Langile berrien hasierako afiliazioa edo alta ez eskatzea, edo epez kanpo eskatzea, ikuskapen-jarduera baten ondorioz. Ondorio horietarako, kasu horretan dagoen langile bakoitzeko ezbetetze bat eman dela ulertuko da.

n) Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiak kontzeptu guztiengatik biltzen dituen kuotak dagokion moduan eta epeetan ez ordaintzea, edo dagokion diru sarrera behar den zenbatekoan ez egitea, kotizazio-agiriak aurkeztuta, betiere, diru sarrera ez egitearen arrazoia enpresaren konkurtso-deklarazioa ez bada, edo ezinbesteko kasua, edo ez bada eskatu kuotak ordaintzeko epearen atzerapena inspektzio-jarduna hasi aurretik, ezezko ebazpenik ez bada eman.

o) Hirugarren ez-betetze arina.

Ez-betetze oso larriak:

a) Langileari zor zaion soldata ez ordaintzea edo ordainketa behin eta berriro atzeratzea.

b) Enpresak bere kasa hartzen dituen eta diskriminazio zuzena nahiz zeharkakoa eragiten duten erabakiak: adina edo desgaitasuna dela-eta aldeko eta aurkako diskriminazioa eragiten dutenak; ordainsari, lanaldi, prestakuntza eta gainerako lan-baldintzak direla-eta aldeko edo aurkako diskriminazioa eragiten dutenak; eta jatorria, arraza edo etnia barne, egoera zibila,

salud del personal.

m) No solicitar la afiliación inicial o el alta de las y los trabajadores que ingresen a su servicio, o solicitar la misma, como consecuencia de actuación inspectora, fuera del plazo establecido. A estos efectos se considerará un incumplimiento por cada trabajador o trabajadora afectada.

n) No ingresar, en la forma y plazos reglamentarios, las cuotas correspondientes que por todos los conceptos recauda la Tesorería General de la Seguridad Social o no efectuar el ingreso en la cuantía debida, habiendo presentado los documentos de cotización, siempre que la falta de ingreso no obedezca a una declaración concursal de la empresa, ni a un supuesto de fuerza mayor, ni se haya solicitado aplazamiento para el pago de las cuotas con carácter previo al inicio de la actuación inspectora, salvo que haya recaído resolución denegatoria.

o) El tercer incumplimiento leve.

Serán incumplimientos muy graves:

a) El impago y los retrasos reiterados en el pago del salario debido.

b) Adoptar decisiones unilaterales de la empresa que impliquen discriminaciones directas o indirectas desfavorables por razón de edad o discapacidad, discriminaciones favorables o adversas en materia de retribuciones, jornadas, formación, promoción y demás condiciones de trabajo,



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

gizarte maila, erlijio edo sinesmenak, ideia politikoak, sexu joera, sindikatuei eta sindikatuen erabakiei atxikitzea edo ez atxikitzea, enpresako beste langile batzuekin ahaidetasun-lotura izatea edo hizkuntza dela-eta diskriminazioa eragiten dutenak.

discriminaciones por circunstancias de origen, incluido el racial o étnico, estado civil, condición social, religión o convicciones, ideas políticas, orientación sexual, adhesión o no a sindicatos y a sus acuerdos, vínculos de parentesco con otras personas trabajadoras o por razón de la lengua.

c) Enpresak bere kasa hartzen dituen erabakiak, langileei kalte eginez, baldin eta erabaki horiek tratu berdintasunaren eta diskriminazio ezaren printzipioa bete dadin galdatzeko enpresan egindako erreklamazio baten aurrean edo administrazio-egintza zein egintza judizial baten aurrean erreakzioz hartuak badira.

c) Adoptar decisiones del empresario que supongan un trato desfavorable de las y los trabajadores como reacción ante una reclamación efectuada en la empresa o ante una acción administrativa o judicial destinada a exigir el cumplimiento del principio de igualdad de trato y no discriminación.

d) Enpresak langileekin pentsioak direla-eta hartutako konpromisoak ez betetzea pentsio-planak eta pentsio-funtsak arautzen dituen araudian ezarritako moduan.

d) Incumplimiento por la empresa de los compromisos por pensiones con el personal en los términos establecidos en la normativa reguladora de los planes y fondos de pensiones.

e) Lan-arriskuen prebentziorako araudia bete gabe egiten diren lanak berehala ez geldiaraztea edo geldieran ez uztea, Lan eta Gizarte Segurantzako ikuskatzailtzak errekerimendua egin duenean, eta lan horiek, ikuskatzailtzaren iritziz, langileen segurtasunerako eta osasunerako gertu gertuko arrisku larria dakartenean berekin, edo lanei berriz ekitea geldiarazteko arrazoiak aurrez zuzendu gabe.

e) No paralizar ni suspender de forma inmediata, a requerimiento de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social, los trabajos que se realicen sin observar la normativa sobre prevención de riesgos laborales y que, a juicio de la Inspección, impliquen la existencia de un riesgo grave e inminente para la seguridad y salud de las y los trabajadores, o reanudar los trabajos sin haber subsanado previamente las causas que motivaron la paralización.

f) Langileak euren ezaugarri pertsonal ezagunekin bateraezinak diren lanpostuetara atxikitzea, bai eta langile horiek lanekosegurtasun eta osasunaren alorrean dituzten lanbide-gaitasunak kontuan izan gabe lanean jardutea, egoera horiek langileen

f) Adscribir trabajadores o trabajadoras a puestos de trabajo cuyas condiciones fuesen incompatibles con sus características personales conocidas, así como la dedicación de aquéllos a la realización de tareas sin tomar en



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

segurtasunerako eta osasunerako gertu-gertuko arrisku larria eragiten dutenean.

g) Prebentzio-baliabideen presentzia eza, hori nahitaezkoa denean, edo haien presentziak dakartzan betebeharrak ez betetzea, dagokion araudian arriskutsutzat edo arrisku berezikotzat jotako jarduerak direnean.

h) Honako alderdi hauek ez egiaztatzea legez edo arauz ezarritako eran: enpresa azpikontratatuak zuzendaritzan nahiz produkzioan lan-arriskuen prebentzioko prestakuntza duten langileak badituztela, prebentzio-antolamendu egokia badutela, eta dagokion erregistroan inskribatuta daudela.

i) Laneko arriskuen prebentzioari buruzko araudia betetzean lan-baldintzei aplika dakiekeen beste edozein neurri hartu ez izana, baldin eta horien ondorioz langileen segurtasunerako eta osasunerako arrisku gertu-gertukoa eta larria eragiten bada.

j) Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiak kontzeptu guztiengatik biltzen dituen kuotak ordaindu ez izana, dagokion epean eta araudiak ezarritako moduan, kotizazio-agiriak aurkezteke.

k) Kotizazio-agirietan edo bestelako agirietan datu faltsuak edo okerrak deklaratzeko edo agerraraztea iruzur eginez, betiere kuotetan

consideración sus capacidades profesionales en materia de seguridad y salud en el trabajo, cuando de ello se derive un riesgo grave e inminente para la seguridad y salud de las y los trabajadores.

g) La falta de presencia de los recursos preventivos cuando ello sea preceptivo o el incumplimiento de las obligaciones derivadas de su presencia, cuando se trate de actividades consideradas en la normativa correspondiente como peligrosas o con riesgos especiales.

h) Incumplir el deber de verificar, en la forma establecida legal o reglamentariamente, que las empresas subcontratadas dispone de recursos humanos, tanto en su nivel directivo como productivo, que cuentan con la formación necesaria en prevención de riesgos laborales, y que dispone de una organización preventiva adecuada, y la inscripción en el registro correspondiente.

i) No adoptar cualesquiera otras medidas preventivas aplicables a las condiciones de trabajo en ejecución de la normativa sobre prevención de riesgos laborales de las que se derive un riesgo grave e inminente para la seguridad y salud de las personas trabajadoras.

j) No ingresar, en el plazo y formas reglamentarios, las cuotas correspondientes que por todos los conceptos recauda la Tesorería General de la Seguridad Social, no habiendo presentado los documentos de cotización.

k) Efectuar declaraciones o consignar datos falsos o inexactos en los documentos de



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

eragina badute.

l) Lana ematea kontratuak etenda edo lanaldia murriztuta duten langileei, kontratuak eteteko neurriak aplikatzeko aldian, edo lan-agintaritzari edo, hala bada kasua, langabezia prestazioak kudeatzen dituen entitateari jakinarazitako lanaldi murriztuko ordutegitik kanpo.

m) Langileei deskontatutako Gizarte Segurantzako kuota zatia epean ez ordaintzea eta harekin geratzea, edo legez dagokiona baino deskontu handiagoa egitea.

n) larritzat sailkatutako exekuzio-baldintza berezien ez-betetzeak 15 laneguneko epean ez zuzentzea.

o) Hirugarren ez-betetze larriak.

Ez-betetzeek honako isun edo zehapen ekonomiko hauek ezartzea dakarte:

a) Arintzat sailkatutako ez-betetzeei 200 euroko isuna ezarriko zaie edo kontratuaren adjudikazio-zenbatekoaren % 0,1 (BEZik gabe), bigarren era horretan kalkulatuta ateratzen dena aurrena baino handiagoa bada.

b) Larritzat sailkatutako ez-betetzeei 1.000 euroko isuna ezarriko zaie edo kontratuaren adjudikazio-zenbatekoaren % 1 (BEZik gabe), bigarren era horretan kalkulatuta ateratzen den

cotización o en cualquier otro documento de forma fraudulenta, cuando se modifiquen las cuotas.

l) Dar ocupación a las y los trabajadores afectados por la suspensión de contratos o reducción de jornada, en el período de aplicación de las medidas de suspensión de contratos o en el horario de reducción de jornada comunicado a la autoridad laboral o a la entidad gestora de las prestaciones por desempleo, en su caso.

m) Retener indebidamente, no ingresándola dentro de plazo, la parte de cuota de Seguridad Social descontada a sus trabajadores y trabajadoras, o efectuar descuentos superiores a los legalmente establecidos.

n) La no subsanación, en el plazo de 15 días hábiles, de los supuestos de incumplimiento de condiciones especiales de ejecución calificados como graves.

o) El tercer incumplimiento grave.

Los incumplimientos supondrán la imposición de las siguientes penalidades económicas:

a) A los incumplimientos calificados como leves se les aplicará una penalidad de 200 €, o del 0,1% del importe de adjudicación del contrato (IVA excluido), si la penalidad así calculada fuera mayor.

b) A los incumplimientos calificados como graves se les aplicará una penalidad de 1.000 € o del 1 % del importe de adjudicación del



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

isuna lehenengoa baino handiagoa bada.

c) Oso Larritzat sailkatutako ez-betetzei 5.000 euroko isuna ezarriko zaie edo kontratuaren adjudikazio-zenbatekoaren % 3 (BEZik gabe), bigarren era horretan kalkulatuta ateratzen den isuna lehenengoa baino handiagoa bada.

2. Genero-baldintza bereziak:

a) Kontratua gauzatzean sortzen diren dokumentazio, publizitate, irudi eta material guztietan hizkera ez-sexista erabiliko da, emakumeen aurkako diskriminazioa edo horrelako estereotipo sexistak bultzatzen dituzten irudiak saihestuko dira, eta berdintasuna, presentzia orekatua, aniztasuna, erantzukidetasuna eta genero-rol eta -identitateen aniztasuna bultzatzen dituzten irudiak sustatuko dira.

b) Urteko memorian sartutako programaren onuradunei buruzko datuak sexuaren arabera banakatuta agertu beharko dira.

contrato (IVA excluido), si la penalidad así calculada fuera mayor.

c) Los incumplimientos calificados como muy graves se sancionarán con una penalidad de 5.000€ o del 3 % del importe de adjudicación del contrato (IVA excluido), si la penalidad así calculada fuera mayor.

2. Condiciones especiales de género

a) En toda la documentación, publicidad, imágenes y materiales que se generen en la ejecución del contrato se utilizará un lenguaje no sexista, se evitarán imágenes que inciten a la discriminación contra las mujeres o a este tipo de estereotipos sexistas, y se promoverán imágenes que favorezcan la igualdad, la presencia equilibrada, la diversidad, la corresponsabilidad y el pluralismo de roles e identidades de género.

b) Los datos relativos a las personas beneficiarias del programa incluidos en la memoria anual deberán aparecer desglosados por sexo.

3. Hizkuntza-baldintza bereziak:

Hizkuntza gaitasuna

Administrazioarekin eta hirugarrenekin harremana duten neurrian, kontratatutako enpresako langileek administrazioak berak bete behar lituzkeen pareko baldintzak bermatu

3. Condiciones especiales de ejecución en materia lingüística:

Competencia lingüística

En sus relaciones con la administración o terceros, las personas empleadas por la empresa contratada deben garantizar, en lo



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

beharko dituzte.

Hizkuntza paisaia

Errotuluak, oharak, seinaleak eta gainerako komunikazio orokorrak piktograma bidez egingo dira eta euskarazko azalpen mezua izango dute ondoan.

Piktograma bidez egin ezin direnean, euskaraz egingo dira mezua ezagunak edo ulergarriak direnean.

Aurreko bi kasuak ezinezkoak direnean, elebitan egingo dira euskarari lehentasuna emanaz, betiere administrazioarekin aldez aurretik adostuta.

Hizkuntza erabilera herritarrekin

Zerbitzuaren erabiltzaileari harrera eta erantzuna administrazioari eskatzen zaizkion hizkuntza baldintza berdinetan egingo dira.

Administrazioak onartutako hizkuntza-irizpideei jarraituz, herritarrekin ahozko harremana (lehen hitza, telefonoz, erantzungailuan, aurrez aurrekoan, bozgorailutik, bileretan,...) euskaraz egingo da.

Modu berean, era guztietako jakinarazpenak eta komunikazioak (inprimakiak, oharak, abisuak, ordutegiak, fakturak eta salerosketako bestelako agiriak...) euskaraz egingo dira. Herritarrak eskatzen duenean, euskaraz eta gaztelaniaz egingo dira, euskarazkoari lehentasuna emanaz.

que a sus competencias lingüísticas se refiere, unas condiciones similares a las que de hecho se exijan a la administración contratante.

Paisaje lingüístico

Los rótulos, avisos, señalizaciones y resto de comunicaciones de carácter general se harán mediante un pictograma, acompañado de un mensaje explicativo en euskera.

Si no resulta posible hacerlo mediante un pictograma, se harán en euskera cuando se trate de mensajes conocidos y comprensibles.

Si los dos casos anteriores no son posibles, se harán de forma bilingüe, dando prioridad al euskera, previa conformidad de la administración.

Uso con la ciudadanía

La atención a las personas usuarias se llevará cabo en condiciones lingüísticas idénticas a las que de hecho se exijan a la administración.

De conformidad con los criterios lingüísticos aprobados por la administración, la atención verbal con la ciudadanía (atención inicial, telefónica, contestadores, presencial, megafonía, reuniones,...) se hará en euskera.

Del mismo modo, se harán en euskera cualquier tipo de notificaciones y comunicaciones (impresos, notas, avisos, horarios, facturas y otros documentos de tráfico). Cuando un ciudadano o ciudadana así lo solicite, se harán en euskera y castellano, dando prioridad al euskera.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Zerbitzua ematean erabiltzen diren euskarazko testuak zuzenak eta egokiak izatea bermatu beharko du kontratatutako enpresak. Hori ziurtatzeko, zabalpen handiko testuak edota behin eta berriz erabiltzekoak Udaleko Euskara Zerbitzura eramango dira, zuzentasuna egiaztatzeko eta, maila desagokia balitz, enpresari eskatuko zaio bere kontura zuzentzea.

Hizkuntza erabilera administrazioarekin

Enpresak administrazioarekin dituen ahozko zein idatzizko harremanak (kontratu, faktura, txosten, bilera, kontsulta...) euskaraz izango dira.

Jarraipena. Zerbitzuaren kontratazioa sustatu duen administrazio atalak berak egingo du finkatutako hizkuntza baldintzen betetzearen jarraipena, gainerako baldintzen jarraipena egiten duen modu eta epe berdinetan, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen test, horren berri emango dio Euskara Zerbitzuari. Ondoren, Euskara Zerbitzuak bere balorazioa egingo du oniritzia edo neurri zuzentzaileak proposatuz.

SPKLko 62. eta 210. artikuluekin bat etorritz:

- Kontratuaren arduradunak kontratua nola betetzen den ikuskatuko du, hizkuntza-baldintzak behar bezala betetzen diren ziurtatzeko jarraipena egingo du, eta horren inguruan beharrezko erabakiak hartu eta jarraibideak emango ditu.

La empresa contratada deberá garantizar que en la prestación del servicio los textos utilizados en euskera son correctos y adecuados. Para ello, los textos de amplia difusión o uso repetitivo se presentarán ante el Servicio Municipal de Euskera, que comprobará si son correctos o no; y en caso de que no lo sean, se requerirá su corrección por cuenta de la propia empresa.

Uso con la administración

Las relaciones tanto verbales como escritas generadas en virtud de este contrato (contratos, facturas, informes, reuniones, consultas, etc.) de la empresa con la administración se harán en euskera.

Seguimiento. La unidad administrativa promotora del contrato será responsable de hacer un seguimiento del cumplimiento de los requerimientos lingüísticos establecidos en él, de modo análogo al seguimiento del resto de condiciones y en plazos similares, dando cuenta de ello al Servicio de Euskera, quien dará su aprobación o propondrá medidas correctoras.

De conformidad con los artículos 62 y 210 del LCSP:

- El responsable del contrato inspeccionará el cumplimiento del contrato, hará seguimiento de la correcta observancia de los requerimientos lingüísticos, y adoptará las decisiones y dictará las instrucciones necesarias a tal fin.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

- Ikuskaritza kontratu bukaeran ez ezik, modu jarraian ere egingo du kontratuaren arduradunak, jarraipen espezifikorako euskarriak erabilita, sor daitezkeen hutsegiteak zuzendu ahal izateko.
- El responsable del contrato realizará la inspección no sólo a su finalización, sino de modo continuado, mediante soportes de seguimiento específicos, que permitan corregir los errores que se detecten.

Ez-betetzeei 200 euroko isuna ezarriko zaie edo kontratuaren adjudikazio-zenbatekoaren % 0,1 (BEZik gabe) bigarren era horretan kalkulatuta ateratzen den isuna lehenengoa baino handiagoa bada. Gainera, ez-betetzea ez bada zuzendu 15 laneguneko epean, atzera ere 1.000 euroko isuna ezarriko da edo kontratuaren adjudikazio zenbatekoaren % 1 (BEZik gabe) bigarren era horretan kalkulatuta ateratzen den isuna lehenengoa baino handiagoa bada. Beste 15 laneguneko epea eman eta horrela ere ez-betetzea ez bada zuzentzen, oinarritzko betebeharrak bat ez-betetzat joko da.

A los incumplimientos se les aplicará una penalidad de 200 €, o del 0,1% del importe de adjudicación del contrato (IVA excluido), si la penalidad así calculada fuera mayor. Además, si el incumplimiento no es subsanado en el plazo de 15 días hábiles, se volverá a imponer una nueva penalidad de 1.000 € o del 1 % del importe de adjudicación del contrato (IVA excluido), si la penalidad así calculada fuera mayor. Si se persiste en la no subsanación en un nuevo plazo de 15 días, se considerará incumplimiento de una obligación esencial.

4. Lan-baldintzak ez kaltetzeko baldintza bereziak:

Kontratua betetzeko aldi osoan zehar, enpresa kontratistak obligazioa du, eskaintza aurkezteko unean aplikatu daitekeen lan-hitzarmenaren arabera, edo hala balitz kasua, lan-hitzarmena hobetzeko enpresaren eta langileen artean izenpetutako itunen arabera, egindako kontratuari atxikitako beharginei une bakoitzean dagozkien lan-baldintzak (lanaldia, soldata eta urtekoan egokitutakoak) bere kabuz eta aldebakartasunez ez murrizteko. Salbuespen bakarra enpresaren eta langileen ordezkarien arteko akordio esplizituen bat izatea izango

4. Condiciones especiales de ejecución relativas a la no minoración de las condiciones de trabajo:

Durante todo el período de ejecución del contrato, la empresa contratista está obligada a no minorar materia de jornada y salario, y en términos anualizados, correspondan en cada momento a los trabajadores adscritos al contrato en función del convenio colectivo que resulte de aplicación al presentarse la oferta o, en su caso, de los pactos suscritos entre la empresa y los trabajadores en lo que mejoren el convenio, salvo acuerdo expreso entre empresa y la representación de los trabajadores.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

litzateke.

Kontratua betetzeko baldintza berezi hori beteko ez balitz, zehapena ezarriko da, eta honela kalkulatu da zehapen horren zenbatekoa:

Kontratuari atxiki zaizkion beharginen lan hitzarmenak duen orduko/soldata hori murriztu edo kendu zaionaren portzentaje hori berbera kontratuaren aurrekontuari aplikatuta, muga % 10 izanik. Orduko/soldata murrizketa % 10etik gorakoa balitz kontratuaren funtsezko obligazio bat ez betetzat joko litzateke eta kontratua deuseztatzeko arrazoietako bat izango litzateke.

De no respetarse esta condición especial de ejecución, se impondrá una penalidad cuyo importe se calculará aplicando al presupuesto del contrato el porcentaje en que haya minorado el salario/hora convenio del trabajador adscrito al contrato cuya reducción se haya operado en mayor medida, hasta el límite del 10%. De superar la reducción salario/hora el 10%, se considerará incumplida una obligación esencial del contrato incurriendo el contratista en causa de resolución.

e) Prozedura

Enpresa kontratatzaile batek urraketaren bat egin duelako susmoa badago, eta hori frogatzeko Laneko eta gizarte-segurantzako ikuskatzaitzaren (LGSi) esku-hartzea behar bada, laneko arau-hausterik dagoen ikusteko, kontratuaren zuzendariak aurretik proposatuta, kontratazio-organoak egoeraren berri emango dio LGSiri.

Urraketa egon dela bi modutan berretsi ahal izango da, LGSik ikuskaritza egin eta laneko zehapena ezarrita edo epai judicial bat emanda, horietako edozeinek behin irmotasuna lortu ondoren.

Gainerako urraketan kasuetan, Laneko eta gizarte segurantzako ikuskatzaitzaren egiaztapenik behar ez denetan, kontratuaren zuzendariak eskatu beharko du espedientea

e) Procedimiento

Si se considera que alguna empresa contratista puede haber incurrido en algún incumplimiento, y cuando su constatación requiera una actuación inspectora de la ITSS, el órgano de contratación, previa propuesta formulada por el Director/a del Contrato, pondrá esta circunstancia en conocimiento de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social, por si la misma pudiera ser constitutiva de infracción laboral.

La constatación del incumplimiento vendrá determinada por la imposición de una sanción laboral tras la correspondiente actuación inspectora de la ITSS o el pronunciamiento de una Sentencia judicial, una vez alcance firmeza cualquiera de ellas.

En el resto de incumplimientos, cuya constatación no requiera una actuación inspectora de la Inspección de Trabajo, el



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

zabaltzea.

Edozein kasutan ere, espedientearen ebazpena eman aurretik, entzun egingo zaio enpresa kontratistari.

Zehapenei dagokienez, kontratistari egin behar zaizkion ordainketa zatikatuetatik edo osotik egoki den kopurua kendu egingo da.

Gainera, atal honetan azaltzen diren betebeharrak asetzeko egin beharreko gastuak adjudikaziodunaren kontu izango dira eta sartuta egongo dira kontratua gauzatzeko eskainitako prezioan.

expediente se iniciará previa propuesta del Director/a del contrato.

En todos los casos, previo a la resolución del expediente, se dará audiencia a la empresa contratista.

Las penalidades que se impongan se harán efectivas mediante deducción de las cantidades que, en concepto de pago total o parcial, deban abonarse al contratista.

Además, los gastos derivados del cumplimiento de las obligaciones recogidas en este apartado serán por cuenta del adjudicatario y estarán incluidos en el precio ofertado para la ejecución del contrato.

25. KONTRATUAREN BETETZE AKASTUNA

Betetze akastuna

Kontratuaren betetze akastuntzat joko da:

a) Kontratistak ez aurkeztea orri honetan ezarritako baldintza bereziak betetzeari buruz eskatzean zaion informazio oro.

Eskatutako dokumentazioa aurkezteko epea 5 lanegunekoa izango da, horretarako egingo den errekerimendua kontratistak jaso eta hurrengo egunetik aurrera zenbatuta.

Eskatutako dokumentazioa ez bada errekerimenduan eskatutako moduan aurkezten, 1.000 €-ko isun bat jarriko da edo

25. CUMPLIMIENTO DEFECTUOSO DEL CONTRATO

Cumplimiento defectuoso

Tendrá la consideración de cumplimiento defectuoso del contrato:

a) La no presentación por el contratista de cuanta información le requiera relativa al cumplimiento de las condiciones especiales de ejecución establecidas en este pliego.

El plazo para presentar la documentación requerida será de 5 días hábiles contados a partir del siguiente al de recepción por el contratista del requerimiento que se formule.

Si la documentación requerida no es entregada en los términos solicitados en el requerimiento,



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

kontratuaren adjudikazio-zenbatekoaren % 1 (BEZik gabe), bigarren era horretan kalkulatuta ateratzen dena aurrena baino handiagoa bada.

Bigarren errekerimendu bat egin eta orduan ere ez baditu ematen eskatutako datuak, funtsezko obligazio bat ez-betetzat hartuko da.

b) Serbitzua egiteko betekizun teknikoak ez betetzea kontratistari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, betiere kontratua deuseztatzeko arrazoi ez badira.

Arau orokor gisa, zehapenen zenbatekoa kontratuaren aurrekontuaren % 1ekoa izango da, salbu eta kontratazio-organoak, arrazoituta, ez-betetze hori larria edo oso larria dela irizten badio. Kasu horretan, hurrenez hurren, aurrekontuaren % 5erainokoa edo % 10erainokoa izan daitezke zehapenak. Ez-betetzeak behin baino gehiagotan egitea kontuan hartu ahalko da larritasuna balioesteko orduan.

26. FUNTSEZKO BETEBEHARRAK

Funtsezko betebehartzat hartuko da:

a) Oso larritzat sailkatutako exekuzio baldintza berezien ez-betetzeak 15 laneguneko epean ez zuzentzea edo bideratzea.

b) Baldintza-orrietan horrela jotzen diren beste guztiak.

27. KONTRATISTAREN BETEBEHARRAK,

se aplicará una penalidad de 1.000 € o del 1 % del importe de adjudicación del contrato (IVA excluido), si la penalidad así calculada fuera mayor.

Si realizado un segundo requerimiento éste no es nuevamente atendido, se considerará incumplimiento de una obligación esencial.

b) El incumplimiento, por causas imputables al contratista, de los requisitos de ejecución del servicio, que no supongan causa de resolución del contrato.

Como regla general, la cuantía de las penalidades será un 1% del presupuesto del contrato, salvo que, motivadamente, el órgano de contratación estime que el incumplimiento es grave o muy grave, en cuyo caso podrán alcanzar hasta un 5% o hasta el máximo legal del 10%, respectivamente. La reiteración en el incumplimiento podrá tenerse en cuenta para valorar la gravedad.

26. OBLIGACIONES ESENCIALES

Se considerará obligación esencial:

a) La subsanación, en el plazo de 15 días hábiles, de los supuestos de incumplimiento de condiciones especiales de ejecución calificados como muy graves.

b) Las demás que así se consideren en el pliego.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

ZERBITZUA EMATEARI DAGOKIONEZ

Kontratistak ondoko betebeharrak ditu:

1.- Etxez etxeko laguntza zerbitzua ematea, erregulartasunez eta etengabe. Istripu, gaixotasun, opor edo bestelako kausak direla-eta gertatzen diren langileen bajak estaltzeko betebeharra ere izango du, kontratuak indarrean dirauen bitartean, eta ezingo du eten inolaz ere esleitutako zerbitzuen prestazioa, Udalak berariaz hala adosten duenean izan ezik, interes publikoa duen kausa bat dela-eta. Gizarte Zerbitzuen udal saila izango da langileen oporraldietan egingo diren ordezkapenak adieraziko dituen.

2.- Udalari fakturak eta gainerako dokumentazioa aurkeztea, ezarritako prezioa jasotzeko.

3.- Udalari, kontratatutako zerbitzuen prestazioan gertatzen diren gorabehera guztien berri berehala ematea, bai langileei dagokienez, bai zerbitzuen erabiltzaileei dagokienez.

4.- Udalari zerbitzuaren prestazioarekin lortutako emaitzen txostena igortzea, Azkoitiko Udalaren etengabeko ikuskapen ahalmenaren kalterako izan gabe.

5.- Zerbitzu hauen xede diren lanak beharrezko ardurarekin eskaintzea, beti behar bezala eskaintzen direla bermatuz, bai ikuspegi materialetik, bai afektibitate eta hizkuntza

27. OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA EN CUANTO A LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO

El contratista queda obligado:

1.- A prestar el servicio de ayuda domiciliaria de forma regular y continua, quedando obligado a cubrir las bajas de personal que se produzcan por accidente, enfermedad, vacaciones y otras causas, durante la vigencia del contrato, no pudiendo interrumpir en ningún caso la prestación de los servicios adjudicados, excepto cuando así lo acuerde expresamente el Ayuntamiento motivadamente por causa de interés público. Será el Departamento municipal de Servicios Sociales quien indicará las sustituciones que se hagan en los periodos vacacionales de los trabajadores.

2.- A presentar las facturas y el resto de documentación al Ayuntamiento para la percepción del precio estipulado.

3.- A dar cuenta inmediatamente al Ayuntamiento de cuantas incidencias se produzcan en la prestación de los servicios contratados, tanto en relación a los trabajadores como a los usuarios de los servicios.

4.- A elevar informe al Ayuntamiento de resultados obtenidos con la prestación del servicio, sin perjuicio de la permanente facultad de inspección del Ayuntamiento de Azkoitia.

5.- Prestar los trabajos objeto de estos servicios con la diligencia debida, garantizándose en todo momento su correcta prestación tanto desde el



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

ikuspegitik, beti erabiltzaileen eskubideak errespetatuz (intimitatea, adierazpena, harreman zuzena, sekretu profesionala gordetzea, etab.).

6.- Udaleko Gizarte Zerbitzuetako Sailak eta Udalak igorritako ildoak betetzea, udal agintaritzari eta bere langile eskudunei esleipen honen xede diren zerbitzuen igorpena ikuskatzea ahalbidetuz.

7.- Kontratu honen xede diren zerbitzuen prestazioan, une oro, horiek behar bezala eskaintzeko eta langile gabeziak, bajak eta abar estaltzeko beharrezkoak diren langileak eskaintzea. Horiek, gutxienez, horien eragin dituzten egintza gertatzen den egunaren biharamunean estali beharko dira, behar bezala justifikatutako kausaren bat ez badago. Zerbitzuetara atxikitako langileen ezaugarriak Gizarte Zerbitzuen Sailak eskatutako profiletara egokitu beharko dira.

8.- Zerbitzuaren funtzionamenduak sor ditzakeen kalteak hirugarrenei ordaintzea, klausula bat betetzean egindako ekintzek eraginda gertatu izan direnean izan ezik.

9.- Udalari, hilero, enpresak Azkoitiko udalerrirako kontratatutako zerbitzuak eskaintzeko esleitutako Langileen izen-zerrendak (LZI) (lehengo TC2-ak) aurkeztea, behar bezala diligentziatuta.

10.- Esleipendunak ez du eskubiderik izango erabiltzailearengandik zerbitzutik eratorritako

punto de vista material, como afectivo y lingüístico, respetando en todo caso los derechos de los usuarios (intimidad, expresión trato directo, observación del secreto profesional, etc.).

6.- Atender la observación de las directrices emitidas por el Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento, y por la Corporación, permitiendo a la autoridad municipal y su personal competente la inspección de la emisión de los servicios objeto de esta adjudicación.

7.- Poner en todo momento a disposición de la prestación de los servicios objeto de este contrato, de todo el personal preciso para su correcta emisión y para la cubrición de todas las ausencias, bajas, etc. Estas deberán ser cubiertas como mínimo al día siguiente al hecho causante, salvo causa razonablemente justificada. Las características de los trabajadores adscritos a los diferentes servicios se deberán ajustar a los perfiles exigidos por el Departamento de Servicios Sociales.

8.- Indemnizar a terceros de los daños que les ocasione el funcionamiento del servicio, salvo si se hubieren producido por actos realizados en cumplimiento de una cláusula.

9.- A presentar mensualmente al Ayuntamiento las Relaciones Nominales de Trabajadores (RNT), (TC2s anterior) debidamente diligenciados de los trabajadores que la empresa tenga asignados al municipio de Azkoitia para prestar los servicios contratados.

10.-El adjudicatario no tendrá derecho alguno a



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

inolako ordainketa, tarifa edo kontraprestaziorik jasotzeko.

11.- Esleipendunak Azkoitiko Udalak onartutako Etxez etxeko Laguntza Zerbitzua erregulatzen duen Erregelamendua errespetatu beharko du.

12.- Edonola ere, esleipendunak Azkoitiko Udalarekin solaskide bat izendatuko du, etengabeko harremana bermatzeko xedearekin.

13.- Enpresa kontratistak Udalaren baimena jaso beharko du langileak berriro kontratatu aurretik. Dena den, hori debekatuta dago berariaz kontratua amaitu aurreko hiru hilabeteko aldian.

28. KONTRATUA GAUZATZEAN HIRUGARREN BATI ERAGINDAKO KALTEENGATIK KONTRATISTAK DUEN ERANTZUKIZUNA

Kontratua betetzean egin beharreko operazioen ondorioz sortutako kalte-galeren erantzulea kontratista izango da, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 196. artikuluan xedaturikoaren arabera.

29. IZAERA PERTSONALEKO DATUEN BABESA

Kontratututako zerbitzuei buruz enpresa esleipendunak jakin dakizkien datua guztiak dira konfidentzialak, eta gorde beharko dira horien izenak eta sekretua. Esleipendunak kalte-ordaina eman beharko dio udalari, eta kalte-ordaina eman beharko die isiltasun profesionalaren betebeharra urratzeagatik kalte

percibir del usuario retribución, tarifa o cualquier contraprestación económica derivada del servicio.

11.- El adjudicatario deberá respetar el Reglamento regulador del Servicio de Ayuda a Domicilio aprobado por el Ayuntamiento de Azkoitia.

12.- En todo caso, el adjudicatario designará un interlocutor con el Ayuntamiento de Azkoitia, a fin de garantizar un contacto permanente.

13.- La empresa contratista deberá someter a autorización municipal previa la nueva contratación de personal. En todo caso, ésta se prohíbe de modo expreso en el período de los tres meses anteriores a la finalización del contrato.

28. RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA POR LOS DAÑOS CAUSADOS A TERCEROS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO

El contratista será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con el artículo 196 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

29. DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

Todos aquellos datos que pudiera conocer la empresa adjudicataria en relación con los servicios contratados se entienden confidenciales, debiendo guardar la identidad y el secreto de los mismos. La empresa adjudicataria deberá indemnizar al Ayuntamiento y a las personas



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

eta galerak izan dituzten pertsonei.

afectadas por los daños y perjuicios causados por la contravención del deber de sigilo profesional.

Esleipendunak erabiltzen badu datu pertsonalik beharrezkoa denean kontratua betetzeko, erabiliko ditu kontuan hartuta zer xedatzen den Europar Batasunaren eta Kontseiluaren, 2016ko apirilaren 27koa, 2016/678 Erregelamenduan, pertsona fisikoak babesteari buruz, datu pertsonalen trataerari dagokionez eta datu horiek libre zirkulatzeari dagokionez, 3/2018 Lege Organikoan, abenduaren 5koa, Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzkoa eta datuen babesaren araudi aplikagarrian.

La utilización por la empresa adjudicataria de datos de carácter personal objeto de tratamiento que pueda resultar precisa para el cumplimiento del contrato, se efectuará con observancia de lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y en la normativa de protección de datos aplicable.

Enpresa esleipendunak ezingo ditu aplikatu edo erabili datu pertsonalak, lortzen baditu kontratua dela-eta hor agertzen den helburua ez den beste helburu baterako, eta ezingo dizkie laga beste pertsona batzuei, ezta zaintzeko ere.

La empresa adjudicataria no podrá aplicar o utilizar los datos de carácter personal que obtenga por razón del contrato con fin distinto al que figura en el mismo, ni cederlos, ni siquiera para su conservación a otras personas.

Kontratu prestazioa bete eta gero, datu pertsonal tratatuak udalari eman beharko zaizkio eta esleipendunak dituen datu pertsonalak ezereztu beharko ditu.

Una vez cumplida la prestación contractual, los datos de carácter personal tratados deberán ser entregados al Ayuntamiento y la empresa adjudicataria deberá eliminar los datos personales conservados.

30. KONTRATUAREN ALDAKETAK

Derrigorrezkoak izango dira kontratistarentzat, 2017ko SPKLren 206. artikuluan ezarritakoaren arabera adosten diren kontratuaren aldaketak.

30. MODIFICACIONES DEL CONTRATO

Serán obligatorias para el contratista las modificaciones del contrato que se acuerden de conformidad con lo establecido en el artículo 206 de la LCSP 2017.

Plegu honetan jasota ez dauden aldaketei dagokienez, 2017ko SPKLren 205. artikuluan

En lo que se refiere a las modificaciones no



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

adierazitakoari egingo zaio men. Halako kasuetan, kontratazio-organoak adostutako aldaketak derrigorrezkoak izango dira kontratistarentzat, baldin eta banan-banan hartuta edo guztiak batera, hasierako kontratuaren prezioaren %20tik gorakoa ez den aldaketa eragiten badute beren zenbatekoan, BEZik gabe. Aurreko atalean ezarritakoarekin bat, kontratistarentzat aldaketa derrigorrezkoa ez denean, kontratazio-organoak berak erabakiko du aldaketa hori egitea kontratistak aldaketa hura idatziz onartu ondoren; hala ez bada gertatzen, kontratua deuseztatu egingo da 2017ko SPKLren 206. artikuluari jarraituz. Halako kasuetan, kontratua aldatu aurretik, proiektuaren edo baldintza teknikoaren idazleari entzunaldia eman beharko zaio, hiru eguneko baimo motzagoa ez den epe batean, bidezko jotzen dituen azalpenak eman ditzan, baldin eta zerbitzu-kontratu bat dela-eta baldintza horiek kontratazio-organoa ez den hirugarren batek eginak badira.

Plegu honetan aurreikusitako aldaketei dagokienez, kontratazio-organoak, behin kontratua hobetuta eta interes orokorreko arrazoiengatik, adostu dezake kontratuan aldaketak egitea; horretarako kontuan hartuko ditu aldaketen prozedura eta inguruabarrak, eta, eragin dezakeen gehieneko irismen, muga eta gehieneko portzentajeak. Hauexek dira muga horiek:

Aldaketen eragina: zerbitzu eskaera handiagoa edo txikiagoa izango balitz kontratua aldatu daiteke.

Prezioa zehaztea: kontratuaren esleipenaren orduko/prezioa izango da ordainduko dena.

previstas en el presente pliego, se estará a lo dispuesto en el artículo 205 de la LCSP 2017. En tales casos, las modificaciones acordadas por el órgano de contratación serán obligatorias para los contratistas cuando impliquen, aislada o conjuntamente, una alteración en su cuantía que no exceda del 20 por ciento del precio inicial del contrato, IVA excluido. Cuando de acuerdo con lo dispuesto en el apartado anterior la modificación no resulte obligatoria para el contratista, la misma solo será acordada por el órgano de contratación previa conformidad por escrito del mismo, resolviéndose el contrato, en caso contrario artículo 206 de la LCSP 2017. En estos supuestos antes de proceder a la modificación del contrato, deberá darse audiencia al redactor del proyecto o de las especificaciones técnicas, si estos se hubiesen preparado por un tercero ajeno al órgano de contratación en virtud de un contrato de servicios, para que, en un plazo no inferior a tres días, formule las consideraciones que tenga por conveniente.

En lo que se refiere a las modificaciones previstas en el pliego, el órgano de contratación podrá acordar, una vez perfeccionado el contrato y por razones de interés público, modificaciones en el contrato en base al procedimiento, las circunstancias y con el alcance, límites y porcentaje máximo al que como máximo puede afectar que se reseñan a continuación:

Alcance de las modificaciones: el contrato se podrá modificar en el caso de que exista mayor o menor demanda de servicio.

Determinación del precio: el precio que se



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Aldaketek gehiengan eragin dezaketen kontratuaren prezioa: baldintza plegu honetan aurreikusitako urteko gehieneko gastua gehitu daiteke aldaketa horien ondorioz, gehienez ere %20an

Onartzeko jardunbidea: Kontratuaren Arduradunak egindako proposamen batekin emango zaio hasiera aldaketa horiek onartzeko prozedurari. Kontratazio-organoak aldagetari onespina eman diezaion, aurretik, kontratistari hiru laneguneko entzunaldia eman behar zaio eta legokeen gastuaren fiskalizazioa egin behar da. Aldaketa onartu ondoren, ebazpena kontratistari jakinaraziko zaio.

Aldaketa horiek derrigorrezkoak izango dira kontratistarentzat.

Aldaketa horiek ezingo diete eragin kontratuaren baldintza funtsezkoari, ezta hasierako kontratuaren izaera globala adierazi ere.

Kontratuaren aldagetak 153. artikuluan ezarritakoari jarraituz formalizatuko dira eta SPKLaren 207 eta 63 artikuluei jarraituz argitaratuak izan beharko dute.

31. ZERBITZUA HARTZEA ETA BERME EPEA

Kontratuaren xede den prestazioa eman eta gehienez hilabeteko epean, zerbitzuaren harrera formala egingo da, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 210. artikuluan xedatutakoaren arabera.

abonará será el precio/hora de adjudicación del contrato

Importe del contrato al que como máximo puedan afectar las modificaciones: el gasto máximo anual previsto en el pliego podrá incrementarse, como consecuencia de estas modificaciones, en un máximo de un 20%

Procedimiento de aprobación: El procedimiento para la aprobación de estas modificaciones se iniciará con una propuesta del Responsable del Contrato. La aprobación de la modificación por el órgano de contratación requerirá la previa audiencia al contratista por plazo de tres días hábiles y la fiscalización del gasto correspondiente. Aprobada la modificación se notificará al contratista la resolución.

Estas modificaciones serán obligatorias para el contratista.

Estas modificaciones no podrán afectar a las condiciones esenciales del contrato, ni alterar la naturaleza global del contrato inicial.

Las modificaciones del contrato deberán formalizarse conforme lo dispuesto en el artículo 153 y deberán publicarse de acuerdo con lo establecido en los artículos 207 y 63 de la LCSP.

31. RECEPCIÓN Y PLAZO DE GARANTÍA

En el plazo máximo de un mes desde la finalización de la prestación objeto del contrato se producirá el acto formal y positivo de recepción de la misma, según lo establecido en



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Era berean, hiru hilabeteko epea ezarri da, harrera formala egiten den egunetik hasita, berme gisa ezarri dena, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen eta Lege horren Araudi Orokorrean jasota datozen ondorioetarako.

Berme epean kontratistaren kargu joango lirateke lanetan eta egindako prestazio guztietan ager daitezkeen akats edo ikusiezinezko akats guztiak.

Administrazioak inongo eragozpenik jarri gabe epea igarotzen bada, kontratistaren erantzukizuna amaitu egingo da.

32. KONTRATUA EZ BETETZEAREN ONDORIOZKO ZIGORRAK

A) KONTRATUA EGIKARITZEKO EPEAK EZ BETETZEA

Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratua egikaritzera atzerapen edo berandutzea izango balu bai kontratua osorik betetzeko, bai, balegokio, zatiak betetzeko epeetan, Administrazioak bi aukera izango ditu: edo kontratua suntsiaraztea, bermea galaraziz, edo zigorrak jartzea, plegu honetako 33. klausulan adierazitako zigorrak ezarritik.

Berandutzeagatik zigorrak kontratuaren ehuneko 5eko multiplo batera iristen diren bakoitzean, Kontratazio Organoak ahalmena

el artículo 210 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Asimismo, se establece un plazo de tres meses a contar desde la fecha de recepción formal, que se fija como garantía a los efectos previstos en la Ley de Contratos del Sector Público y en el Reglamento General de la referida Ley.

Durante este plazo de garantía el contratista será responsable por los defectos o vicios que puedan manifestarse en los trabajos o prestaciones realizadas.

Transcurrido dicho plazo sin objeciones por parte de la Administración quedará extinguida la responsabilidad del contratista.

32. PENALIDADES AL CONTRATISTA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

A) INCUMPLIMIENTO DE LOS PLAZOS DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Si el contratista, por causas imputables al mismo, hubiese incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo de ejecución del contrato, tanto del plazo total como, en su caso, de los plazos parciales, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del mismo, con pérdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades establecidas en la cláusula 33ª del presente pliego.

Cada vez que las penalidades por demora



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

izango du kontratua amaitutzat emateko edo hura egiten aurrera jotzeko baina zigor berriak gehituz.

B) ZERBITZUEN EGIKARITZE PARTZIALA.

Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratuan zehaztuak dauden zerbitzuen zatikako egikaritzea beteko ez balu, Administrazioak bi aukera izango ditu: edo kontratua suntsiaraztea, bermea galduz, edota plegu honetako 34. klausulan adierazitako zigorrak ezarri.

33. ARAU-HAUSTEAK

Udalak zigorrak ezarri ahal izango ditu kontratistak egindako arau-hausteengatik, arau-hauste horiek kontratua gauzatzearekin zerikusia badute, eta plegu honetan edo baldintza teknikoaren pleguan zehazten badira.

Esleipendunak onartu eta aitortu egiten du bereziki zigor hauen derrigorrezkotasuna eta, beraz, zigorrekin ez aplikatzea legearen erreserba-printzipioa, ez eta urriaren 1eko 39/2015 Legeak araututako zigortze-prozedura ere.

Zigorrak dekretu bidez ezarriko dira, espediente bat izapidetu ondoren; espedientearen barruan jardura hauek egongo dira:

- Udal-zerbitzuen txostena, gertatutakoaren berri ematen duena.
- Kontratistarekiko entzunaldia, hamar

alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, el Órgano de Contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

B) INCUMPLIMIENTO DE LA EJECUCIÓN PARCIAL DE LAS PRESTACIONES.

Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incumplido la ejecución parcial de las prestaciones definidas en el contrato, la Administración podrá optar, indistintamente, por su resolución o por la imposición de las penalidades previstas en la cláusula 34 del presente pliego.

33. INFRACCIONES

El Ayuntamiento podrá imponer penalidades por las infracciones que cometa el contratista en relación con la ejecución del contrato y que se especifiquen en este pliego o en el de prescripciones técnicas.

El adjudicatario admite y reconoce especialmente la naturaleza obligacional de estas penalidades y por lo tanto la no aplicación a las mismas del principio de reserva de ley ni del procedimiento sancionador regulado por la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

Las penalidades serán impuestas por Decreto previa instrucción de un expediente en el que constarán las siguientes actuaciones:



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

laneguneko gutxieneko epean.

-Informe de los servicios municipales dando cuenta de los hechos.

Hauek dira zigorrak ekar ditzaketen kontratistaren arau-haustek:

-Audiencia del contratista por plazo mínimo de diez días hábiles

a) ARAU-HAUSTE ARINA

Las infracciones del contratista que puedan dar lugar a penalidades son las siguientes:

1.- Udalari zerbitzua ematerakoan gertatzen diren gorabeherak ezarritako epearen barruan ez jakinaraztea.

a) INFRACCIÓN LEVE

2.- Zerbitzura atxikitako langileak berau gauzatzen duen bitartean itxura, garbitasun edo txukuntasuna ez mantentzea.

1.-La omisión en la notificación al Ayuntamiento de las incidencias que se produzcan en la prestación del servicio dentro del plazo establecido.

3.- Zerbitzua garaiz ez ematea, bi aldiz.

2.- La falta de decoro, limpieza o aseo del personal adscrito al servicio durante el desempeño del mismo.

4.- Betebeharrak betetzen berandutzea, Udalari eskatutako informazioa ematerakoan ere bai, bi eguneko epearen barruan.

3.- La falta de puntualidad en la prestación del servicio, en dos ocasiones.

5.- Udalaren jarraibideak ez betetzea.

4.- Los retrasos en el cumplimiento de las obligaciones, incluidas la facilitación al Ayuntamiento de la información solicitada, en un plazo no superior a dos días.

6.- Gizarte Zerbitzuen Sailaren ikuskapena ez onartzea, behin.

5.- Las desobediencias a las instrucciones municipales.

7.- Erabiltzaileekin adeigabea izatea.

6.- El no sometimiento a la inspección por parte del Departamento de Servicios Sociales, en una ocasión.

8.- Zerbitzuaren arduraduna ezin aurkitu ahal izatea edo enkargatzeko lanak zerbitzu orduetatik kanpo ez artatzea, eta beti ere, urte natural batean 4 alditik gora gertatzen ez denean.

7.- La descortesía con los usuarios.

8.- Que el encargado del servicio está ilocalizable o no se atiende fuera de las horas de servicio los trabajos a encomendar y siempre que o se produzca más de 4 veces en cada año natural.

b) ARAU-HAUSTE LARRIA

b) INFRACCIÓN GRAVE

1.- Zerbitzura atxikitako langileek zerbitzuaren berezkoak ez diren beste zeregin batzuk egitea.

1.- La ocupación del personal adscrito al servicio en tareas distintas de las propias del servicio.

2.- Zerbitzua aldatzea, Udalaren berariazko baimenik gabe.

2.- La modificación del servicio sin autorización

3.- Kontratututako zerbitzuen erabiltzaileei, udal ikuskatzaileei, zinegotziei eta agintaritz



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

agenteekiko errespetu falta izatea.

4.- Ondasunetan kalte materialak sortzea.

5.- Zigor arinak eragiten dituzten ekintzak errepikatzea: hiru arau-hauste arin aldi berean, edo hilabete batean zehar.

6.- Kontratatistak ez betetzea aplikagarriak diren lege edo erregelamendu xedapenek ezarritako baldintzak, indarrean dagoen hitzarmena, eskatutako aseguruak, ingurumena, segurtasun elementuak eta neurriak, lan betebeharrak, Gizarte Segurantzako betebeharrak eta segurtasun eta higiene betebeharrak, zerbitzuari atxikitako langile eta makinekin, etab.

7.- Osasun aginduak ez jarraitzea edo osasungaitzak, arriskutsuak edo deserosoak diren egoerak saihesteari buruzko aginduak ez betetzea, behin kontratatistak modu formalean ohartarazi eta honek ez bete ondoren.

8.- Lantaldea aldatzea aurretik Udalari jakinarazi gabe.

9.- Edozein motako parte edo aldizkako txosten faltsutzea.

c) ARAU-HAUSTE OSO LARRIA

1.- Hitzartutako zerbitzuak ez ematea.

2.- Zerbitzua ematerakoan ezaugarri teknikoak ez betetzea.

3.- Emandako arretaren kalitate gabezia.

4.- Azkoitiko Udalak zerbitzuaren prestazioaren gainean duen zeregin ikuskatzaileari dagokionez lankidetzatza eza edo eragozte oro.

5.- Kontratutako zerbitzuetara atxikitako langile batzuek horien erabiltzaileengandik edozein ordainketa edo kontraprestazio jasotzea.

expresa del Ayuntamiento.

3.- La falta de respeto a los usuarios de los servicios contratados, inspectores municipales, concejales y agentes de la autoridad.

4.- La producción de daños materiales en los bienes.

5.- La reiteración en actos que den lugar a sanciones leves: tras infracciones leves a la vez, o en el transcurso de un mes.

6.- El incumplimiento por parte del contratista de las condiciones establecidas por las disposiciones legales o reglamentarias aplicables, convenio vigente, seguros exigidos, medio ambiente, elementos y medidas de seguridad, obligaciones laborales, de Seguridad Social y de seguridad e higiene, con el personal y maquinaria afecto al servicio, etc.

7.- La inobservancia de las prescripciones sanitarias o el incumplimiento de las órdenes sobre evitación de situaciones insalubres, de peligrosidad o incomodidad, una vez apercibido formalmente por el contratista y no haberlas éste cumplido.

8.- Variación de la plantilla sin comunicación previa al Ayuntamiento.

9.- Falsificación de cualquier tipo de parte o informes periódicos.

c) INFRACCIÓN MUY GRAVE

1.- La falta de prestación de los servicios contratados.

2.- El incumplimiento de las características técnicas en la prestación del servicio.

3.- La falta de calidad en la atención prestada.

4.- Cualquier tipo de falta de colaboración y obstaculización en relación con la función inspectora del Ayuntamiento de Azkoitia a la prestación del servicio.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

6.- Zerbitzuen erabiltzaileei tratatu desagokia edo kaskarra eskaintzea, pertsonengan segurtasuna haustea edo kalte pertsonalak eragitea.

7.- Esleipendunak jarduera ez burutzea Baldintza Agiri honetan eta Preskripzio Teknikoen Agirian aurreikusitako baldintzetan; besteak beste, langileek beharrezko prestakuntza izan beharko dute.

8.- Kontratuaren xede diren zerbitzuen prestazioa gelditzea edo etetea, ezinbesteko arrazoiak daudenean izan ezik.

Arau-haustek behin eta berriz egitea:

Hutsegite batzuegatik zigorrak gutxienez bitan ezarri gero gertatuko da arau-haustek behin eta berriz egitea, betiere zigor horiek irmoak badira administrazio-bidean.

34. ZIGORRAK

Zigorren zenbatekoak hauek izango dira, betiere kasu bakoitzaren larritasuna eta horretan izandako gorabeherak kontuan hartuta:

-Arinak: 300,00€tik 1.200,00€arte bitarteko isuna.

-Larriak: 1.200,01€tik 6.000,00€ra bitarteko isuna.

-Oso larriak: 6.000,01€tik 30.000,00€ra bitarteko isuna, edo kontratua bertan behera uztea; Udalak zer erabakitzen duen.

Zigorrak, administrazio-bidean irmoak izan

5.- La percepción por parte del personal adscrito a los servicios contratados de cualquier clase de remuneración o contraprestación de los usuarios de los mismos.

6.- El trato incorrecto o deficiente a los usuarios de los servicios, la vulneración de la seguridad en las personas, o la producción de daños personales.

7.- El no ejercicio de la actividad por el adjudicatario en las condiciones previstas en el presente Pliego de Cláusulas y en el de Prescripciones Técnicas, incluida la necesaria formación del personal.

8.- La paralización o interrupción de la prestación de los servicios objeto del contrato a no ser que concurran causas de fuerza mayor.

Reiteración de infracciones:

Habrà reiteración cuando se hayan impuesto penalidades en dos ocasiones al menos, por dichas faltas, siempre que dichas penalidades sean firmes en vía administrativa.

34. SANCIONES

El importe de las penalidades serán los siguientes valorando siempre la gravedad y circunstancias en cada caso:

-Leves: Multa de 300,00€ a 1.200,00€

-Graves: Multa de 1.200,01€ a 6.000,00€

-Muy graves: Multa de 6.000,01€ a 30.000€ o resolución del contrato a elección del Ayuntamiento.



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

ondoren, ordaindu gabe dauden fakturetatik edo zertifikazioetatik kenduko dira.

Arau-haustea egin izana egiaztatu ondoren, kontratistari entzun eta gero, kontratazio organoak dagokion zigorra jarriko du, klausula honetan ezarritakoaren arabera eta kontutan izanik dagokion deskontua egin daitekeela fakturan.

Enpresa kontratistak, arau-hauste nabarmena egiten jarraituz gero, zerbitzu teknikoek kontratua suntsiarazteko proposatuko dute, eta esleipendunak ezin izango du kalte-ordainik eskatu.

35. AZPIKONTRATAZIOA

Kontratuaren izaera dela-eta, enpresa kontratistak zuzenean exekutatu beharko du kontratua, eta ezingo du zerbitzua azpikontratatu.

36. KONTRATUA LAGATZEA

Kontratua laga ahal izango da 2017ko SPKLren 214. artikulua jasotako mugekin eta baldintzekin.

37. KONTRATUA SUNTSIARAZTEKO ARRAZOIAK

Kontratua bertan behera uzteko arrazoiak Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 211. eta 313. artikuluetan ezarritakoak dira.

Las penalidades se deducirán de las certificaciones o facturas pendientes de abono, una vez que sean firmes en vía administrativa.

Acreditada la comisión de una infracción, previa audiencia al contratista, el órgano de contratación impondrá la sanción que corresponda de conformidad con lo establecido en esta cláusula y con independencia del descuento pertinente de la factura que pueda corresponder.

Si la empresa contratista persistiese en una actuación significativa de notoria infracción, los servicios técnicos propondrán la resolución del contrato sin que el adjudicatario pueda solicitar indemnización alguna.

35. SUBCONTRATACIÓN

Dada la naturaleza del contrato, éste deberá ser ejecutado directamente por la empresa contratista, no pudiendo ser objeto de subcontratación.

36. CESIÓN DEL CONTRATO

El contrato podrá ser objeto de cesión con los límites y requisitos del artículo 214 de la LCSP 2017.

37. CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO

Constituyen causas de resolución del contrato las establecidas en los artículos 211 y 313 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Kontratuaren suntsiarazpenaren ondorioei dagokionez, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 213. eta 313. artikuluek xedaturikoa aplikatuko da.

Kontratua, kontratistari egotz dakioken arrazoiren batengatik amaituko balitz, hari, behin betiko bermea bahituko zaio; Administrazioari egindako kalte-galerak bahitu den bermearen kopuru horretatik gorakoak balira, hortik lezotzkioken kalte-ordainen kalterik gabe.

Sector Público.

En cuanto a los efectos de la resolución se estará a lo regulado en los artículos 213 y 313 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Cuando el contrato se resuelva por causa imputable al adjudicatario, le será incautada la garantía definitiva, sin perjuicio de la indemnización, en su caso, por daños y perjuicios originados a la Administración, en lo que excediera del importe de la garantía incautada.

38. UDALAREN ESKUMENAK

Udalari dagokio administrazio-kontratua interpretatzeko eskubidea, kontratuaren betearazpenak sor ditzakeen zalantzak argitzea, interes publikoa dela bide kontratua aldatzea, kontratua gauzatzearen ondorioz kontratistari egotzitako erantzukizuna aitortzea, kontratuaren exekuzioa etetea, amaitutzat ematea eta amaitze horren eraginak zehaztea, betiere Sektore publikoko Kontratuen Legearen eta Herri Administrazioetako Kontratuen Legearen Araudi Orokorrean ezarritako eskakizun eta ondorioetara loturik.

IV. IZAERA, ARAUBIDE JURIDIKOA ETA JURISDIKZIO AGINPIDEDUNA

39. IZAERA ETA ARAUBIDE JURIDIKOA

Kontratu hau araudi armonizatuari loturiko

38. PRERROGATIVAS DEL AYUNTAMIENTO

Corresponden al Ayuntamiento las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, declarar la responsabilidad imputable al contratista a raíz de la ejecución del contrato, suspender la ejecución del mismo, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en la Ley de Contratos del Sector Público, así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

IV. NATURALEZA, RÉGIMEN JURÍDICO Y JURISDICCIÓN COMPETENTE

39. NATURALEZA Y RÉGIMEN JURÍDICO



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

zerbitzuen kontratu administratibo bat da, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 17., 22.1 c) eta 25.1 a) artikuluetan ezarritakoaren arabera, eta ondokoek xedatutakoari jarraituko zaio:

- Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legea.

- Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, 30/2007 Sektore Publikoko Kontratuen Legea partzialki garatzen duena.

Urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretua, Administrazio Publikoko Kontratuen Legearen Arautegi Orokorra onesten duena, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuak xedatutakoarekin kontraesanean ez datorren guztian.

Apirilaren 2ko 7/1985 Legea, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena.

Toki Araubideko gaiei dagozkien eta indarrean dauden xedapenen Testu Bateratua onartzen duen apirilaren 18ko 781/1986 Errege Dekretu Legegilea, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legean xedatutakoarekin kontraesanean ez datorren guztian.

Osagarri gisa zuzenbide administratiboko gainontzeko arauak jarraituko zaie eta, horrelakorik ez balego, zuzenbide pribatukoak.

-

Baldintza teknikoak agiri.

-

Administrazio Baldintza Berezien Agiri honen eta espedientearekin batera doan gainerako dokumentazioaren artean kontraesanik sortuz gero, Agiri honetan xedatutakoa beteko da.

El presente contrato es un contrato administrativo de servicios sujeto a regulación armonizada, conforme a lo establecido en los artículos 17, 22.1 c) y 25.1 a) de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público y se regirá por:

- Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

- Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público.

Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, en todo lo que no contradiga lo establecido en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

La Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local.

Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones vigentes en materia de Régimen Local, en cuanto no se oponga a lo establecido en la Ley de Contratos del Sector Público.

Completamente regirán las restantes normas del derecho administrativo y en su defecto las del derecho privado.

- El Pliego de Prescripciones técnicas

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

Pliego.

40. JURISDIKZIO ESKUDUNA

Kontratutik sortzen diren auziak administrazioarekiko auzietako jurisdikzioaren esanetara egongo dira. Nolanahi ere, bi aldeek nahi izanez gero, auziak arbitrajearen bitartez konpondu daitezke, indarrean dagoen legedian zehazturikoarekin bat etorriz.

Hala ere, araudi armonizatuari loturiko kontratua izanik, administrazioarekiko auzi errekurtsua jarri aurretik, Kontratazioari buruzko Errekurtsu berezia jarri daiteke, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 44.2 artikulua xedatzen dituen erabakien aurka, aipatu Legearen ondorengo artikuluetan adierazitako terminoetan, baldintzetan eta epeetan.

Errekurtsuaren erabakiaren aurka, administrazioarekiko auzi errekurtsua jarri ahal izango da, uztailaren 13ko Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen 29/1998 Legean xedaturikoaren arabera.

Kontratazio arloko A.O.T.k

EGINBIDEA.- Azkoitiko udaleko Udalbatza Plenoak, Administrazio Baldintza Plegu hau onartu du 2026ko ekainaren 24an egindako bilkuran.

IDAZKARIAK,

40. JURISDICCIÓN COMPETENTE

Las cuestiones litigiosas que se deriven del contrato se entenderán sometidas a la jurisdicción contencioso-administrativa, no obstante lo cual, las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente.

No obstante lo anterior, al tratarse de un contrato sujeto a regulación armonizada, con anterioridad a la interposición del recurso contencioso administrativo, procederá la interposición del Recurso especial en materia de contratación contra las decisiones a que se refiere el artículo 44.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público en los términos, condiciones y plazos indicados en los artículos siguientes de dicha Ley.

Contra la resolución del recurso solo procederá la interposición de recurso contencioso-administrativo conforme a lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso Administrativa.

TAG de Contratación

DILIGENCIA.- El presente pliego de cláusulas administrativas ha sido aprobada por el Pleno de fecha 24 de junio de 2026.

LA SECRETARIA,



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

ANEXO I/I. ERANSKINA
LISTADO DE PERSONAL A SUBROGAR/ SUBROGATZEKO LANGILEEN ZERRENDA
(Plegu hauen erantsiriko dokumentuan)



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA
ANEXO II/II. ERANSKINA

ESTUDIO ECONÓMICO FINANCIERO DEL COSTE DEL SERVICIO

COSTES JORNADA ATENCIÓN DIRECTA	IMPORTES
Salario Base	
Pagas Extras	
Plus descanso	
Plus transporte	
Plus Desplazamiento	
Complemento personal, antigüedad...	
TOTAL SALARIO BRUTO	
Seguridad Social	
EPSV (Otros)	
TOTAL	
% de sustituciones por IT, accidentes de trabajo, licencias retribuidas....	
TOTAL COSTE JORNADA ATENCIÓN DIRECTA	
Horas del servicio (previsión)	30.000
Coste /hora servicio atención directa	

COSTES INDIRECTOS	
Materiales	
Seguros, prevención de riesgos..	
Gastos generales, de gestión, imprevistos, otros	
TOTAL COSTES INDIRECTOS	
Horas del servicio (previsión)	30.000
Coste /hora gastos generales	

TOTAL COSTES	
DIRECTOS	
INDIRECTOS	
BENEFICIO INDUSTRIAL	
TOTAL	

COSTE HORA	
Horas del servicio (Previsión)	30.000

PRECIO LICITACIÓN DÍA LABORABLE EN HORARIO	
---	--



AZKOITIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA

ORDINARIO (Sin IVA)	
IVA (4%)	
COSTE /HORA SERVICIO DÍA LABORABLE EN HORARIO ORDINARIO(IVA INCLUIDO)	